

LOS GUERRILLEROS PALESTINOS SE ORGANIZAN

# AL ESTILO «VIET»

■ “Debemos hacer de Jordania nuestro Vietnam del Norte” ■ Arafat intenta boicotear toda solución pacífica

(Página 9)

## PUEBLO

Director: Emilio Romero

PARCELAS, CHALETS, APARTAMENTOS

Si desea recibir información de

**NUEVA SIERRA DE MADRID** (LAGO DE BOLARQUE)

remitanos este cupón.

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

GOYA, 47 - TELEF. 226 89 42 - MADRID-1

VINAGRE

**PARRAS**

PURO DE VINO

CON UNAS GOTAS BASTA

Edita: Ediciones y Publicaciones Populares ● Redacción, oficinas y talleres: Huertas, 73 Apartado 517 ● Teléfono 227 - 39 - 91 ● Madrid ● Depósito legal: M. 16 - 1958

Año XXXI - Núm. 9.635 - Madrid, viernes 21 de agosto de 1970 - 36 págs. - Precio: cuatro pesetas

### CELIA ESCRIBE SUS MEMORIAS

Celia Gámez, desde la terraza de un hotel, en Las Palmas, busca el tiempo perdido. Celia ha huido de Madrid y escribe sus memorias. A pesar de que ya le han ofrecido un millón y medio de pesetas por ellas, todavía no ha decidido en dónde aparecerán. La genial creadora de tantas revistas musicales anuncia: «Sin duda habrá escándalo, porque hablo de personas muy importantes, vivas y muertas.» (Información de nuestro reportero, Raúl DEL POZO, en página 18.) (Foto Raúl CANCIO.)

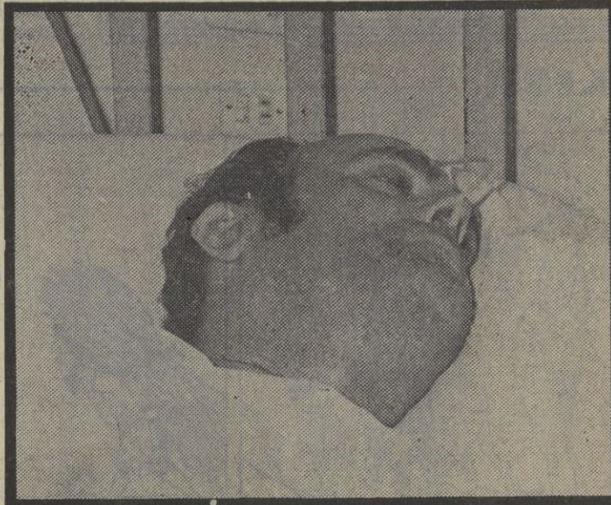
### SEGOVIA: LE CORNEO UN TORO EN EL CALLEJON

## EDUARDO LOZANO (APODERADO DE PALOMO), ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE

El asta de la res interesó el pulmón

Ayer en la plaza de toros de Segovia hubo sangre en el callejón. El quinto toro, que correspondía a Palomo Linares, hirió de mucha gravedad a su apoderado, Eduardo Lozano. Un tremendo boquete se abrió en su costado derecho. El asta de la res interesaba pleura y pulmón. La cura de urgencia se realizó en la enfermería de la plaza. Luego fue operado en la policlínica segoviana del 18 de Julio. Allí lucha entre la vida y la muerte un hombre que jamás se vistió de luces.

(Amplia información de nuestros enviados especiales YALE y MANUEL F. MOLES en páginas 24 y 36.) (Fotos de MOLLEDA y ESCAMILLA.)



(Página 36)



mirar  
y VER

## MONTERIA DE AUTOMOVILES

SEGUN la agencia Efe, un hombre ha disparado con un rifle contra cuarenta vehículos desde el puente londinense de Osterley Lane. ¿No será Harry Haller? Porque Harry (el lobo estepario) quedó prefigurado hace muchos años como el enemigo número uno de nuestra civilización de hojalata. Para él, la guerra entre el peatón y el automóvil estalló hace mucho tiempo. Una guerra violenta y racial. («Altamente simpática», dice Harry.)

Harry Haller tiene un amigo de colegio, Gustavo.

Harry y Gustavo suben a una especie de atalaya, que muy bien podría ser un puente. Toman las escopetas. Un gran coche de lujo se acerca por la carretera. «Apunta al chófer», ordena Gustavo. Harry dispara al porro azul del conductor. «A otra cosa —dice Gustavo—. El próximo me toca a mí.»

Venía otro auto. Dispararon sobre él, y un anciano resultó mortalmente herido. Harry y Gustavo se aproximaron al agonizante, con gran respeto. «Permita usted, anciano: mi nombre es Gustavo. Nos hemos tomado la libertad de pegarle un tiro a su chófer. ¿Podemos preguntar con quién tenemos el honor...?» El anciano repuso: «¿Se puede saber por qué han disparado contra nosotros?» «Por exceso de velocidad», contestó Gustavo. «Nosotros veníamos a velocidad normal.» «Lo que ayer era normal —dijo Gustavo—, ya no lo es hoy. Ahora pensamos que cualquier velocidad a la que pueda ir un auto es excesiva.»

Se oyó el motor de un nuevo coche. Pasó con precaución junto al auto destrozado, sin pararse, y luego aceleró inmediatamente. «¡Pretencioso!», dijo Gustavo, y echó abajo de un tiro al conductor.

Harry Haller pudo haber vivido mil experiencias, conforme a los siguientes «slogans» o anuncios: «Decadencia de Occidente, todavía insuperada. Precios reducidos.» «¡Suicidio deleitoso! Te mueres de risa.» «¡Quién tuviera mil lenguas! Sólo para caballeros.» Y la experiencia más sugestiva de todas: «Ejecución de Harry.» Sin embargo, prefirió la montería de automóviles, como el tirador del puente de Osterley Lane.

CANDIDO

# ESTALLIDO "SEX"

A la cabeza de los «best-sellers» figuran hoy en los Estados Unidos dos libros cuyo título no necesita explicación: «Todo lo que usted deseaba conocer sobre el sexo» y «La mujer sensual». Hacia las alturas del éxito y venta se encarama la obra de un médico, «Inadecuación sexual humana», donde se resumen las audaces teorías de su autor, el doctor Johnson, que está dando lecciones prácticas a los matrimonios no conjugados en materia sexual. Y lo que sucede en la literatura puede extenderse a todos los aspectos de la vida norteamericana: el «sex» igual sirve para explicar un asesinato múltiple que para vender chicle. El país vive inmerso en «sex», y ya no son sólo los actores de Hollywood quienes deben irradiarlo, sino los senadores y los automóviles, las vitaminas y las teorías políticas, los detergentes y los jueces de distrito. «Sex» es la palabra de moda, rotos todos los tabús en su torno, y se habla de Revolución Sexual sin que nadie eleve el menor reparo. Tampoco queremos nosotros elevarlo, pero sí consideramos oportuno aclarar algunos conceptos al respecto, para evitar las peligrosas confusiones, e ilusiones, que suele traer el contemplar un fenómeno extranjero a través del prisma de las particularidades nacionales.

### TRES ADVERTENCIAS PARA EMPEZAR

*Ante todo: lo que los norteamericanos, los anglosajones más exactamente, entienden por «sex» es algo distinto a lo que entiende el resto de los mortales. No es amor, no es erótica, no es siquiera pasión; es algo mucho más superficial, que puede parecerse a una buena comida o a escuchar un animado disco. Placer de los sentidos durante un tiempo breve.*

*Segundo: El concepto de revolución siempre ha ido unido a ideas avanzadas, y la izquierda ha equiparado libertad sexual y progreso político. Pero adviértase que la Revolución Sexual en marcha no se origina en los países comunistas ni socialistas, sino en aquellos donde el capitalismo ha triunfado rotundamente.*

*Por último: La Revolución Sexual tampoco viene de las naciones clásicamente eróticas —Francia, Japón, Italia—, sino nada menos que de la archipuritana Norteamérica, y ha inundado otra, Inglaterra, que cojea del mismo pie.*

*Tres advertencias que bastan para hacernos sospechar de la legitimidad del fenómeno.*

### DEL HAMBRE A LA SACIEDAD

La aparente contradicción de un estallido sexual en un país puritano no es tal si observamos la cosa de cerca. Tenía que ser aquí donde surgiera, al haber tanta libido reprimida —en ningún otro sitio tiene Freud tanto éxito como en América—, pero lo malo es que los revolucionarios sexuales americanos, esos muchachos y muchachas que hacen el

amor con la misma facilidad que se fuman un pitillo, han tenido que tomar los conceptos de sus mayores, no había otros, y su idea del sexo es tan superficial, tan vacía, tan falta de gracia y, digámoslo claramente, de belleza como la de sus antepasados puritanos. Más aún, su último objetivo es el mismo: los puritanos querían limpiar su vida, su sociedad, su mundo, eliminando el sexo. Los nuevos «revolucionarios» quieren limpiarlo a base de dar rienda suelta al sexo. A la cura por hambre sigue la cura por saciedad; pero el anglosajón, hombre práctico, trata de llegar a idéntica meta por el camino opuesto. Lo que a él le interesa es librarse del sexo para concentrar las verdaderas energías en los negocios, en la ascensión social e incluso en los demás «hobbies». El anglosajón nunca fué un hombre sexual, ni lo es hoy, pese a vivir rodeado de tal elemento. Hoy rondan por aquí atletas de esta clase de «conquistas», pero como rondan los «recordmen» de otros deportes, y se practica el juego sexual como se visita la sauna, donde el ciudadano medio deja las grasas que le estorban. El sexo sigue siendo adicional a la sociedad americana, a diferencia de en Europa, donde forma parte de la vida misma. Creo que algunos de mis lectores jóvenes que hayan tenido una desconsoladora aventura con una americana me entenderán, y lo entenderán ahora mejor que nadie.

### REVOLUCION MASCULINA

*Desde luego, quien peor parte ha llevado en esta Revolución Sexual son las mujeres. Las consecuencias de la misma no son, como hipócritamente se dice, que hayan quedado liberadas al mismo nivel que los hombres en terreno tan importante. Simplemente, se les ha dado algo que ellas nunca habían pedido.*

*El «sexo» abstracto, apersonal, sensorial, es una concepción puramente masculina y, en el fondo, algo típicamente puritano. El puritano es el hombre incapaz de elevar el puro placer de la carne a amor, a comunión espiritual de dos personas. Y así la mujer americana ha pasado de ser la tentación en la que de cuando en cuando se cae con mala conciencia, a la simple camarada de sexo, sin trascendencia ni siquiera gozo; esto es lo más triste y grave. «La corriente hacia las drogas que acusa nuestra juventud —escribe un psiquiatra americano— hay que atribuirlo en gran parte a una desilusión sexual. Millones de muchachos y muchachas han desmitificado el amor hasta el punto que tienen que buscar sensaciones más profundas.» En realidad, no han desmitificado el amor, porque nunca se les ha ocurrido buscarlo. Han desmitificado el sexo, lo que era hasta cierto punto necesario, si bien no hasta el extremo de dejarlo a la altura de fumarse un cigarrillo.*

*Queremos decir con todo esto que la Revolución Sexual puede haber llegado, pero la Amorosa está todavía por venir. Y casi nos atreveríamos a profetizar que vendrá de un país socialista, con buena tradición erótica, y sus protagonistas serán las mujeres. De lo que no tenemos idea es de cuándo.*

José María CARRASCAL  
(Nueva York)

LOLITA

Por IÑIGO



# CONCORDATO 1970

**T**ODO lo que esté relacionado con el Concordato vigente entre la Santa Sede y el Gobierno español hace ya tiempo que adquiere caracteres de auténtica noticia, tanto en el tímido escaqueo de los caminos posibles que ha de seguir su renovación, en su proximidad o lejanía temporal, como en la carencia real de noticias a este respecto, suplidas por las elucubraciones que por parte de unos y otros se hacen, en un intento de querer asaltar el baluarte de silencios en el que la diplomacia vaticana se refugia siempre.

De vez en cuando, por las declaraciones de algunos de los miembros de la jerarquía eclesiástica y atendiendo a los viajes de algunos diplomáticos españoles, se vislumbra la posibilidad de que los estudios y negociaciones para la revisión del Concordato estén ya un tanto avanzadas, aunque éste no sea mi criterio, que afianzo en las siguientes palabras comunicadas personalmente por una alta jerarquía de la Iglesia: «Si he de serle sincero, estoy un poco desconcertado ante la marcha de la revisión del Concordato. Todos dicen que es urgente esa revisión a fondo, no sólo de detalles; pero la realidad es que no se ve ese propósito por ninguna parte, por lo que resulta difícil hablar ahora del tema.»

Pero de una manera o de otra, tarde más o tarde menos, la revisión del Concordato será una realidad, y las relaciones entre la Santa Sede y el Gobierno español se regularán por los nuevos cauces que exigen las circunstancias actuales de la Iglesia y del mundo, muy distintas a las que existieron cuando se firmó el Concordato hoy todavía en vigor.

Y partiendo de tales seguridades, considero

totalmente legítima la aspiración de muchos miembros del pueblo de Dios no sólo por conocer el proceso de la revisión y sus puntos más importantes, sino además por intervenir directamente en el planteamiento y resolución de los mismos. Lo mismo a la jerarquía que a los laicos más representativos del pueblo de Dios no se les puede ocultar la detallada evolución que sigue el proceso de renovación del Concordato, del que dependerá, en gran parte, el futuro de la Iglesia en España, tanto en sus personas como en sus instituciones.

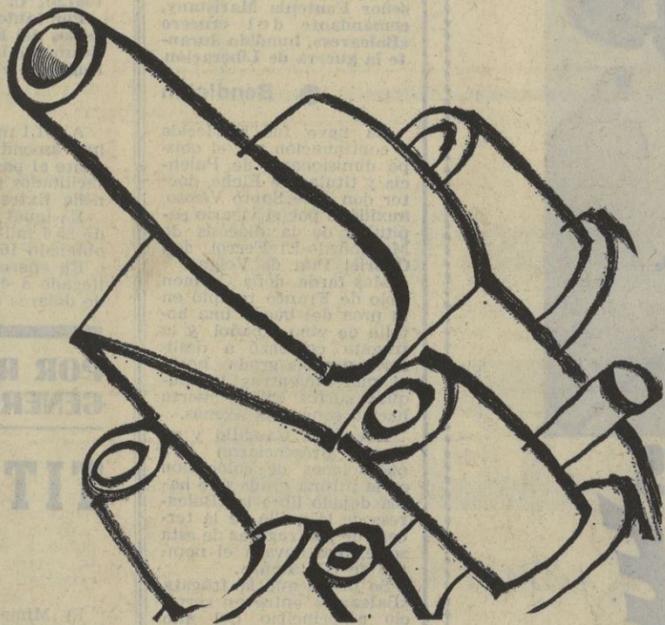
Y a mi modo de entender un problema como éste —totalmente doctrinal—, no cabe decir que es norma de rigor en la elaboración de cualquier tratado internacional celar sus estudios y procedimientos lo más cuidadosamente posible hasta presentarlo, ya terminado, a los súbditos. Los Concordatos difieren mucho de ser sólo unos tratados internacionales, y la misma constitución de la Iglesia que ellos intentan tutelar reclama la activa participación de sus miembros —jerarquía y laicos—, que, convenientemente formulada y urgida, pueda constituir el mejor aval de pervivencia del tratado en el tiempo y en la doctrina.

Seguramente que todavía estamos a tiempo para subsanar posibles errores en el planteamiento de un tema de tanto interés para la Iglesia y para el Estado español como el de la revisión de nuestro Concordato, resaltando que lo importante es que él sirva para regular fielmente la convivencia religiosa y política entre todos, en el exigente respeto a las autonomías queridas por Dios.

Antonio ARADILLAS



máximo



—ADEMAS DE LAS TRADICIONALES ARMAS AGRESIVAS Y DEFENSIVAS, AHORA ESTAMOS FABRICANDO UN NUEVO TIPO QUE SERVIRA PARA AMENAZAR AL ENEMIGO EN LAS TREGUAS.

## CONFIDENCIALMENTE, PERO MENOS

1

### LA SOMBRA

**A**LLA en el Asia central de la U. R. S. S. hay viejas ciudades mahometanas, tan ricas en historia como en costumbres. Tashkent, Samarcanda, Jiva, Bujará... Seis mil kilómetros de avión las separan de Moscú, a lo largo de un viaje que conduce desde la nieve a la arena, quiero decir al desierto, a una región todavía de Alá, en que los más viejos prosiguen tomando el té descalzos, sentados sobre los largos, mullidos y clásicos divanes morunos, mientras se rascan los pies complacientemente. Sentarse a esperar ver pasar el cadáver del enemigo es una de las pequeñas leyes de la idiosincrasia islámica. En Bujará, por ejemplo, prevalece erigida una mezquita que, a más de cumplir su tradicional oficio de templo mahometano, era utilizada como faro para las caravanas que cruzaban el desierto, y frente a ella tomaban asiento los ciudadanos todos cuando el emir había programado alguna ejecución, ya que el reo era arrojado a la santa calle desde lo alto de su alta torre.

Es en esa región de la Unión Soviética donde el saludo tradicional no se trata todavía de la palabra «Salud», sino de un dicho milenar que se ha mantenido tan lozano como se yergue la mezquita. «Que no sea corta vuestra sombra», te dicen en el lugar, y cuando inquieres el significado de semejante refranillo se te explica que la sombra puede ser corta sólo en dos circunstancias nada deseables: cuando el peso de los años encorva las espaldas del hombre o cuando a éste le cortan el cuello por mandato del emir.

2

### LA SOMBRILLA

**D**E aquella zarzuela del terrateniente extremeño y del guape oficial —me refiero a «Luisa Fernanda»— no pocas veces, en Moscú, me viene a la memoria el número de las sombrillas. Tengo por las Españas más de un romántico amigo que patrocina a capa y espada el retorno de nuestras hembras a la antañona moda que les caracterizó; esto es: a la peineta, al mantón de Manila y a la sombrilla, precisamente. Mis amigos le han declarado la guerra a Mary Quant y divinizan la imagen de Eugenia de Montijo. Pues bien: cuando en España, tan rica en sol, la sombrilla ha sido archivada de una vez, y para siempre, este Moscú, donde los días de pleno sol se cotizan a precio de oro, resucita el ligero paraguete de verano, y allá van las damas por los jardines, tan emperifolladas bajo su sombrilla, que a buen seguro que a mis románticos amigos, de contemplarlas, se les haría la boca un caramelo de limón, por cuanto supondrían haber regresado hacia la España que tanto añoran.

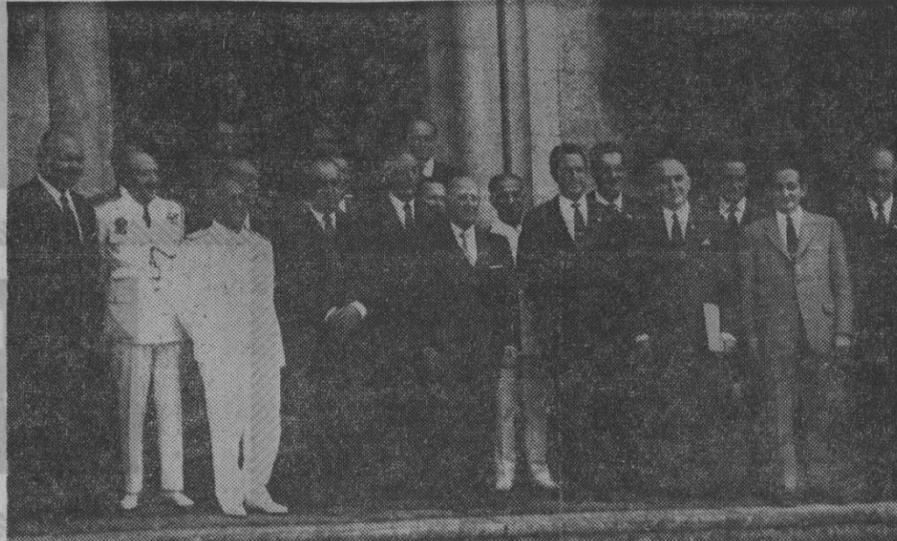
Mas el caso es que, por regla general, las moscovitas que se pasean con la dulce sombrilla no son tan jovencitas como para merecer un sueño ardiente. La juventud de Moscú, pese a su escasa información respecto al tema, es partidaria de Mary Quant respecto a la moda, como lo es de Raphael, y no de Morenó Torroba, en lo que a la música se refiere. Y si tal vez las viejas utilizan aún la sombrilla acaso sea porque conocen el saludo árabe de la U. R. S. S., y piensan que el mejor sistema de mantener larga la sombra consiste en guardarla como oro en paño. Y he ahí —puede ser una teoría— la sabia utilidad que ha adquirido en Moscú tan desprestigiado objeto.

Alfonso MARTINEZ GARRIDO

(Moscú)

## CONSEJO DE MINISTROS

Esta mañana se ha reunido en el Pazo de Meirás el Consejo de Ministros, presidido por el Jefe del Estado. Los ministros de Agricultura, Educación y Ciencia, Hacienda, Industria y comisario del Plan de Desarrollo pernoctaron anoche en el hostal de los Reyes Católicos, en Santiago de Compostela, y a primera hora de esta mañana se trasladaron a La Coruña. Algunos ministros se proponen regresar a Madrid mañana, sábado, por vía aérea. (Pyresa.)



En la foto, Su Excelencia el Jefe del Estado acompañado de la totalidad de los ministros, momentos antes de comenzar el Consejo celebrado en el Pazo de Meirás. (Foto Cifra.)

## El Ferrol del Caudillo BOTADURA DE LA FRAGATA "BALEARES"

### ● El Jefe del Estado presidió el acto

#### ◆ Su esposa actuó de madrina

**E**L FERROL DEL CAUDILLO, 21.—La primera de las cinco fragatas tipo «Deg», que la Empresa Nacional Bazán construye en sus astilleros ferrolanos para la Marina de Guerra española fue botada en la tarde de ayer, en acto presidido por el Jefe del Estado, Generalísimo Franco. Fué madrina del buque su esposa, doña Carmen Polo de Franco.

Esta fragata es el primero de los buques previstos en la primera fase del programa naval actualmente en desarrollo y que comprende: cinco fragatas tipo «Deg» y cuatro submarinos tipo «Daphne».

La «Baleares» —buque de escolta oceánico, especialmente dotado para la protección de convoyes y fuerzas navales contra los ataques de los submarinos, aviones y buques de superficie— tiene las siguientes características: 133,5 metros de eslora, 14 de manga, 7,4 de calado, 8,7 de puntal de trazado y 4.000 toneladas de desplazamiento a plena carga. Está pro-

pulsado por un grupo de turbinas de vapor de alta presión, que le dan una velocidad superior a los 28 nudos y su armamento consiste en un sistema de misiles standard superficie-aire y superficie-superficie de medio alcance. Está dotado de un cañón de 127 milímetros totalmente automático, también para tiro de superficie y anti-aéreo; un sistema antisubmarino Asroc, de largo alcance, y seis tubos lanzatorpedos antisubmarinos

#### ● Salvó de artillería

El Jefe del Estado y su

esposa, acompañados por el vicepresidente del Gobierno y los ministros de Marina e Industria, llegaron a El Ferrol a bordo del yate «Azor», en el que habían embarcado en el puerto de Sada. A su entrada en el puerto, las baterías de tierra y el crucero «Canarias», buque insignia de la flota española, dispararon las salvas de ordenanza. A las seis menos cuarto, el Generalísimo, con su esposa, el vicepresidente del Gobierno y los dos ministros citados, desembarcó en el muelle del astillero, donde fué cumplimentado por el capitán general del Departamento Marítimo, almirante don Juan Romero Manso. Seguidamente, mientras sonaba el himno nacional, el Caudillo pasó revista a una compañía del tercio Norte de Infantería de Marina, con bandera, escuadra y banda de cornetas y tambores, y en medio de los aplausos del numeroso gentío que aguardaba su presencia en las inmediaciones del muelle.

A continuación, Franco fué saludado por los ministros de Asuntos Exteriores, Justicia, Ejército, Hacienda, Gobernación, Trabajo, Agricultura; secretario general del Movimiento, Aire, Comercio; comisario del Plan de Desarrollo y delegado nacional de Sindicatos, así como por el ex ministro don Pedro Nieto Antúnez y capitán general de la VIII Región Militar, entre otras personalidades.

Inmediatamente, el Caudillo subió a la tribuna, instalada ante la proa de la fragata «Baleares». Allí fueron saludados él y su esposa por la viuda y los hijos del capitán de navío señor Fontenla Maristany, comandante del crucero «Baleares», hundido durante la guerra de Liberación.

#### ● Bendición

La nave fué bendecida a continuación por el obispo dimisionario de Palencia y titular de Elche, doctor don José Souto Vizoso, auxiliado por el vicario capitular de la diócesis de Mondoñedo-El Ferrol, don Gabriel Pita de Veiga.

Más tarde, doña Carmen Polo de Franco rompió en la proa del buque una botella de vino español, y la fragata comenzó a deslizarse por las gradas hasta el mar, mientras los buques surtos en el puerto hacían sonar sus sirenas.

Luego, el Caudillo y su esposa presenciaron las operaciones de colocación en la misma grada que había dejado libre la «Baleares» de la quilla de la tercera de las fragatas de esta serie, que llevará el nombre de «Cataluña».

Se prevé que la fragata «Baleares» entre en servicio a principio del año 1973; con intervalo de seis meses entrarán en servicio las cuatro fragatas restantes: «Andalucía» —cuyo estado de construcción, muy avanzado, puede verse en la grada número dos—, «Cataluña», «Asturias» y «Extremadura». (Cifra.)

## EL PRIMER PASO, EN SEPTIEMBRE

## HACIA LA FUSION DE ENSIDESA Y UNINSA

### ◆ Dirección comercial única de compras y ventas

OVIEDO, 21.—El primer paso hacia la fusión de las empresas siderúrgicas Ensidesa y Uninsa, en las que ahora es mayoritario el L. N. I., comenzará en el próximo mes de septiembre, con la creación de una dirección comercial única de compras y ventas en ambas empresas.

El ingeniero don Felipe Díaz Bustamante ha sido nombrado director de dicha sección. Parece que a este primer paso seguirán otros, hasta llegarse a la total fusión de las empresas.

Ensidesa tiene todas sus instalaciones desarrolladas y no se prevé, en principio, mayores instalaciones; cuenta con cuatro hornos altos, uno de los cuales está parado en estos momentos, en espera del equilibrio de la producción de arrabio con la de acero y que la acería LD-2 se encuentre a pleno rendimiento, pues por el momento está en fase de pruebas. Ensidesa tiene 13.500 obreros.

#### ● Nueva planta industrial

Uninsa, por su parte, está montando una nueva planta industrial en Veriña (Gijón), con dos hornos

altos, el primero de los cuales empezará a funcionar en enero de 1971, así como la acería LD.

Para entonces Uninsa tendrá trabajando en su nueva planta industrial 1.350 trabajadores.

En su segunda fase, Uninsa tiene prevista la ampliación de sus instalaciones y montar dos hornos altos más, que completarán la serie prevista de cuatro.

En la nueva planta de Veriña, situada a muy pocos kilómetros de las instalaciones de Ensidesa en Avilés, Uninsa empleará 8.000 trabajadores.

Uninsa parece que va a desmantelar la factoría que tiene actualmente en Mieres (antigua Fábrica de Mieres) y parte de la que está situada en La Felguera.

La empresa ha dado orden a su departamento para que no se venda cok a nadie, ni siquiera se autorice a los productores a cambiar el vale mensual de carbón a que tienen derecho por uno de cok, como algunos lo hacían. Con esta medida, Uninsa trata de tener la máxima cantidad de cok disponible cuando comience el funcionamiento de los nuevos hornos altos de Gijón. (Europa Press.)

## COMERCIO DE ESPAÑA CON EL ESTE

### ■ Sigue siendo positivo

**A** pesar del déficit registrado durante el mes de julio, continúa siendo positivo el comercio de España con los países del Este europeo, según los últimos datos conocidos, facilitados por la Dirección General de Aduanas.

En los siete primeros meses del año las importaciones han ascendido a 3.264 millones de pesetas, mientras que las exportaciones de España a los países del Este han sumado un total de 4.183 millones de pesetas.

#### ● Importaciones

Las importaciones españolas durante este período han provenido de los siguientes países: Albania (por valor de 60.000 pesetas), Alemania del Este (159 millones de pesetas), Bulgaria (388 millones), Hungría (209,9 millones), Polonia (804), Rumania (511), Checoslovaquia (534), U. R. S. S. (359,5) y Yugoslavia (298,6).

#### ● Exportaciones

Por otra parte, las exportaciones españolas han salido con los siguientes destinos: Albania (335.000 pesetas), Alemania del Este (248 millones de pesetas), Bulgaria (247,8 millones), Hungría (501), Polonia (867,9), Rumania (537), Checoslovaquia (497,9), U. R. S. S. (305,9) y Yugoslavia (978).

Por tanto, es positivo el comercio español con los siguientes países del Este europeo: Albania (aunque su volumen es prácticamente insignificante), Alemania del Este, Hungría, Polonia, Rumania y Yugoslavia. (Europa Press.)

#### ● Ingresos por turismo

A 101,1 millones de dólares —unos 7.000 millones de pesetas— han ascendido los ingresos por turismo y viajes obtenidos durante el pasado mes de mayo, según los últimos datos oficiales facilitados por el registro de caja del Instituto Español de Moneda Extranjera.

En igual período del pasado año se registraron unos ingresos de 85,6 millones de dólares, lo que supone que en 1970 se han obtenido 16,5 millones de dólares más.

En enero-mayo del presente año los ingresos obtenidos han llegado a 420,9 millones de dólares, frente a los 357,6 millones de dólares del mismo período de 1969. (Europa Press.)

## POR RESOLUCION DE LA DIRECCION GENERAL DEL TESORO

## TITULO DE AGENTE DE SEGUROS

El Ministerio de Hacienda ha precisado las normas a que deberán atenerse quienes deseen iniciar su actividad como agentes de seguros y quienes, ya en ejercicio como agentes libres, soliciten el título profesional, por resolución de la Dirección General del Tesoro y Presupuesto publicada hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

Tanto las normas para la solicitud y obtención del título por aquellos que están en posesión del de actuario de seguros como por quienes ya ejercen de agentes libres de seguros han sido ordenadas ahora en régimen transitorio y hasta que se apruebe el nuevo reglamento.

(Pyresa.)

## EL JAMES DEAN DE LA JUVENTUD ACTUAL



**CHRISTOPHER JONES**

EN **EL PRESIDENTE**

Shelley WINTERS · Diane VARSI

DIRECTOR BARRY SHEARS

TECHNICOLOR



Cuando las Cortes aprueben la ley Sindical

# "HABRA ELECCIONES SINDICALES"

(García-Ramal)

LA CORUÑA, 21. (Por teléfono, de nuestro enviado especial, Juan AGUILAR.)

Cada año, en la víspera de la reunión que el Consejo de Ministros celebra en el mes de agosto en la capital coruñesa, el titular de Información y Turismo ofrece una cena a los representantes de todos los medios informativos, nacionales y de la región, que acudimos para dar cuenta de los acuerdos que se adoptan en dicha reunión. Es costumbre que a estas cenas asistan como invitados de honor otros ministros del Gobierno, quienes acceden a someterse de buen grado a la curiosidad periodística de los informadores. En la de anoche, celebrada en el hotel Finisterre, correspondió el turno a don Enrique García-Ramal, ministro delegado nacional de Sindicatos.

A los postres de la cena, el señor Sánchez Bella ofreció el agasajo con cordiales palabras, y, tras agradecer la presencia de su colega, anticipó que de la reunión del Gobierno de hoy se espera que salgan aprobadas importantes disposiciones que van a contribuir, de forma definitiva y poderosa, a la transformación del signo económico-social del futuro de Galicia.

Por su parte, el señor García-Ramal, antes de iniciar sus respuestas a las preguntas que pudieran formularse, tuvo palabras de reconocimiento hacia la Prensa, por la medida, objetividad y corrección con que enfoca una problemática tan compleja y difícil de entender para muchos como la de nuestro Sindicalismo, y por la valiosa colaboración que presta a éste, acercándole la opinión de la calle

coordinación entre los intereses de unos y otros y complemento de los mismos para una tarea conjunta.

### Consideraciones

● La ley Sindical que van a aprobar las Cortes no tendrá rango de fundamental. Quiere decir esto que, en cualquier momento, si las circunstancias lo exigieran, pudiera ser modificada. Lo que sí podemos procurar, ante todo, es ser conscientes y evitar dar saltos en el vacío. Ver la forma de no equivocarnos.

● Considero que la ley de Asociaciones debe prece-

### Preguntas

Al ministro de los Sindicatos se le formularon anoche muchas preguntas, aunque dispares; todas in-

- ◆ Es más serio y honesto
- ◆ Antes debe aprobarse también la ley de Asociaciones de Acción Política
- ◆ Evitaría posibles confusionismos

teresantes para entender la que él había calificado como compleja, si bien asimismo apasionante, problemática sindical. Entre sus respuestas, figuraron las siguientes:

● Hemos considerado como más serio y honesto no convocar elecciones sindicales hasta tanto que la nueva ley Sindical, pendiente de estudio y discusión por las Cortes, haya sido aprobada por éstas. Obtenido este refrendo, todo está preparado para que el proceso de los comicios sindicales se ajuste y coincida con el calendario de elecciones en el país.

● No puedo vaticinar, como es lógico, cómo será la ley Sindical que han de aprobar las Cortes. Lo que sí puedo asegurar, por los informes que tengo y el trabajo que ha realizado la Ponencia, es que cubrirá muchas de las lagunas que se advertían en la anterior y que se reforzarán principios tan fundamentales como el de la representatividad y el de la autonomía —no pretendemos que el Sindicalismo sea un Estado dentro del Estado—; que se dará vía libre a un asociacionismo profesional que satisfaga las aspiraciones del mundo sindical; que afianzará y consolidará logros importantísimos ya alcanzados, y que abrirá anchos caminos de apertura hacia el futuro.

También en la ley se hace el distinguo necesario entre Sindicatos y Organización Sindical: aquéllos, como entidades de encuadramiento y de convivencia entre empresarios, técnicos y trabajadores; juntos, sí, pero sin asumirse unos a otros; unidos, sí, pero diferenciados, con sus vivencias peculiares y con su representatividad, que por el camino electivo lleva hasta los Consejos Nacionales de Empresarios y Trabajadores. Mientras que a la Organización Sindical se la perfila como ente de

der al dictamen de la ley Sindical. Por otra parte, será lógico, ya que está más preparada y elaborada. Sin contar con que sería deseable así, para evitar posibles confusionismos.

Ambos ministros, al alimón, fueron respondiendo después a otras muchas preguntas, la mayor parte de ellas muy concretas, sobre temas del futuro desarrollo económico y social de Galicia y sobre las posibilidades de incrementar las corrientes turísticas hacia estas tierras privilegiadas.

### Consejo Regional del Movimiento

Siguiendo la pauta marcada en anteriores reuniones y aprovechando su estancia en La Coruña, el ministro secretario general del Movimiento, don Torcuato Fernández-Miranda, se reunirá mañana con los plenos de los Consejos Provinciales del Movimiento de las cuatro provincias gallegas, en el salón de actos de la Delegación Provincial de Sindicatos.

En esta reunión, a la que asistirán 200 consejeros provinciales y los jefes del Movimiento de La Coruña, Lugo, Orense y Pontevedra, se abordará un temario muy amplio, en cuyo desarrollo se analizarán problemas provinciales, regionales y nacionales, mediante un coloquio directo y vivo entre los asistentes y el ministro secretario general.

### Mortes, en Madrid

Ayer regresó a Madrid por vía aérea, el ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes Alfonso, a fin de estar al lado de su madre política, que se encuentra gravemente enferma. (Resumen de Cifra.)

# Liquidaciones en Galerías Preciados

PAÑAL de algodón

Para BEBES

Uno: 14

Lote de tres: 39

Para NIÑOS

CAMISA KDT Terlenka, manga corta, lisa y cuadros, varios modelos

Una: 95

Lote de dos: 175

CAMISetas sport, caladas, tallas 2 y 4

Una: 30

Lote de tres: 80

BABERO

felpa estampado

Uno: 13

Lote de tres: 35

CAMISETA sport casual

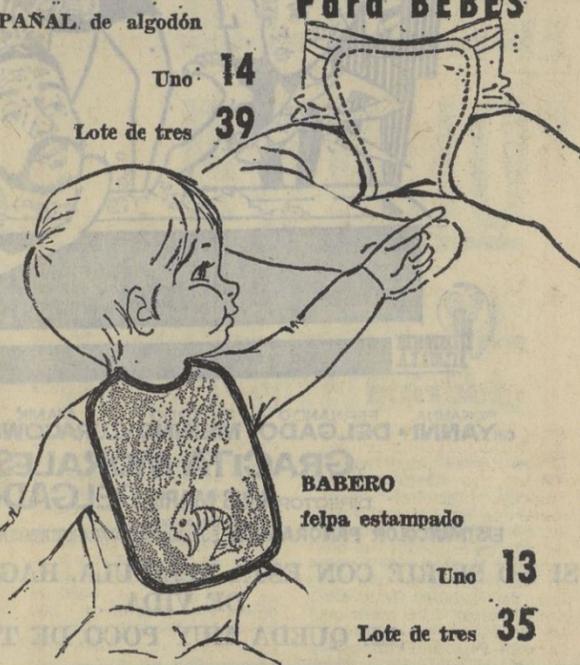
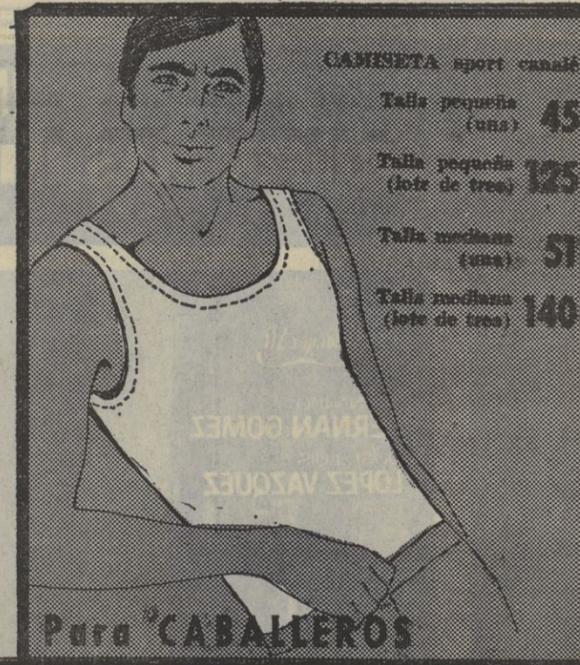
Talla pequeña (una): 45

Talla pequeña (lote de tres): 125

Talla mediana (una): 51

Talla mediana (lote de tres): 140

Para CABALLEROS

¡Y así en todas las secciones!

Galerías Preciados

Plaza del Callao • Arapiles, 10 y 12 • Lista, 56

Sederías Carretas

**NO CREA QUE HAY MUERTOS...  
TODOS SON VIVOS Y MUY VIVOS...  
¡ESPECIALMENTE ELLAS!**

JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ en

# DELE COLOR AL DIFUNTO



ROSANNA FERNANDO RICARDO DIANIK MARGOT  
CON YANNI DELGADO MERINO ZURACOWSKA COTTENS

**GRACITA MORALES**

DIRECTOR: **LUIS MARIA DELGADO**

EASTMANCOLOR PANORAMICA UNA PRODUCCION ESTUDIOS CINEMATOGRAFICOS ROMA S.A. con HISPAMEX FILMS S.A.

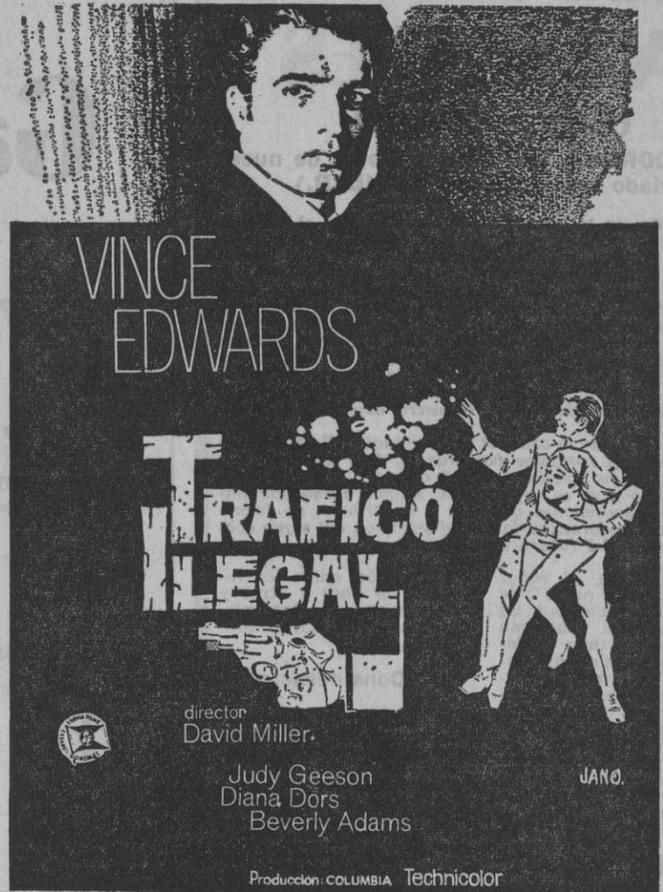
SI NO SE RIE CON ESTA PELICULA, HAGASE UN SEGURO  
DE VIDA...  
¡LE QUEDA MUY POCO DE TODO!

# LUCHANA - TORRE de MADRID

CLIMATIZADOS

**HOY, VIERNES, ESTRENO DE TEMPORADA**

Una excitante aventura que lleva de Londres a Lisboa..., de orgías,  
de violencia  
¡Algo sensacional!



VINCE  
EDWARDS

**T  
RAFICO  
ILEGAL**

director  
David Miller.

Judy Geeson  
Diana Dors  
Beverly Adams

Produccion: COLUMBIA Technicolor

UN MAGNIFICO FILM, A LA HORA DE LA ACTUALIDAD  
PARA MAYORES DE 18 AÑOS

## INMINENTE ESTRENO EL CRIMEN MAS IMPERFECTO DE LA HISTORIA DEL CRIMEN...



Filmayer S.A.

FERNANDO  
**FERNAN GOMEZ**  
JOSE LUIS  
**LOPEZ VAZQUEZ**

### CRIMEN IMPERFECTO

ROSANA JESUS GOGO JORGE  
YANI PUENTE ROJO RIGAUD  
UNA PRODUCCION PEDRO MASO PRODUCCIONES  
CINEMATOGRAFICAS-FILMAYER PRODUCCION S.A.  
ARGUMENTO Y DIALOGOS DIRECTOR  
**PEDRO MASO • FERNANDO FERNAN GOMEZ**  
MUSICA ANTON GA ABRIL FOTOGRAFIA JUAN MARINE

# VILLAR SE SUPRIME

# LA REVALIDA DE CUARTO

**L**A CORUNA, 21.—La supresión de la revalida elemental será elevada al Consejo de Ministros que se celebra hoy en el Pazo de Meirás, según ha confirmado, en el transcurso de una rueda de Prensa, el ministro de Educación y Ciencia, don José Villar Palasí.

El ministro calificó a la actual revalida de cuarto de «traumatizante, aleatoria e impopular», pero añadió que la reforma educativa no puede eliminar toda clase de controles evaluatorios y por tanto se irá implantando progresivamente el sistema de evaluación continuada y homogénea.

El señor Villar Palasí anticipó las líneas generales del calendario escolar de la reforma educativa, que igualmente será sometido a la aprobación del Consejo de Ministros y empezará a regir en el próximo curso académico.

Los suspendidos en la prueba de junio podrán examinarse de revalida elemental en las convocatorias de septiembre, y en la extraordinaria de febrero del año próximo, que será la última que se celebre según el antiguo sistema. Los alumnos que resulten suspendidos en esta última prueba podrán optar por realizar el ingreso en el nuevo bachillerato unificado y polivalente o seguir el antiguo sistema.

## ● Revalida de sexto

Por ahora se mantiene la revalida de sexto curso y el preuniversitario, aunque este último comenzará a ser sustituido a partir del próximo curso de forma experimental, en algunos centros calificados como pilotos, por el curso de orientación universitaria que se impartirá en estos centros experimentales.

«La experimentación —señaló el señor Villar Palasí— es el aspecto más importante de la nueva reforma. Se

● **EL MINISTRO LA CALIFICO DE "TRAUMATICA, ALEATORIA E IMPOPULAR"**

● **LA GRATUIDAD DE LA ENSEÑANZA NO SE IMPLANTARA HASTA 1973**

● **EL ALUMNO LIBRE DEBE DESAPARECER**

trata de un problema de calidad, no de cantidad en la enseñanza.»

En cuanto a las inspecciones, el ministro señaló que se encargará de controlar la evaluación continuada y homogénea a base de unas circulares e impresos que los inspectores repartirán entre los colegios oficiales y privados.

Respecto al calendario escolar, el señor Villar manifestó que está sujeto a la contingencia de que en cada centro se cumplan los objetivos previstos. El calenda-

rio comprende los diez años de la reforma educativa y se trata de un patrón sobre el que probablemente habrán de hacerse los cambios que aconseje la experiencia.

## ● Centros experimentales

En otro decreto, que también se presentará al Consejo de Ministros que se celebra hoy, se crean unos centros experimentales de educación general básica, así como de institutos, donde se impartirá el C. O. U. (Curso

de Orientación Universitaria), bajo la alta dirección de los I. C. E. (Institutos de Ciencias de la Educación). Su objetivo es garantizar la calidad de la enseñanza y la mentalización del profesorado.

También se presentará al Consejo de Ministros un estatuto provisional de la Universidad de Santiago, que es la primera que lo ha solicitado y que, aunque modesta en sus aspiraciones, servirá para la constitución del Patronato y la Junta de Gobierno, los cuales deberán confeccionar, según establece la ley general de Educación, los estatutos definitivos de cada Universidad. Este es el camino que seguirán las Universidades españolas.

## ● No a los libres

A preguntas de los informadores, el ministro manifestó que el alumno libre debe desaparecer en el bachillerato. «Habría que ayudarle —dijo— por medio de becas, enseñanza por correspondencia y toda clase de medios que tiendan a la integración a la enseñanza oficial.»

«Todos los colegios privados —indicó después el ministro— estarán sometidos a la inspección oficial, que será reforzada con el nombramiento de 250 nuevos inspectores.»

Finalmente, el ministro señaló que la gratuidad de la enseñanza no se implantará hasta 1973, ya que el objetivo prioritario es cubrir el número de puestos necesarios para que pueda cumplirse el principio de la obligatoriedad.

También declaró el señor Villar que su Ministerio está preparando la tirada de un millón de folletos explicativos sobre las posibilidades que se abren a los niños y jóvenes españoles referentes a la educación y a las posibles carreras a seguir. (Europa Press.)

## ASEGURAN LOS TECNICOS

# SOLUCION:

# EL BOTIJO

## ◆ MAS QUE EL AGUA MINERAL

—¿Usted cree que estamos exagerando en el consumo del agua mineral?

—Tal vez sí, aunque es preciso reconocer que algunas de ellas tienen alto valor medicinal.

—¿Y por qué bebe agua embotellada tanta gente?

—Por un lado, existe el falso concepto de que el agua de Madrid no es buena, cuando es una de las mejores del mundo. Por otro lado, se ha fomentado una especie de pánico del agua mineral. Muchos restaurantes, sobre todo, se aprovechan a conciencia. Las cuentas suben hoy por culpa del agua mineral.

—Pero, efectivamente, el agua de Madrid huele a cloro...

—Todos los técnicos en sanidad de aguas del mundo dicen que uno puede fiarse de un agua cuando huele a cloro. En caso contrario, se debe beber con muchas precauciones.

—Pero el cloro ni sa-

be bien ni es bueno para el estómago...

—Al estómago le hace muy poco efecto. En todo caso, el cloro se volatiliza. Basta dejar el agua media hora al aire para que desaparezca el cloro y su sabor. Y, sobre daños al estómago, por parte de algunas aguas minerales se podrían decir muchas cosas...

—Se recomiendan precisamente para curas de estómago...

—Algunas. Pero tenga usted en cuenta que el cambio de aguas produce gastritis. Esa es la causa de que los viajeros, que lo saben, consuman agua mineral siempre de la misma marca. Pero cuando en un restaurante le dan una marca y en otro se la cambian, se le está provocando a usted una gastritis que no tendría por qué sufrir si bebiese agua corriente en todos ellos. Aparte de eso, su cartera se lo agradecería.

—Volvamos al sabor del agua. Si la dejo al aire, se calienta...

—Métala usted en la nevera.

—Si la meto tapada, no se va el cloro. Si la meto destapada, coge sabor a nevera...

—Pues métala usted en un botijo. Es la solución ideal.

Esta conversación la he mantenido con uno de los principales técnicos del Canal de Isabel II. Lo sorprendente de ella no fue el que aclarase bastantes cosas que poca gente sabe, sino que un ingeniero, después de todos sus exactísimos cálculos, llegase a la consecuencia de que lo mejor es nuestro modestísimo y casi olvidado botijo. Lo más curioso es que hice la prueba del botijo, y el ingeniero tenía toda la razón.

C. DE NAVASCUES

## FUNCIONARIOS PUBLICOS

**L**a vigente ley de Procedimiento Administrativo y la de los Funcionarios Civiles del Estado han significado un avance importante en la puesta al día y modernización de nuestra Administración Pública. Sin embargo, pese a lo acertado y oportuno de sus innovaciones y a la necesidad imperativa de la reforma efectuada, existen algunas lagunas que podrían subsanarse, habida cuenta de la ventaja que reportarían para el mejor desarrollo de la función pública.

Se trata de que nuestra moderna Administración, una vez clasificados sus funcionarios, en los respectivos escalafones, cuerpos o puestos de trabajo, ignore la formación profesional, técnica y humanística que dichos funcionarios pudieran poseer, bien con anterioridad a su nombramiento o acceso al puesto de trabajo que ocupa o con posterioridad a los mismos.

Tal proceder contrasta, sin embargo, con el procedimiento seguido para la contratación de personal colaborador, de la que es factor determinante la posesión de título superior u otros méritos a efectos tanto de categoría en el puesto de trabajo como de remuneración. Y argumentamos por nuestra parte: ¿no existe toda una serie de funcionarios en posesión de tales méritos y títulos, pero «encasillados» en un determinado cuerpo o escalafón por imperativo de las disposiciones vigentes, y que a sus refe-

ridos méritos, aunan una experiencia adquirida a través de muchos años de servicios, que se encuentran, como consecuencia de ello, en una situación de «subempleo» dentro de la función pública?

Hay que tener en cuenta que a la hora de reestructuración de cuerpos y asignación de coeficientes unos resultaron más favorecidos que otros. Pero en todo caso y al margen de las disposiciones administrativas —la letra de la ley—, lo que importa a la Administración es la utilización a pleno rendimiento de todo su potencial humano.

En los cuadros superiores no abunda el personal que a sus conocimientos teóricos aúne los derivados de la práctica y la experiencia, y si a ello añadimos los conocimientos idiomáticos que sean complemento de la función, y que, de cara a nuestra integración europea, son indispensables, no tenemos otro remedio que señalar a los organismos rectores de la función pública que, con independencia del criterio selectivo normal de oposiciones, se lleve a cabo una reestructuración de todos estos funcionarios (la mayoría de cuerpos especiales, a los que los preceptos de la vigente ley de Funcionarios no alcanza en toda su amplitud), para enmarcarlos en el «status» real que les corresponda, en conformidad con sus conocimientos y experiencia y su utilidad y rendimiento para la Administración.

Importa su utilización a pleno rendimiento y no el "sub-empleo"

En este sentido la refundición de todos los pequeños cuerpos de funciones similares y la asignación de coeficientes acordes con el valor real de los integrantes de los mismos a todos los titulados superiores en posesión de otros conocimientos especializados (sin olvidar el respeto a derechos adquiridos de quienes no se encuentren en esta misma situación) debe constituir otra de las metas de nuestra Administración para esa puesta al día que proclama. En resumen, atención al historial profesional de cada individuo y valoración de sus aptitudes, para su mejor encaje dentro de la función pública.

ICARO

**alcobendas**  
c/ marquesa viuda  
de aldama, 37

# PISOS

ENTREGAS MAS PROXIMAS:  
DICIEMBRE 1970 - SEPTIEMBRE 1971  
DICIEMBRE 1971

Tres y cuatro dormitorios ● Hall, salón-comedor ● Baño, terraza y tendedero ● Cocina con muebles metálicos ● Calor negro ● Agua caliente

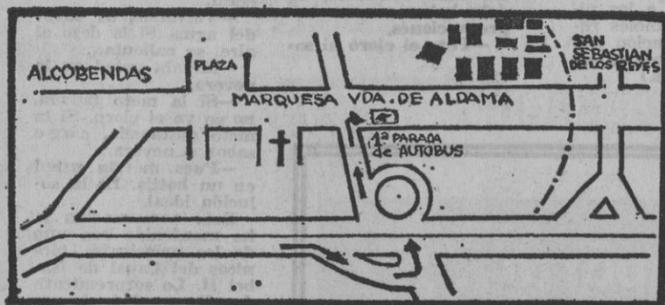
Entregadas 500 viviendas

precio total de  
**335.000 a 453.000 pts**

FACILIDADES CINCO AÑOS DESPUES DE LA ENTREGA DE LLAVES

Locales comerciales desde  
405.000 pesetas

CONJUNTO RESIDENCIAL  
ntra. sra. de la paz.



AUTOBUSES desde la plaza Castilla

propietario y constructor:

**INMOBILIARIA NACIENTE, S. A.**

Enseñamos los pisos todos los días desde 9,30 de la mañana a las 9 horas de la noche y los domingos hasta las 2 de la tarde

INFORMACION, CONTRATACION Y VENTA EN LOS PROPIOS EDIFICIOS

Y EN MADRID:

**JOSE JIMENEZ GARCIA**  
Rafael Calvo, 30  
Teléfonos 410 05 43 - 410 05 31

Aval: BANCO CONTINENTAL, ALCOBENDAS. Cuenta especial n.º 5.748

Hassán II, al nuevo embajador español en Rabat

## “ELEGIMOS LA VIA PACIFICA”

“Lo vergonzoso no es tener problemas, sino no resolverlos”

TANGER, 21. (Especial para PUEBLO.)

La voluntad común de España y Marruecos de consolidar la amistad y desarrollar sus relaciones fué reafirmada por Hassán II y el nuevo embajador de España en Rabat, Ricardo Giménez-Arnau, en la solemne ceremonia de presentación de cartas credenciales, que tuvo lugar en el palacio real.

Los discursos intercambiados por el Soberano marroquí y diplomático español fueron un auténtico canto a la amistad de los dos pueblos vecinos y «condenados a entenderse», como un día dijo el propio Hassán II, y representan el mejor elemento que podía registrarse para serenan una atmósfera, que algunos han querido excitar, a propósito de los «problemas pendientes». «¿Quién no tiene problemas a resolver en nuestro siglo?», preguntó el Monarca al aludir con suma

habilidad diplomática al escollo del «problema sin resolver». «Lo vergonzoso no es tener problemas, sino no resolverlos», agregó. No vamos a descubrir ningún secreto a los lectores si aclaramos que el «problema» de nuestras relaciones con Marruecos no es otro que el del futuro del Sahara, visto aquí con una óptica diferente. De ahí el «problema en suspenso». Ciertamente que en Marruecos se suelen ver las cosas con cierta pasión característica, muy mediterránea, que si no está forzosamente reñida con la lucidez, impide a veces la serenidad suficiente para no radicalizar. Así no resultó extraño que el Bloque Nacional, alianza de los partidos de oposición (derecha ultraconservadora e izquierda progresista, un binomio de los más curiosos) declarase el mismo día de la presentación de credenciales del embajador español que los territorios de Sakia El Hamra y Río de Oro son parte integrante de Marruecos, y acusará a España de dedicarse a «maniobras colonialistas».

Aunque estas posturas, sostenidas también por otra Prensa, no afectan a ningún partido, son bastante indicadoras. Lo que importa, creemos, es lo que se dice y hace en planos superiores, y ya se sabe que, a propósito del Sahara, Marruecos (como España) espera y confía en las resoluciones de la O. N. U., así como en las negociaciones amistosas con nuestro país. Recordaba Hassán II en su discurso al embajador español, que «en el más alto nivel existe la voluntad de resolver los problemas por la negociación y la vía pacífica». «Prueba de ello —agregaba el Soberano— era el nombramiento de Giménez-Arnau, e x p r e s i ó n

deliberada de la voluntad del Gobierno español de dar nueva partida a las relaciones de ambos países.» Hassán II tuvo palabras de elogio y admiración hacia Franco, «ese gran Jefe de Estado, del que la Historia conservará un recuerdo inolvidable». Y al desear prosperidad y grandeza al pueblo español dijo que ambos elementos «sólo pueden ser benéficos para el vecino». Giménez-Arnau, que ya fué ministro consejero en Rabat hace siete años y guarda recuerdo imborrable de la hospitalidad marroquí, respondió a Hassán II, afirmando que era de la máxima importancia para Marruecos y España que sus relaciones fuesen

prósperas y sólidas. Nuestro embajador añadió que no escatimaría esfuerzo alguno para consolidar y desarrollar las relaciones entre los dos países, que, recordó, «forman un conjunto de civilizaciones, cuyo apogeo fué la cultura de la España musulmana irradiada hacia Europa». No olvidemos que España y Marruecos se encuentran a las puertas del Mediterráneo, y su realidad geopolítica exige que sus lazos de amistad sean tan firmes como las «columnas de Hércules» que los unen, siendo sus relaciones amistosas la mejor garantía de esta candente región, cuyas puertas guardan.

HOY, ELECCIONES EN MARRUECOS

## LA OPOSICION (que las boicotea), AL MARGEN DEL SISTEMA

TANGER. (Especial para PUEBLO.)

Para los 240 escaños de que constará el futuro Parlamento marroquí se han presentado un total de 478 candidatos, según las listas que acaban de hacerse públicas. Por sufragio directo sólo serán elegidos 90 representantes. A esta elección aspiran 297 candidatos; es decir, poco más de tres por cada escaño. En cambio, para los escaños de elección indirecta, que son 150, solamente se han presentado 181 candidatos. Ello se explica por el casi perfecto acuerdo de los miembros de las colectividades locales y colegios profesionales, que son los llamados a presentar sus candidatos.

Puede afirmarse que ya se conoce prácticamente la mayoría de los futuros representantes, dadas las escasísimas candidaturas para esos 150 escaños de sufragio indirecto, que serán elegidos hoy. La campaña electoral, en consecuencia, apenas trascendió. En cambio, para la segunda

fase de las elecciones, el día 28, la lucha se presenta mucho más animada. Para algunas circunscripciones se han presentado hasta 10 candidatos. Por cierto que, para llenar el vacío periodístico existente en el marco del régimen, están proliferando ahora los periódicos políticos y satíricos: el nuevo período constitucional ha traído ya esta renovación en la Prensa, terreno que había sido abandonado en beneficio del Istiqlal, cuyos diarios llegaron a ser, en un momento, los únicos nacionales editados en el país.

\*\*\*\*\*  
AÍRES DE PARÍS EN LA GRAN VIA  
\*\*\*\*\*  
MADRILEÑA...  
festival  
RENE CLAIR

4 TITULOS INMORTALES DE LA HISTORIA DEL CINE

Primer programa: sesión continua 5 tarde  
Los «tiempos modernos» de Clair. ¿Qué diferencia hay entre un preso con traje a rayas y un preso con camisa y corbata?

Un film inmarchitable y revolucionario

**a nous la liberte**  
¡VIVA LA LIBERTAD!

HENRI MARCHAND  
RAYMOND CORDY

y el corto «NOTES SUR UN TRIANGLE»



CLIMATIZADO

HOY VIERNES, BRILLANTE  
INAUGURACION DE LA  
TEMPORADA  
V. O. CON SUBTITULOS  
EN ESPAÑOL

Los guerrilleros palestinos se organizan

# AL ESTILO

## "VIET" "Debemos hacer de Jordania nuestro Vietnam del Norte"

◆ Arafat, el nuevo Tío Ho, intenta hacer fracasar toda solución pacífica

TANGER, 21. (Especial para PUEBLO.)

Con la dialéctica política surgen con frecuencia frases que hacen fortuna al sintetizar, con evidente fuerza psicológica, una aspiración o un ideal. Una de estas frases que corre por el mundo árabe, propagada por los palestinos, es la que se atribuye a Yasser Arafat, presidente de la Organización de Liberación de Palestina: «Debemos hacer de Jordania nuestro Vietnam del Norte.» Otra que también se extiende, en el marco de este similitud, es la de «¿Dónde está nuestro Ho Chi-Minh?».

Para convertir en realidad el primer eslogan, el que pudiera ser el Tío Ho de los palestinos, el infatigable ingeniero-guerrillero Yasser Arafat ha iniciado en Bagdad una serie de visitas a diversas capitales árabes, con el objeto de hacer fracasar cualquier solución pacífica que signifique la aniquilación de la resistencia. La serie de visitas forma parte de una vasta campaña diplomática en favor de los derechos palestinos, cuyas principales metas serán las «cumbres» de Addis Abeba y Lusaka, previstas para la primera decena de septiembre.

tamente, a escala internacional, diversos contactos en favor de los guerrilleros.

La acción de los movimientos de resistencia se verá definida en la reunión del Consejo Nacional de Palestina prevista para finales de agosto en Bagdad y donde, según habíamos informado ya, se tratará de constituir un Gobierno palestino en el exilio. Inmediatamente después, los más destacados miembros del presunto Gabinete se desplegarán por casi todo el mundo en busca del necesario respaldo. Las primeras metas serían las citadas conferencias de los países africanos y «no alineados». Después seguirían Pekín, Hanoi, Pyongyang, etc. En la vasta campaña propagandística se pretende atraer el favor de todos los movimientos de liberación del mundo. Uno de los objetivos secretos de los resistentes palestinos sería, estiman algunos observadores, la unión de todos estos movimientos que pululan por doquier para estudiar una estrategia común... que sería bendecida por Mao.

### ● Conferencia sindical

En el marco de esta campaña se nos anuncia para los días 4 y 5 de

septiembre, en Casablanca, una conferencia internacional sindical de solidaridad con los trabajadores y el pueblo palestino. La reunión tendrá como tema «la busca de medios eficaces para concretar el apoyo, a nivel sindical mundial, a los obreros palestinos». Hasta el momento no se ha establecido ningún orden del día, pero el punto básico es de por sí suficientemente expresivo. Se espera la participación de unas sesenta delegaciones, representantes de otros tantos países. De la organización ha sido encargada la Unión Marroquí del Trabajo, sindicato adscrito al movimiento izquierdista marroquí, en la oposición, de la Unión Nacional de Fuerzas Populares.

La reunión fue decidida hace tres meses, cuando se constituyó, en el seno de la Confederación de Sindicatos Árabes, un «comité sindical de solidaridad con los trabajadores y el pueblo palestino», reconocido por la Federación Sindical Mundial y la Unión Sindical Panafricana. En el comité participan delegados de los citados organismos, así como de los sindicatos autónomos de Iberoamérica, Asia, África y Europa. La conferencia de Casablanca será, pues, la primera en su género.

### ● La voz de la revolución

«Al Fatah», el periódico del movimiento guerrillero del mismo nombre, del que es portavoz el propio Arafat, escribía ayer que el presidente de la O. L. P. se ha propuesto extender la voz de la revolución por todo el mundo. Según este mismo periódico, editado en Amman, ya se ha conseguido que Argelia y Siria, dos de los países que más apoyan la resistencia palestina, decidieran emprender conjun-

## HUSSEIN, EN EL CAIRO

EL CAIRO, 21. — El Rey Hussein de Jordania se encuentra en El Cairo para entrevistarse con el Presidente Nasser y tratar sobre la línea política que seguirán en las conversaciones indirectas con Israel, propuestas en el plan

de paz norteamericano para Oriente Medio.

Esta es la primera entrevista entre los dos líderes árabes desde que ambos aceptaron las propuestas norteamericanas. (Efe.)

## ISRAEL SE ABLANDA

# ACEPTA NEGOCIAR

NACIONES UNIDAS, 21. (Resumen de Efe.)—La actitud remisa israelí a negociar, manifestada durante los últimos días, parece haber dejado paso a una postura de mayor flexibilidad tras las noticias procedentes de Jerusalén según las cuales el Gobierno de Tel Aviv ha entregado ya su respuesta oficial a Gunnar Jarring, con el fin de que éste pueda iniciar la preparación de las conversaciones de paz entre árabes y judíos, de acuerdo con el plan Rogers.

En los medios de las Naciones Unidas no se confirma ni desmiente la existencia del mensaje israelí, que parece haber sido entregado en la noche del miércoles por el embajador judío ante la O. N. U., Joseph Tekoah, en nombre de su ministro de Asuntos Exteriores, Abba Eban.

En este mensaje los israelíes prefieren que los jefes de las respectivas delegaciones en la mesa de conferencias sean los respectivos ministros de Asuntos Exteriores, mientras que los árabes son partidarios de los embajadores ante la O. N. U. Por otra parte, Israel también solicita que las negociaciones no se celebren en Nueva York, ciudad preferida de jordanos y egipcios, y sugiere que la sede sea una ciudad mediterránea o europea, en donde ambas partes puedan disponer de líneas de comunicación más cortas para estar en contacto con sus respectivos Gobiernos.

Quedan, pues, por resolver los dos problemas del nivel de las conversaciones y el del emplazamiento de las mismas, y se espera que, en cuanto Jarring conteste a los puntos de vista israelíes en este sentido, el Gobierno

de Tel Aviv nombrará su representante en las negociaciones.

De todas formas, el mero hecho de que el embajador israelí, Tekoah, haya entregado la respuesta de su Gobierno —los otros dos Gobiernos interesados, Amman y El Cairo, ya lo hicieron la pasada semana— se interpreta en la O. N. U. como un paso adelante en los preparativos finales de las conversaciones, que estuvieron a punto de naufragar por las insistentes acusaciones israelíes de que Egipto se había aprovechado de la tregua para adelantar sus baterías de cohetes tierra-aire en la zona del canal de Suez.

Mientras tanto, portavoces de la O. N. U. declararon ayer que el mediador Gunnar Jarring «anunciará su decisión sobre las conversaciones cuando haya recibido las respuestas de los tres Gobiernos» que aceptaron el plan de paz norteamericano.

Esta declaración, en contraste con la monótona declaración de los días anteriores de que «Jarring continúa sus consultas», se considera en las Naciones Unidas como el preludio de un pronto comienzo de las reuniones tripartitas.

# 80 MIL

PESETAS

de entrada

EDIFICIO MONTJUICH

# PISOS

en el centro de VALLECAS  
c/ Sierra Gorda c/v. a c/ Monte Montjuich

CONSTRUYE **JOTSA**  
Propietario GAVIA, S.A.

- Pisos totalmente exteriores,
- 3 dormitorios, comedor, baño completo, cocina y terraza
- Bien comunicados.

comunicaciones  
Línea EMT n.º 54 Atocha-Pueblo de Vallecas. Línea EMT n.º 58 Puente de Vallecas-Pueblo de Vallecas. Línea periférica P-30 Pueblo de Vallecas-Villaverde Alto. Línea periférica P-30 Pueblo de Vallecas-Vicálvaro.

Las cantidades entregadas a cuenta son garantizadas por el Banco Iberico en su Ag. 7 (María de Molina, 39) cuenta especial n.º 492.208

Información y venta en el propio edificio:  
o en **PROSA**, Doctor Arce, 10

CLUBS

**Consulado** **Victoria** **Lisboa**

**Liceo**

**Versalles** **Kursal**

CERRADO HASTA SEPTIEMBRE'

**Cdad. lineal**

CERRADO HASTA SEPTIEMBRE

## REFRIGERADOS

## LAS SALAS DE LA JUVENTUD

SOLO TARDES

★

SIEMPRE, 3 ORQUESTAS COLOSALES EN CADA CLUB

Terminó la "cumbre" roja del Pacto de Varsovia

# MUTISMO TOTAL

Fué una conferencia relámpago, de unas cinco horas

MOSCU, 21. (Resumen de Afp y Efe.)—La conferencia de los dirigentes de los partidos comunistas miembros del Pacto de Varsovia terminó ayer por la tarde a las 14 (hora local), después de cinco horas de debates, según se sabe de fuente bien informada del Este de Europa.

Oficialmente no se ha confirmado la noticia, pero los observadores políticos consideran significativo que se hayan retirado todas las medidas de seguridad en torno a la colina de Lenin, lugar donde se celebró la sesión. Un comunicado conjunto debe normalmente hacerse público cuando las delegaciones hayan abandonado la capital rusa. Se ha sabido que la delegación rumana ya salió de Moscú para Bucarest una hora después de concluida la conferencia.

Los intercambios de los puntos de vista de los jefes de los partidos comunistas y de los Gobiernos de la Europa oriental estuvieron seguidos de un almuerzo.

Durante la jornada, los órganos oficiales de información soviéticos han observado el mutismo más completo en cuanto a los trabajos de la conferencia relámpago, que sólo duró unas cinco horas. Todavía ayer por la tarde, Izvestia se limitaba a reproducir una noticia de la

agencia Tass, publicada el miércoles por la tarde, bastante después de la llegada de las delegaciones de los seis aliados de la U. R. S. S., indicando la composición de estas delegaciones, con excepción de la soviética.

No se conoce, por tanto, oficialmente, el contenido de las conversaciones, pero se cree han versado fundamentalmente sobre las consecuencias de la firma del tratado germano-soviético y sobre los preparativos para la proyectada conferencia paneuropea de seguridad colectiva, propuesta el año pasado por los países del Pacto de Varsovia.

En este sentido, el diario münichés «Munchner Merkur» comenta en un editorial de su número de ayer los resultados y propósitos rusos en la conferencia de los miembros del Pacto de Varsovia. Para este diario, Breznev ha advertido a sus colegas del bloque oriental que la firma del tratado germano-soviético no es el comienzo de una etapa de confraternización de los citados países con la Alemania Federal.

Supone el diario que los dirigentes soviéticos habrán recordado a los polacos, checoslovacos y rumanos que la firma de los respectivos tratados de no agresión con la Alemania occidental dependerá de una mayor flexibilidad de Bonn en los problemas de

Berlín. Deduce esto el comentarista de las «prolongadas consultas» que han mantenido Ulbricht y Breznev.

## «Cumbre» occidental

Ruediger von Wechmar, portavoz del Gobierno alemán, aludió ayer a la posibilidad de una conferencia en la «cumbre» de los Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña y la Alemania Federal, después del viaje que en octubre debe realizar a la Unión Soviética el Presidente francés, Pompidou.

El canciller Brandt había sugerido una conferencia de este tipo antes de partir para Moscú para la firma del tratado con la Unión Soviética.

Sin embargo, en Londres se ha precisado ayer que el Gobierno inglés no había tomado todavía ninguna decisión sobre esta propuesta germana. El primer ministro británico aún no ha enviado, en efecto, «respuesta definitiva» al mensaje de Brandt, dirigido también a los Presidentes Nixon y Pompidou.

El Gobierno británico, no obstante, atribuye gran importancia a las consultas entre los cuatro Gobiernos occidentales a propósito de los problemas que son de sus responsabilidades y permanece en contacto con Bonn, así co-

mo con París y Washington.

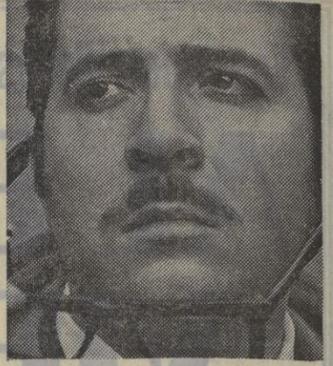
Esta puntualización ha sido hecha en la sede del primer ministro, como consecuencia de una información del «Daily Telegraph», según la cual Edward Heath proyectaba una reunión de los cuatro jefes de Gobierno occidentales, en octubre próximo, en Nueva York, con ocasión de las ceremonias conmemorativas de las Naciones Unidas.

## Alemanes de los Sudetes

«El Gobierno Federal Alemán no debería firmar un tratado de normalización de sus relaciones con Checoslovaquia antes de que los dirigentes de Praga "no normalicen" su entendimiento con la población del país», declaró ayer en Munich el portavoz de la Liga de los Sudetes alemanes, con motivo del II aniversario de la ocupación de Checoslovaquia por las tropas del Pacto de Varsovia.

Según el citado portavoz, los alemanes de los Sudetes subrayan nuevamente su solidaridad con la lucha liberadora de los checos y los eslovacos, «que están coaccionados política, mental y económicamente por una dictadura que se mantiene solamente apoyada en las bayonetas de unas fuerzas brutales de ocupación».

JULIO CAMARERO, DETENIDO EN URUGUAY



Según noticias que recibimos esta mañana de Montevideo, nuestro compañero Julio Camarero se encuentra hoy en el Departamento Central de Policía para prestar declaración sobre la entrevista que mantuvo hace unos días con un miembro de la organización guerrillera de los «tupamaros», y que apareció en las páginas de nuestro periódico a Uruguay, se disponía a tomar el avión, en el aeropuerto de Carrasco, para regresar desde Montevideo a Madrid, fué llevado por las autoridades para ser interrogado, después del cual se espera sea puesto en libertad.

## ARGELIA Y RUSIA

# ACUERDO COMERCIAL

## ■ Moscú sustituye a París en el apoyo a la economía argelina

Tras una semana de negociaciones en Moscú, Argelia y la U. R. S. S. han concluido un acuerdo comercial a largo plazo, que permitirá una importante participación soviética en el plan argelino de desarrollo. El acuerdo, que será firmado en breve en Argel, tendrá la misma duración que el propio plan: cuatro años.

Los intercambios comerciales entre los dos países han conocido un crecimiento vertiginoso a partir de 1966; es decir, un año después de la caída de Ben Bella, cuando se dispusieron en el Kremlin las dudas en torno al nuevo régimen del coronel Houari Boumedién. Aquel año el volumen de los intercambios alcanzó los 12 millones de dólares. Dos años más tarde, es decir, en 1968, tras la firma de un acuerdo de cooperación económica, el comercio entre ambos países se situó en 50 millones de dólares, y en el presente año 1970 alcanzará la bonita cifra de 130 millones de dólares.

## Hostilidad hacia el dinero "capitalista"

Este fabuloso crecimiento del comercio argelo-soviético se debe a dos factores principales: a la disminución paralela de los intercambios franco-argelinos y a la abierta hostilidad del régimen socialista de Boumedién hacia el capitalismo occidental, lo que le ha hecho buscar en la Unión Soviética el apoyo técnico y económico necesario para llevar a cabo sus planes de desarrollo industrial. Se ha venido comprobando, efectivamente, que a medida que surgían dificultades en las relaciones entre Argel y París—el problema de la mano de obra y el de las exportaciones de vino—se estrechaban los lazos entre Argel y Moscú. Llegó un momento, con motivo de la expansión de la flota soviética en el Mediterráneo, que se habló insistentemente de la cesión a los navios rusos, para su abastecimiento, de la base de Mazalquivir, el más importante complejo naval del norte de África, antaño en poder de Francia. Los rumores, sin embargo, fueron desmentidos con firmeza por el Gobierno argelino, y no hay motivos para dudar de la palabra de Boumedién, dado su celo nacionalista.

## Técnicos y rublos

Si los rusos no han conseguido la base de Mazalquivir, al menos se han implantado en Argelia con sus técnicos y sus rublos. Se calcula en unos cinco mil los rusos al servicio del Gobierno argelino. Precisamente por la importancia que adquirió la influencia soviética en Argelia, Francia ha tratado, con sumo tacto, de reanudar los cordiales lazos de amistad que antaño mantenía con la antigua colonia. En el curso de pocos meses se han sucedido en Argel las visitas de numerosas personalidades galas: la buena atmósfera restablecida ha impedido una mayor tensión en las relaciones franco-argelinas, deterioradas por la decisión de Boumedién de aumentar los impuestos sobre los beneficios de las compañías petrolíferas francesas.

Ante el volumen que adquirirán los intercambios con la U. R. S. S., Argelia ha creído necesario firmar un nuevo acuerdo comercial, a fin de asegurar el ritmo de expansión y apuntalar algunos proyectos clave del plan de desarrollo. Las ventas argelinas a Rusia son suficientes para evitar sorpresas en su comercio exterior. El problema que se planteaba era justo el contrario: que un día la U. R. S. S. se cansara de adquirir los excedentes argelinos de vino, hoy invendibles en Francia y sin posibilidades de consumo en el mercado nacional. Con el nuevo acuerdo, Boumedién ha buscado, pues, una garantía para que el vino que no consume no se le convierta en vinagre y se le echen a perder sus grandiosos proyectos de industrialización.

A cambio de este vino y también del petróleo sahariano—la U. R. S. S., como se ve, sigue adquiriendo hidrocarburos en el exterior, aunque luego los venda a otros países—, Rusia enviará a Argelia equipo para las centrales eléctricas, para la industria metalúrgica, petrolera y minera, y navios destinados al transporte del petróleo, así como pesqueros. Según los términos del acuerdo, concluido en Moscú por el ministro argelino de Comercio, señor Layachi Yaker, el transporte de las mercancías a intercambiar en el futuro se efectuará a partes iguales por ambos países, cláusula que determinará una expansión de la Marina Mercante argelina.

## La táctica soviética

Con este tratado comercial, la cooperación argelo-soviética consolida la fase de desarrollo que ya se había establecido cuando, hace dos años, se firmó un acuerdo económico, que permitió a la U. R. S. S. el envío de cantidades masivas de material industrial, en buena parte destinado al complejo siderúrgico de Annaba (El Hayar), cuya primera producción de acero está siendo adquirida por Rusia. Para Argelia, la cooperación soviética ofrece más garantías que la de cualquier otro país, ya que la U. R. S. S. no busca con sus créditos o ayuda una multiplicación del capital en su propio beneficio y sólo concede aquello que se le pide, sin tratar de imponer ninguna contrapartida económica. Gracias a esta táctica se ha asentado sólidamente en el norte de África: Egipto y Argelia son los países con los que mayor volumen comercial mantiene fuera de Europa. No se olvide que el Ejército argelino ha sido modernizado en buena parte con ayuda soviética. Hubo un momento en que Boumedién pareció preocupado por la preponderancia que los rusos estaban adquiriendo en su país y buscó, como elemento de equilibrio, una normalización de las relaciones con Francia y algunos acuerdos de envergadura con compañías norteamericanas. Hoy ha vuelto a acudir a Moscú por las necesidades de su plan cuatrienal.

## BRASIL

# DETENIDO UN "ESCUADRISTA DE LA MUERTE"

SAO PAULO, 21.—Un ex miembro de la Policía de Sao Paulo, Nelson Querido, ha sido detenido como sospechoso de pertenecer a la organización clandestina Escuadrón de la Muerte.

Nelson Querido ha sido denunciado por un presidiario, acusándole de haberle querido asesinar.

Los grupos de la organización Escuadrón de la Muerte actúan en los Estados de Sao Paulo, Guanabara y Espíritu Santo, donde van ejecutando a los ex presidiarios. Al parecer, están compuestos por antiguos miembros de la Policía.

El Presidente de la República, general Emilio Garrastazu Médici, ha ordenado a los secretarios de Estado del interior de las provincias que investiguen acerca de estas organizaciones, que identifiquen a sus miembros y que los entreguen a la justicia. (Afp-Efe.)

## Chocan dos submarinos

TOULON, 21.—Dos submarinos, uno francés y el otro sudafricano, han chocado ayer frente a Toulon, cuando navegaban en la superficie. Se cree, en los primeros momentos, que el choque ha causado cuatro muertos y dos desaparecidos.

El submarino sudafricano se ha dirigido por sus propios medios a Toulon, mientras el francés está embarrancado voluntariamente en Cabo Vapet.

Al parecer, la unidad de la Marina de Sudáfrica llevaba a cabo unos ejercicios de entrenamiento de la tripulación, cuando se produjo el choque cuyas causas no han sido determinadas. (Efe.)

## U. S. A. TRAFICO POR VALOR DE 42 MILLONES DE PESETAS

# Una carta (enviada desde Suiza) contenía trescientas mil dosis de LSD

WASHINGTON, 21.—Una carta franqueada en Suiza, que contenía LSD por valor de 600.000 dólares en el mercado negro estadounidense ha conducido a la detención del dirigente de una red de traficantes de drogas de la costa oriental, informa el Departamento de Aduanas.

La carta contenía dieciséis gramos de la forma más pura y concentrada de drogas jamás descubierta por los químicos de las aduanas norteamericanas. Según los técnicos, podía haberse convertido en unas 300.000 dosis.

El sobre fué descubierto durante un examen rutinario del correo extranjero, e iba dirigido a Samuel Cook, de Nueva York. El sobre fué enviado a su destino, y cuando los agentes de aduanas entraron en el piso de Cook, éste arrojó la droga por la ventana, junto con un paquete que contenía hatchis. (Efe-Reuters.)



UNA MORENA Y OTRA RUBIA.—Alain Delon se ha dejado fotografiar en el aeropuerto de París, a su llegada de Nueva York, en compañía de sus dos compañeras de la película «Madly», una historia de amor algo trágico, con tres personajes, sobre un tema de Mireille Aigroz, verdadero nombre de Mireille Darc. Son ellas Jane Hoffmann (la morena) y Pamela Huntington. (Foto Nemes-Keystone.)

# gran MADRID

## GUERRA A LA CONTAMINACION ATMOSFERICA

- La calefacción comunitaria, un paso importante
- Sin embargo, falta una legislación clara sobre la propiedad de estas centrales

«ABC» publicaba en su primera página de ayer la fotografía de una enorme chimenea de 137 metros de altura. Es la muestra visible de un nuevo modo de combatir la contaminación atmosférica. En un moderno distrito de París se va a instalar un sistema de calefacción comunitaria, mediante el cual los humos que produzca el combustible irán a parar a una sola chimenea, donde serán tratados químicamente para que no contaminen la atmósfera. Todo ello es un ejemplo más de la lucha mundial contra la contaminación atmosférica.

### ● CENTRAL TERMICA

En Madrid tenemos funcionando hace años un sistema parecido. El Parque de las Avenidas recibe todo su servicio de calefacción y agua caliente de una central térmica. Esto, por un lado, permite una mayor economía, ya que todo lo que se trata en grandes cantidades sale más barato. Por otra parte, se consigue una contaminación mucho menor, ya que es más fácil reglar científicamente una gran chimenea que cientos de chimeneas pequeñas. La central térmica está tratada además por técnicos que saben encontrar el mejor punto de rendimiento, que es precisamente el de más baja contaminación.

### ● PROPIEDAD

Pero toda innovación tiene sus problemas. Y la central térmica del Parque de las Avenidas no ha sido una excepción. Cuando los vecinos fueron a reclamar la propiedad de esta central se encontraron con que se les negaba. En sus contratos se les daba una participación sobre los

elementos comunes de las casas. Y la caldera de la calefacción es un elemento común. La central térmica es simplemente la reunión de todas las calderas y, por tanto, pertenece a todos los vecinos del barrio en comunidad. Pero la inmobiliaria que ha construido el barrio niega este hecho y afirma que la central térmica es simplemente un negocio particular suyo, el de venta de calor a los vecinos del Parque de las Avenidas.

### ● DIFICULTADES

Las soluciones son difíciles. Por un lado, en España no tenemos una legislación clara para este tipo de centrales. De todos modos, los vecinos del barrio consiguieron que la inmobiliaria reconociese por escrito ante el Ministerio de la Vivienda que la central térmica era de su propiedad. A pesar de este reconocimiento por escrito (tiene fecha de 28 de mayo de 1962 y poseemos una fotocopia del mismo), la central térmica sigue en poder de la inmobiliaria, sin que hasta ahora los vecinos hayan conseguido que pase a sus manos. Una central térmica es, indudablemente, el sistema ideal para luchar contra la contaminación atmosférica procedente de los generadores de calor (aparte de mejorar la calidad de los combustibles, claro). Pero hasta ahora el único ensayo que conocemos ha tenido graves inconvenientes en cuanto a la propiedad del mismo. Es de esperar que en París hayan podido solucionarlos. En Madrid, en el Parque de las Avenidas, los problemas siguen aún en pie.

Una sección de César DE NAVAS-CUES

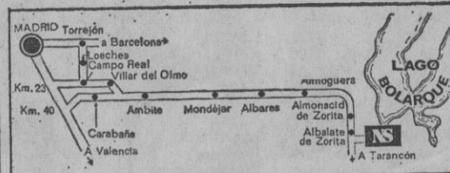


## PLAYA Y MONTAÑA

Si quiere complacer a los que prefieren la playa... o la montaña, NUEVA SIERRA DE MADRID, lo tiene todo y a sólo 90 Kms. de su domicilio. Disfrute todos los fines de semana y durante el verano de esta realidad increíble de NUEVA SIERRA DE MADRID. Pinos, praderas, playas, costa, monte, de una generosa naturaleza a la que se ha añadido la belleza de más pinos, más praderas, más playas, flores, jardines y se la ha dotado de 140 Kms. de avenidas y paseos (92 Kms. iluminados con farolas), más de 70 Kms. de alcantarillado, luz eléctrica, etc. 70.000.000 de metros cuadrados que le aseguran la posibilidad de escoger el ambiente que desee; desde la soledad casi absoluta, en busca de descanso, a la más intensa vida social o deportiva.

NUEVA SIERRA DE MADRID dispone de: Club social, hípico - playas - embarcaderos - frontón - pistas de Tenis - pistas polideportivas - minigolfs - piscinas - parques infantiles - hotel - cafeterías - bares - y restaurantes.

Parcelas en 100 meses sin entrada y sin recargo desde 2.576 pts. mensuales. Chalets y parcelas desde 30.000 pts. entrada y 5.500 pts. mensuales. Apartamentos desde 35.200 pts. entrada y 3.657 pts. mensuales.



Si desea información envíe este cupón

NOMBRE \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_

**NS** UNA ESPLENDIDA NATURALEZA, MEJORADA... ESO ES **NUEVA SIERRA DE MADRID**

INFORMACION Y VENTA: Castelló, 36 - Tel. 2268940 - 2268942 - Madrid-1

## FUNERAL POR LOS CAIDOS EN LA CARCEL MODELO

Mañana sábado, día 22, a las doce de la mañana, organizado por el Servicio Provincial de Ex Cautivos de Madrid, en conmemoración del XXXIV aniversario de los trágicos sucesos acaecidos en la Cárcel Modelo de Madrid, se oficiará, en la iglesia del Santísimo Cristo de la Salud (Ayala, 12), un solemne funeral en sufragio de las almas de los caídos por Dios y por España en aquella luctuosa fecha.

## el tiempo

### TEMPERATURAS SUAVES

Se refuerzan las altas presiones sobre la Península. Se espera, por tanto, nubosidad de estancamiento en el litoral cantábrico, con chubascos en Vascongadas. Nubosidad variable en las cabeceras del Ebro y Duero, con riesgo de tormentas en Pirineos y nordeste de Cataluña. Predominio de cielos despejados o poco nubosos en las demás regiones. Temperaturas suaves estacionarias. Temperaturas extremas de capitales europeas ayer: Helsinki, 22 y 9; Estocolmo, 23 y 12; Oslo, 20 y 14; Copenhague, 20 y 15; Londres, 17 y 10; Amsterdam, 19 y 15; Bruselas, 19 y 14; Berna, 18 y 14; Bonn, 20 y 15; Berlín, 29 y 14, y París, 18 y 14. Madrid (Retiro), 25 y 15,2. De la Península: 35 en Málaga y Murcia y 8 en Avila y Salamanca. (Cifra.)

**CUPON DE CIEGOS 192**  
Número premiado ayer

### PADRES AGUSTINOS

## PLAZAS UNIVERSITARIAS EN EL ESCORIAL SE HA CONVOCADO UN CONCURSO DE MERITOS

El Real Colegio Universitario María Cristina, dirigido desde hace ochenta años por los padres agustinos, en San Lorenzo del Escorial y adscrito a la Universidad de Madrid con estudios oficiales legalmente reconocidos de las Facultades de Derecho y Ciencias Económicas, abre concurso de méritos entre los estudiantes para la provisión de plazas disponibles con vistas al próximo año escolar 1970-71.

El plazo de presentación de solicitudes quedará cerrado el 20 de septiembre, para el alumnado así interno como externo, tanto masculino como femenino.

A efectos residenciales, este centro de

enseñanza superior cuenta con un colegio mayor para alumnos y una residencia universitaria para alumnas.

Los cursos ordinarios funcionan de octubre a junio. En verano se organizan cursos especiales.

Pueden inscribirse con validez académica en los estudios superiores de El Escorial alumnos y alumnas procedentes de todos los distritos universitarios de España.

La demanda de información y el envío de datos para formalizar la matrícula habrán de dirigirse a la secretaria general del propio Real Colegio Universitario María Cristina, San Lorenzo del Escorial (Madrid), teléfono 296 09 00.

## UN PISO IDEAL

De tres dormitorios, con terraza, parquet, cocina alicatada y amueblada, baño y calefacción

## UNA GRAN URBANIZACION

2.500 pisos habitados y 2.000 en construcción con todos los servicios de una gran comunidad de 15.000 habitantes, dentro de Madrid.

## UNA NOVEDAD

Vd. puede participar en la distribución de su piso según sus necesidades.

## FACILIDADES DE PAGO

Sólo 100.000 Pts. de entrada única y resto a pagar en 96 meses (8 años)

Visite los pisos piloto en la misma Urbanización. Prolongación de López de Hoyos (Hortaleza). Autobús P-2, desde Diego de León hasta el centro de la Urbanización. También Autobús 49, desde Plaza de Castilla (parada en la gasolinera San Matías).

Información y venta: en la Urbanización: de 10 a 2 y de 5 a 9. Domingos y festivos, permanentemente. En las oficinas de Constructora Ebra, S.A., Padilla, 73-1.º, de 8 a 3 excepto Domingos. Teléfonos: Información: 200 28 18 Administración: 245 47 69

COMPRE SU PISO Y PAGUELO EN

**96 meses**

URBANIZACION COLOMBIA

(San Lorenzo)

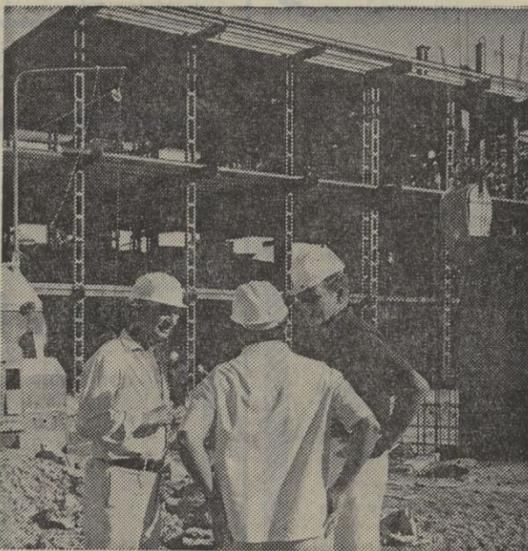
Las cantidades anticipadas quedan garantizadas por el Banco Atlántico.

# Los magos del corazón se asocian



Ha comenzado a construirse el "hotel-clínica" Incosol-Marbella

● Cooley, Barnard, Liotta y Martínez Bordiú atenderán a la clientela



**D**e repente ha surgido la estructura de un gran edificio. De repente se ha elevado el esqueleto de un monstruo de lujo que crece una planta por semana, y que va a costar, ni más ni menos, que cuarenta millones de pesetas.

Lo hemos visitado con dos ilustres médicos. Dos pioneros del trasplante de corazón que ahora están enfrascados en el estudio del porvenir, del hombre con una máquina artificial en el pecho, en lugar del romántico músculo.

Cooley y Martínez Bordiú están reunidos en Marbella para discutir sobre el corazón artificial. A determinadas horas del día disfrutan, como los demás, del sol y del agua, pero cuando cae la tarde se sientan alrededor de una mesa de trabajo y hablan durante horas enteras de ciencia.

Hemos fisgado un poco en sus conversaciones, en horas de playa, y, aunque

el asunto lo llevaban en el mayor secreto, les hemos convencido para que nos acompañasen a visitar las obras del edificio que se eleva a pasos agigantados en Los Monteros.

Antes de hacerlo, me había advertido el famoso cirujano español que no se trataba de una clínica, que no se trataba de llenar las camas de enfermos que preocupen por su vida...

—Se trata de hacer un gran complejo hotelero, de lujo, con golf, con piscinas, con pistas de tenis y equitación..., al que vengan a descansar gentes de todo el mundo.

—¿Entonces será, simplemente, un hotel?

—Será, en su aspecto exterior, un gran hotel; pero un hotel en el que habrá un servicio médico completísimo. Los residentes podrán alternar el deporte, el reposo, la diversión con toda clase de atenciones y exploraciones cardiovasculares, geriátricas, chequeos.

El hotel Incosol-Marbella (éste será su nombre) contará con servicios de hidroterapia, con baños de lodo, ducha de vapor, baño subacuático, carbónico, electroterapia, instituto de adelgazamiento y engorde, servicios de radiología, cardiología, laboratorio con hematología, bioquímica, bacteriología y microscopía.

Los doctores Cooley y Martínez Bordiú han visitado el complejo, y el primero se ha quedado asombrado de la velocidad con que se construye.

—Los clientes del hotel no vivirán en ambiente de clínica. Hay que insistir en que esto va a ser un hotel, pero con unos servicios médicos importantes.

—¿Quiénes van a estar al frente de esto?

—Mire usted, el hotel funcionará como cualquier otro de su categoría. Los servicios médicos estarán dirigidos por un cuadro de

grandes especialistas, y de él formarán parte los grandes de las variadas especialidades médicas.

—Nombres, por favor...

—Cooley, Barnard, Dubost, Liotta, Gianoli...

El doctor Cooley toma la palabra y dice:

—Añada usted el nombre de mi colega Martínez Bordiú.

—Todos ellos serán parte de la sociedad. El hotel Incosol - Marbella estará abierto a todo el mundo, y cualquier médico podrá enviar a sus clientes a este centro de reposo, de diversión, de recuperación...

En este instituto se podrá atender en óptimas condiciones al cliente corriente de hotel de lujo, al cliente que desee exploración médica, chequeo o tratamientos específicos mientras disfruta un período de descanso o vacaciones.

—Y al cliente que padeciendo o habiendo padecido una determinada enferme-

dad quiera pasar sus vacaciones en un lugar donde pueda ser atendido, inmediata y adecuadamente, en cualquier recaída.

—Doctor Martínez Bordiú, ¿esto lo hacen ustedes tan sólo para clientela de lujo?

—Tenemos el deseo de solucionar un importante problema que tiene planteado esta comarca. En esta zona hay falta de establecimientos médico - quirúrgicos dotados con los medios adecuados. En el Incosol - Marbella habrá siempre un número determinado de camas para atender las necesidades benéfico - sociales del Ayuntamiento de Marbella.

Los obreros trabajan en la construcción del complejo de que hablamos en turnos ininterrumpidos. Se ve crecer el edificio día a día.

—¿De qué podrá ser tratado un hombre que venga a veranear aquí?

—Digamos a veranear o a invernar, el clima de esta zona es ideal. Bien, pues podrá ser tratado de todo. La policlínica que se instalará en ese edificio estará perfectamente preparada para otorrinolaringología, odontología, oftalmología, especialidades médicas, especialidades quirúrgicas y medicina general.

No hay nada parecido en España. La idea es completamente original. El doctor Martínez Bordiú la está llevando a la realidad, luchando a brazo partido con todos los problemas que surgen cuando se quiere llevar a buen puerto algo importante. El ha constituido la sociedad, él ha ido explicando su idea a sus ilustres colegas, y él viene con la frecuencia que sus enfermos le permiten a visitar las obras.

No es la clínica de nadie. Es el complejo clínico-turístico abierto a todo el mundo, regido como un hotel de lujo, en su especialidad de hospedaje, y

por los grandes maestros de la Medicina en su vertiente clínica.

El año próximo será inaugurado.

José Luis NAVAS y Juana BIARNES

(Desde la Costa del Sol.)



Por iniciativa del marqués de Villaverde, habrá camas para la beneficencia municipal

**RONALD SKOULA**

**UN MAESTRO DE ARTISTAS**

- FUE DIRECTOR DEL MUSEO DE PRAGA
- DOS INFARTOS DE MIOCARDIO LE TRAJERON A BENIDORM

**R**ONALD Skoula es abstracto como el arte que preconiza. Dice que no quiere que le hagan entrevistas y las que le han hecho las conserva en una vitrina. Dice que no sabe hablar español y se expresa con facilidad. Sólo quiere hablar de arte y no acepta ninguna pregunta sobre el museo de Praga del que ha sido director durante ocho años. Se niega a contestar a cualquier pregunta política, sin saber aún si se le va a hacer alguna.

Hay en su vida, sin lugar a dudas, una gran aventura que nunca contará. Está entre el miedo y la timidez, entre la incertidumbre y la desconfianza. Ha montado muy cerca de Benidorm una sala de exposición que quiere convertir al mismo tiempo en escuela, y a cuya entrada hay una barra de bar donde es posible refrescarse. Es un personaje producto de una Europa trastocada por la guerra.

● **Arte moderno**

Su esposa Vera es pintora. El, concretamente, era uno de los cuatro directores que tuvo de 1941 a 1943 el museo de Praga. Ronald Skoula estaba encargado del arte moderno. Sabe más de abstracto que

cualquier erudito en la materia. De momento, nada más inaugurar en su sala, El Caballete, la primera exposición, ha descubierto a Pedro Delso, pintor triangular —pintor de formas triangulares—, que al decir de Skoula llega a lo figurativo a través de lo abstracto.

—Delso es un pintor original. Un joven pintor con

**Ha creado una exposición-escuela y su primer descubrimiento ha sido Pedro Delso**

una gran talla. El tiempo lo irá demostrando...

En el jardín de El Caballete hay tres cerámicas monumentales de Delso. Representan unos motivos taurinos y tienen una gran fuerza y vistosidad.

—Este tipo de cerámica

triangular y en relieve es absolutamente nuevo. Precisamente lo que yo quiero —dice Skoula— es lanzar pintores desconocidos.

Llegó a Benidorm de Alemania, remitido por dos infartos de miocardio. Ronald Skoula descubrió que el clima le iba a la maravilla y decidió afincarse aquí. Desde su finca se ve la bahía de Benidorm y la isla. Al caer la tarde el sol da de lleno sobre las tres cerámicas de Delso, reavivando los colores. Ronald Skoula, a medida que avanza la conversación y cede su desconfianza va mostrando su entusiasmo por la pintura de Delso.

—¿Delso es sólo el pintor o también realiza la cerámica? —pregunto.

Esta pregunta de apariencia inocente complica la situación otra vez. Una voz nueva en la conversación dice:

—Yo soy el ceramista.

**Pintor**

La voz nueva corresponde a Sanguino. Al parecer es él quien transforma en cerámicas las pinturas de Delso. Pero entre Skoula y Sanguino existe alguna discrepancia en cuanto a este último extremo. Yo ni entro ni salgo en la cuestión. Sanguino y Skoula hablan aparte. Mientras



tanto observo que en una de las cerámicas del jardín la firma es «Delso-Sanguino». Cuando Skoula vuelve a la conversación hay un nuevo tabú —política, museo de Praga, Delso y Sanguino—. La conversación con Skoula se va limitando.

—He sido director en Alemania durante doce años de una organización

llamada Europinture, cuya finalidad es promocionar pintores a través de exposiciones —dice.

Ronald Skoula va pulcramente vestido de blanco. Es un hombre de unos cincuenta años. Posee una importante colección de cuadros de su propiedad. Tiene ideas, inquietud.

—Al mismo tiempo que promocionar pintores me gustaría enseñar al público a entender el arte abstracto.

El caballete está prácti-

camente recién inaugurado. Sin embargo, muy pronto se hablará de él. Sus comienzos no han podido ser más halagüeños. Todos los días no se descubren pintores como Pedro Delso, que a mi juicio —a juicio de un profano— pueden marcar en la historia de la cerámica un hito importante.

**G. LOPEZARIAS y LLORENTE, enviados especiales**

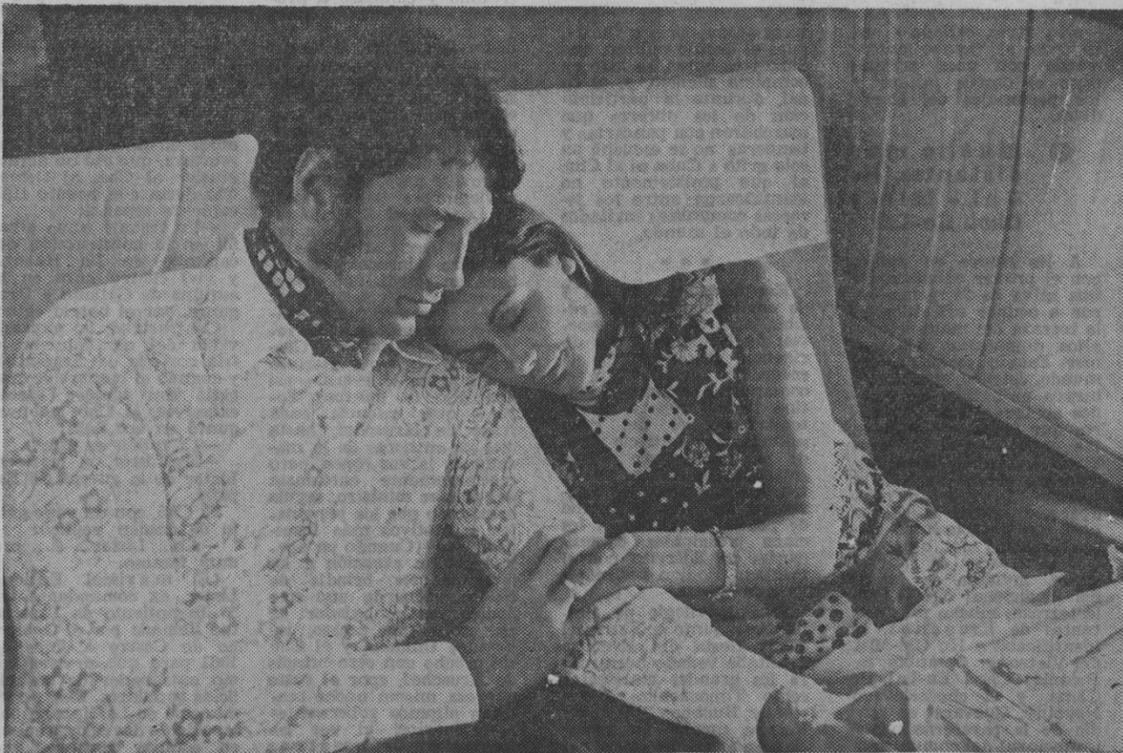
**BAJO LAS ESTRELLAS, EN UN "JET", TERMINAN SU LUNA DE MIEL**

**LUYK Y PAQUITA VUELVEN**

A treinta y seis mil pies sobre el Atlántico, Clifford Luyk y Paca Torres, en un «jet», bajo la luna, han sido sorprendidos por Raúl Cancio cuando el avión y la luna de miel empezaban a perder altura. La travesía por tierra, mar y aire, desde las cataratas del Niágara a Maspalomas, comenzó el 27 de junio, en la iglesia de San Sebastián (Atocha), y ha terminado en Ba-

rajas. Diez maletas y el bronceo de varios soles. La chica guapa de Bailén y el buen mozo de Siracusa se reintegran al cesto y a la cesta, a la casa y a la cancha. Momentos antes del aterrizaje de los novios nuestra cámara estaba allí.

(Foto Raúl CANCIO.)



**PERSONAS AMBOS SEXOS**

Convocados por la Jefatura Central de Tráfico próximos exámenes para profesores de Escuelas de Conducción, todas aquellas personas que estén interesadas, sírvanse pasar por las oficinas de la Agrupación Sindical de Auto - Escuelas, calle Lope de Vega, 38-3.ª planta, de 9 a 2, para ser debidamente informadas de los requisitos precisos.

# EL "CHE"

## QUE YO CONOCI

Por José PARDO LLADA



### DEL BRAZO DE KRUSCHEF LLEGA A LA TRIBUNA

- En la fiesta del Kremlin, Nikita brindó cien veces con champán
- Y ante el asombro de Guevara, se puso a bailar con un hombre

En Moscú cumplimos los primeros días un complicadísimo programa de actividades. Visitas a «Pravda», «Izvestia» Unión de Escritores, museo de la Revolución, Biblioteca Nacional, Universidad, teatros, salas de conciertos, exposición espacial —acababan de lanzar el Sputnik—, Radio Moscú, agencia Tass, los principales «gastro-noms» (restaurantes) y la Embajada de Cuba, que comenzaba a instalarse en un palacete que había sido residencia privada de Nikita Kruschef cuando funcionaba como jefe del partido en la capital. En todas aquellas visitas se hablaba de la presencia de Guevara en Moscú, pero no coincidimos con su grupo hasta el 6 de noviembre, cuando ambas delegaciones fuimos invitadas a un acto en la Casa de las Ediciones en Lengua Extranjera, un vasto, sombrío edificio de madera en Vorofvevo, afueras de Moscú.

El acto estaba anunciado para las doce del día. Llegamos puntualmente y la traductora Zoya nos presentó a los directores de la imprenta y a la ministra de Educación, la Furtseva, vestida de negro, gorda, de amigable aspecto y ojos muy claros y expresivos. La señora Furtseva, a quien rendían acentuada reverencia los funcionarios allí presentes, conversó cordialmente con los cubanos, preguntándonos por los escritores rusos más conocidos en la isla, indagando por noticias del ballet Berioshka, que cumplía una gira por Cuba. A los pocos minutos, un movimiento en la puerta indicaba que llegaba algún personaje. Era el Ché, envuelto en ancho abrigo de pieles y con una expresión radiante. Tras él, su séquito de barbudos ateridos por el frío glacial de Moscú.

Al comandante le condujeron directamente ante la Furtseva, a quien presentó uno a uno los miembros de la delegación militar cubana. Luego, al extender una sonrisa cordialísima al resto de los presentes, mostró sorpresa al verme al frente del pequeño grupo de periodistas. —¡Ah! El señor Pardo... —y seguidamente: —Qué disgusto de verlo... —El disgusto es mío comandante... —Caramba, no me perdona un buen chiste... —contestó, cambiando el tono—. De la presidencia

nos llevaron a una sala de actos, pequeño teatro, donde esperaban, sentados, unos 200 obreros —en su mayoría mujeres— de la casa editorial. La ministro Furtseva dirigió un saludo a las delegaciones cubanas, expresando su admiración por la Revolución y por Fidel Castro, «nuestro valeroso amigo». Luego se refirió a la labor de las ediciones en lenguas extranjeras y anunció que el primer libro cubano traducido al ruso era una «Geografía de Cuba» de Antonio Núñez Jiménez (el ex secretario del Ché). El segundo —dijo la Furtseva— serán las «Memorias de la Sierra Maestra», del señor José Pardo Llada, y

tualmente en Moscú las calles, con escasisimo tráfico, estaban cubiertas de nieve. Se nos condujo hasta la parte posterior del vestuario Gum, y con el pase especial y el pasaporte en la mano —ya que constantemente solicitaban identificación los militares que ocupaban todas las dependencias del almacén— logramos llegar, luego de ser detenidos por lo menos una docena de veces por celosos vigilantes hasta el balcón, efectivamente situado frente al mausoleo, y que ya ocupaba un grupo de periodistas en el que estaba el célebre Raymond Cartier, de «Paris-Match», que cumplía su tercer viaje a la Unión Soviética. Cartier

sencia en el desfile del 7 de noviembre durante una charla por la televisión:

—Los dirigentes soviéticos tuvieron la extraordinaria gentileza, algo que yo, personalmente, no olvidaré nunca, de invitarme, como jefe de la delegación cubana, a estar en el presidium del desfile del 7 de noviembre, un lugar donde solamente estaban los jefes de Estado de los países socialistas y los miembros del Presidium del Soviet Supremo, es decir, un total de veinte o veinticinco personas. Y allí, al reconocernos la gente, eran atronadores los gritos vitoreando a Cuba. Quizá sea uno de los momentos más emocionantes de nuestro viaje...

En realidad, los cubanos, que estábamos enfrente, en el balcón del almacén Gum, no escuchamos en ningún momento esos «vi-

mentos, como de bodas. Los imponentes mariscales, de uniforme azul celeste, con galones dorados, lucían en el cuello una estrella de oro con un brillante. El de Timoshenko, espectacular, del tamaño de un garbanzo.

Tampoco podían acercarse al espacio destinado al primer ministro personalidades tan relevantes como Tupolev —a quien los rusos presentaban como el inventor del «jet»—, el escritor Ilya Ehrenburg —muy pálido, muy demacrado—, el anciano rector de la Universidad de Moscú, Fretovsky; el novelista Sholoyov o la famosa bailarina Gallina Ulanova, vestida de blanco brillante, con un escote que destacaba su rutilante collar de esmeraldas.

#### ● Kruschef, «pasado de copas»

En todo momento, el Ché permaneció al lado de Kruschef. Pasadas las doce de la noche, y cuando comenzaban a generalizarse los efectos jacarandosos del buen champán georgiano, el jefe soviético pidió que le acercaran un micrófono y comenzó a pronunciar pequeños discursos a manera de brindis, por distintos motivos. Kruschef alzaba la copa, hacia su ofrecimiento, tomaba golosamente el contenido de champán —que un puntual camarero volvía a llenar inmediatamente— y volvía con otro discurso. El primero fue para el «siete de noviembre», la memoria de Lenin y el Ejército soviético; el segundo, un recuerdo a Carlos Marx, «nuestro adorado»; el tercero, un brindis por «todos los países del campo socialista»; el cuarto fue dedicado especialmente a la revolución cubana, Fidel Castro y el «bravo y glorioso comandante Guevara» —así nos dijo la puntual Zoya—, que traducía cada frase de Kruschef, hasta que ya en horas de la madrugada la voz ronca, pero crecientemente entusiasta del primer ministro, seguía brindando por los personajes y motivos más insospechados. (Cuando ya apenas ponían atención a los interminables brindis de Nikita, recuerdo uno que dedicó «al embajador de ese gran país amigo, los Estados Unidos», y el Ché rió mucho con otro brindis de Kruschef, «por el susto que esa misma noche tendrían algunos gobernantes reaccionarios, al ver las fotografías de nuestros enormes y poderosos cohetes atómicos...»)

Pasadas las doce y media, Kruschef, notoriamente

«pasado de copas», ordenó a una orquesta que tocara «Noches de Moscú» —la canción de moda— e invitó jubilosamente a bailar a todos los invitados. Cuando el Ché vio bailar a Nikita con un «parejo» masculino no ocultó su asombro ante esta extraña costumbre rusa que practicaba el regordete dictador con tanto entusiasmo socialista. En medio de la música y los grotescos saltitos de Kruschef, Guevara decidió abandonar el Gran Salón de San Patricio, entre exageradas inclinaciones de cabeza ante los personajes que encontraba a su paso.

Al reunirse nuevamente, junto a la monumental escalera, el Ché hizo este comentario al grupo que formaban León, Del Cueto y Valladares:

—¿Se han fijado cómo aquí bailan los hombres con los hombres?

De retirada, caminamos unos pasos hasta situarnos frente a un ascensor antikuismo que nos evitara la interminable escalera. Al fin llegó el tardío y pequeño aparato de la época de los zares, que más bien parecía una carroza de caballos. Cuando el Ché se disponía a entrar, le detuvo un guardia de casi dos metros, indicándole imperativamente que se bajara por las escaleras.

El Ché sonrió con acentuada sorna y explicó Escalante:

—«Es que este ascensor es exclusivamente para uso de los miembros del Comintern».

Guevara contestó: —«Sí, ya veo que aquí existen tantos privilegios como en los países capitalistas...»

Y bajamos los cubanos por las escaleras.

En la puerta principal del Kremlin tuvimos que esperar la llegada de los carros de la delegación.

En la espera, el tiempo que contemplábamos la salida de los grandes mariscales de la U. R. S. S., robustos, henchidos de medallas, se nos acercó un señor grueso, de mediana estatura, que dió un abrazo efusivo al Ché, al tiempo que decía con acento típicamente español:

—Yo trabajé como albañil en la construcción del capitolio de La Habana y viví cuatro años en la esquina de Gallano y Dragones, por el barrio chino.

Contrastaba la expresividad del español con la fría cortesía del argentino, y cuando el hombre se despidió con iguales gestos excesivos, el Ché me preguntó en voz baja:

—¿Y quién es éste?

—Es Lister, el mariscal Lister de la guerra de España.

El Ché, con un vago gesto de desdén replicó:

—Ah... Lister... sí... era muy famoso.

(El mariscal Enrique Lister, ex comandante del 5.º Regimiento de España, fué llamado por el Gobierno de Castro a fines de 1961 para que sirviera como entrenador de las milicias populares. Lister permaneció en La Habana por espacio de dos años, aunque en escasas ocasiones fué mencionado por los periódicos cubanos.)

(Continuará.)

### LISTER LE DIJO QUE TRABAJO COMO ALBAÑIL EN LA HABANA

seguidamente entregó ambos libros al comandante Guevara.

El Ché examinó despañosamente ambos libros —voluminosa la «Geografía» de Núñez; pequeñas, mis «Memorias»— y pronunció unas palabras de gratitud en nombre de la delegación cubana.

Terminado el acto, y cuando salíamos a la calle por un oscuro pasillo el Ché, mostrándome el librito, decía con sorna, al tiempo que me colocaba su brazo por la espalda: Vaya, señor Pardo Llada, con que sus «Memorias de la Sierra» han sido editadas en Rusia... ¡qué bien, qué bien!

Al día siguiente, 7 de noviembre, los periodistas cubanos acudimos al desfile tradicional del aniversario de la Revolución en la plaza Roja. Muy temprano, la traductora Zoya se apareció en el Ukraina, con el pase especial —un cartón rojo lleno de firmas y membretes—, que concedía un derecho a ocupar un balcón del almacén Gum, frente al mausoleo Lenin-Stalin, donde se situarían Nikita Kruschef y los altos dignatarios en el día más importante del calendario comunista.

A las siete y media de una mañana de un frío espantoso, 20 grados bajo cero, salimos del hotel hacia la plaza Roja. Como habi-

—alto, serio, callado— pasé todo el tiempo observando con unos prismáticos el desfile militar y los personajes del Presidium.

#### ● Mucho más distantes, Ho Chi-Min y Chou En-Lai

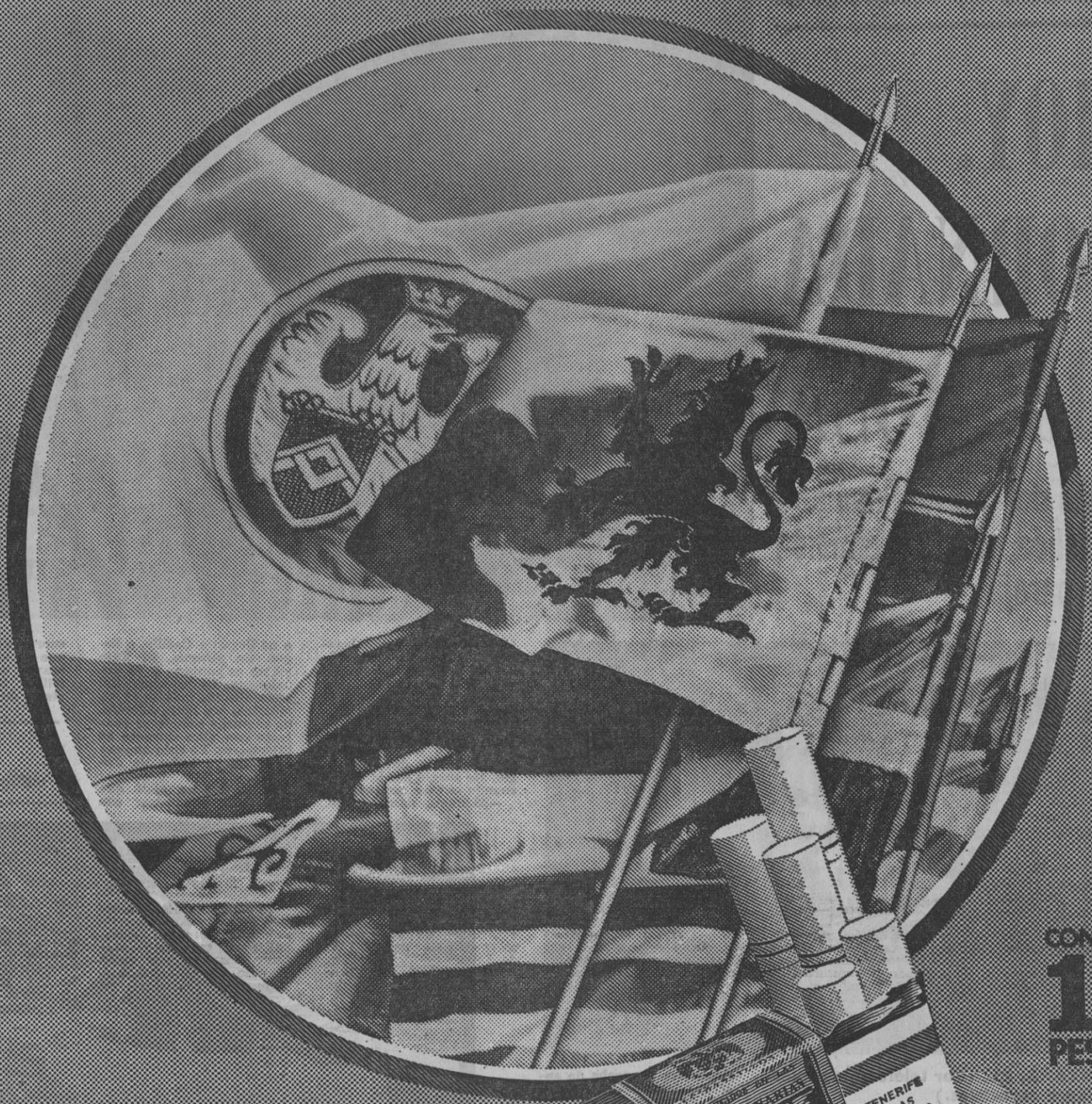
A las nueve en punto, con el primer cañonazo de una salva de 24 principia- ron a ocupar sus sitios en la terraza del mausoleo los altos dignatarios del primer Estado socialista del mundo. Anchos, gordos, robustos, embutidos en pesados abrigos y con sombreros que les tapaban hasta las cejas para protegerse del frío. Cuando ya prácticamente estaba repleta la tribuna de mármol rojo, apareció Nikita S. Kruschef con un sobretodo claro, llevando del brazo al Ché Guevara de abrigo verde, invitado de honor del tradicional desfile. En la terraza, mucho más distantes de Kruschef, se identificaba a Ho Chi-Min, del Vietcong; Gomulka, de Polonia; Chou En-Lai, de China, y el checoslovaco Novotny. Guevara en medio de la parafernalia internacional del comunismo, se veía satisfecho, radiante, feliz. A su regreso a Cuba, semanas más tarde, recordaría emocionado su pre-

tores atronadores a Cuba», pues el desfile militar, que duró tres horas, se hizo en completo silencio, y, al final, durante la participación de los obreros que marcharon con pancartas y banderas, no se escuchó un solo grito a Cuba ni al Ché, al que posiblemente no identificaron entre los jerarcas comunistas invitados de todo el mundo.

\*\*\*

Esa misma noche del 7 de noviembre Guevara recibía otra distinción especial de Kruschef y los dirigentes soviéticos. En la recepción del Kremlin, el comandante cubano-argentino tuvo acceso a la rotunda especial del gran salón de San Patricio, donde se encontraban exclusivamente el primer ministro, los miembros del Presidium, los jefes de Estado de países comunistas y los cinco principales comandantes del Ejército con el mariscal Rodion Malinovsky a la cabeza.

Este privilegio de permanecer junto a Kruschef en la fiesta del Kremlin resultaba vedado hasta para los grandes mariscales, como Timoshenko, Rokossovsky, Budenny, Zhukov y Koniev, quienes permanecían en el mismo salón, pero separados de la rotonda de los jerarcas por una gran mesa decorada con frutas y unos ponqués in-



CON FILTRO  
**12**  
PESETAS



# AGUILILLA

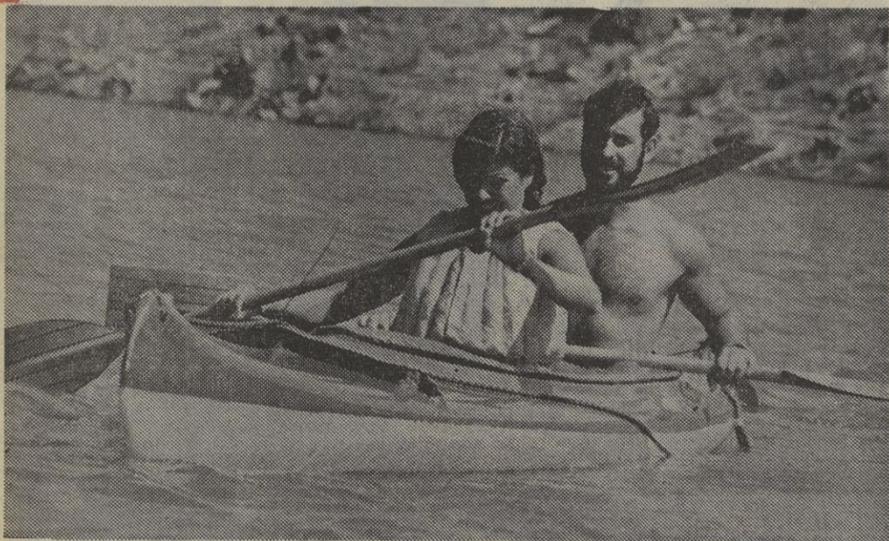
triunfo  
del "sabor negro"

Sabor maduro a tabaco... ¡Tabaco!

Tras cruzar los primeros  
el pantano de Alcántara

# HOY, JORNADA PELIGROSA

Un equipo del «Diario Popular»,  
de Lisboa, seguirá también  
a la pareja



ALCANTARA, 21. (Por teléfono, de nuestros enviados especiales.)

«¿Quién hay?» «¿Quién hay?» Muchas veces repitieron la misma pregunta Alberto y Maribel. Muchas durante nueve horas seguidas de monótono remar. Pero el eco, fiel compañero de la soledad, fué el único que, a lo largo de cuarenta kilómetros, pudo contestar a quienes sólo querían unas palabras, un grito de alguien, una señal de existencia humana. No sé si la «piragua del amor», como acertadamente ha designado la Prensa portuguesa al trío protagonista de nuestra operación, dio por bien pasados tantos difíciles minutos a cambio de ser los primeros en la historia que cruzaron el pantano de Alcántara, pues efectivamente Alberto López Medrano y María Isabel Alonso Sáez, a bordo de la piragua «Tobogán», figurarán en la historia como los primeros deportistas que, paleando, atravesaron el lago artificial más grande de toda la Europa occidental: el pantano de Alcántara, con sus 10.400 hectáreas de superficie inundada, un volumen de embalse de 3.300 millones de metros cúbicos y 125 metros de profundidad máxima.

## ● Atenciones en Alcántara

Uno, aceptando la gentil invitación de Hidroeléctrica Española, escuchó y vió por dentro y desde fuera la aplanante construcción de la presa de Alcántara, y sostuvo consigo mismo uno de los momentos más perplejos de su vida. No comprendía la inmensa tranquilidad de que a las tres de la tarde hacían gala los protagonistas del amor más famoso del verano. Impulsados por un rítmico y acompasado palear, se acercaban al embarcadero, felices de la nutrida expectación que en la ribera les esperaba.

—Es normal —se explicaba Maribel más tarde—. Yo paleo y paleo; confío en la «Tobogán», y no pienso, aunque lo sé, que floto sobre un abismo de cien metros. Oye, Alberto: ¿tú no crees que es una ingenuidad tremenda eso de creer que te vas a hundir cuando pilotas una embarcación?

Y Alberto sonreía —a uno se le antoja que patriarcalmente, por lo de

su bíblica barba—, apretando contra sus deportivos músculos a la compañera de sus andanzas y preocupaciones. Los tenía enfrente de mí. Cerca comían Fernández Rodríguez-Arias, alcalde de Alcántara; José González, capitán de demarcación de la Guardia Civil; Villalba, gran amigo del deporte, funcionario de Hidroeléctrica en Alcántara, y también otros directivos del salto.

Cientos de preguntas tuvo que contestar nuestro matrimonio a lo largo de la honorífica comida que les prepararon las autoridades de Alcántara. Maribel, con su piel cada día más marinera, no acertaba, en algunos momentos, a describir aquello que quería decir. Miraba a su marido; se miraban los dos en el laboratorio de una mutua consulta, y admiraron a sus anfitriones con mil narraciones y percaneces.

No puedo eludir de estas líneas un momento lleno de caballerosidad masculina y ese algo, que algunos definen como pudor, por parte de ella. El alcalde de

Alcántara les acaba de entregar dos medallas de oro, con las imágenes de la Virgen de Ititos y de San Pedro de Alcántara, Patronos de la población, y dos escudos, también de oro, con importantes motivos de la ciudad. Les acababa de desear un «bien venidos a Alcántara, una feliz estancia, una felicitación por la valiente travesía y una óptima llegada a Lisboa». Acababa de aplaudirlos y Alberto, que recogió el obsequio, se lo pasó a Maribel; ésta hizo además de devolvérselo, pero él la forzó a retenerlo, mientras comentaba:

—Mira, Maribel, en muchos ratos, durante estos días, he pensado en las dificultades que conmigo estás atravesando. No puedo eludir el orgullo que me llena al poderte entregar esto, aunque sea de los dos. Fué un momento que todos subrayamos con sonrisas de admiración.

## ● Saludos a Portugal

«Queremos que saludéis a todos los portugueses, especialmente a quienes viven cerca del Tajo.»

Entresaco estas palabras de sus declaraciones hechas a mi compañero del «Diario Popular», de Lisboa, Angelo Granha. Tanta es la popularidad de «los novios de Aranjuez» en Portugal, que el más importante diario de aquella nación desplazó hasta Alcántara a un equipo de sus redactores para hablar con ellos. Aun más, aquel periódico seguirá con PUEBLO los avatares del matrimonio a lo largo del Tajo portugués. Mucha s fotos les hicieron mis compañeros portugueses: firmando los banderines de PUEBLO y Galerías Preciados, haciendo el paso de frontera en el puente in-

ternacional de Serraalvas-Segura, paseando encantados por el puente romano de Alcántara... En fin, que padecieron un día más el acoso de la Prensa, hoy portuguesa.

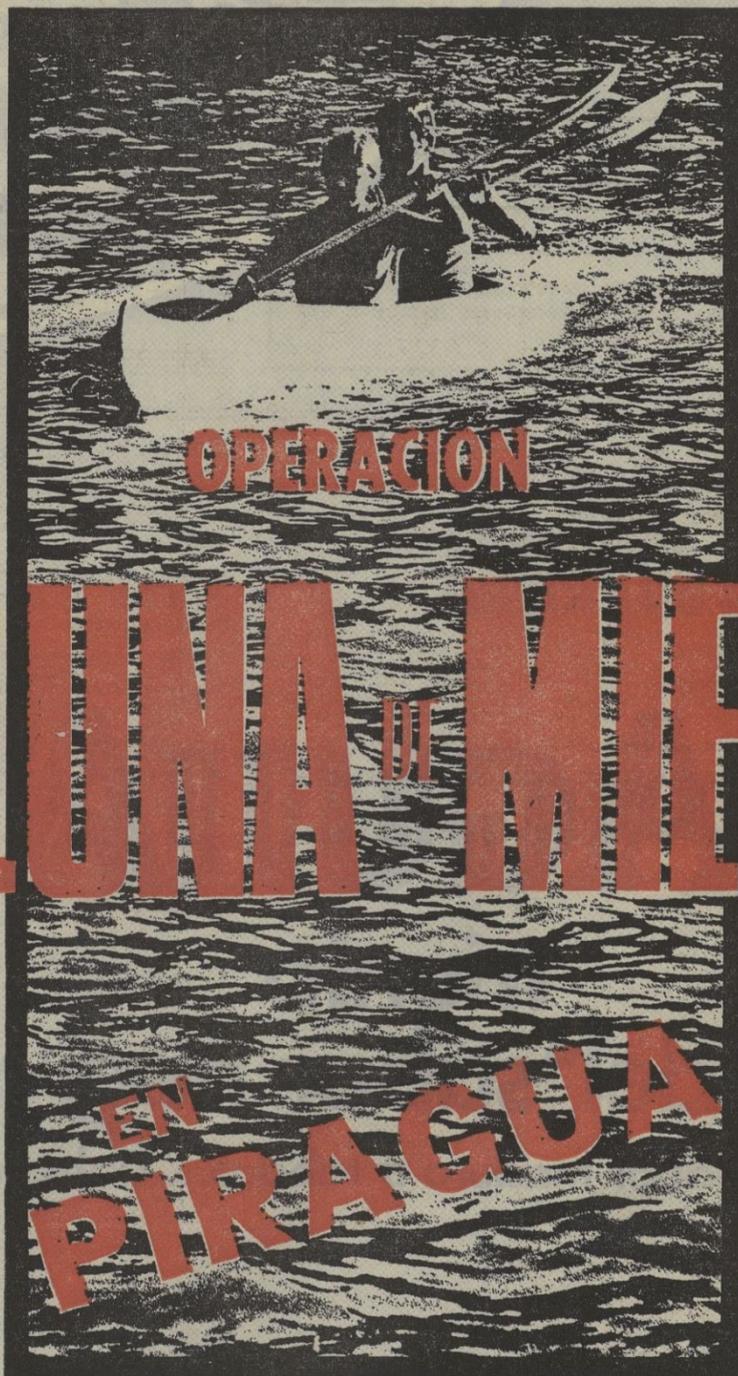
No querría preocupar a nadie, pero no me puedo escapar a un duro presagio. Me surgió por la tarde, cuando oí este comentario: —Mañana, desde luego,

o no llegan a Cedillo, o llegan sin piragua. El Tajo ya no es pantano y va encajonado. La velocidad del agua alcanza más de 15 kilómetros por hora. Además, no se puede establecer contacto con ellos durante 50 kilómetros. Yo creo que ese trozo les va a dar un disgusto.

Ojalá que no, ojalá que puedan abandonar con

suerte nuestro país. Ojalá que su impericia en aguas bravas sea sustituida por felices intuiciones en la etapa de hoy.

Jaime DE LA FUENTE  
Miguel GARROTE



# ¿BUSCA USTED SU OTRA MITAD?

**UNA CHICA FEMENINA, ATRACTIVA, DE UNOS TREINTA AÑOS**

«Deseo correspondencia con fines serios con chica

de edad aproximada a treinta años, que sea femenina, bien parecida, cualidades morales, buena formación cultural y carácter alegre. Tengo cuarenta años, buena situa-

ción, porvenir resuelto, y, en septiembre, que tendré todo libre, quisiera aprovechar para visitar y conocer a la que considere idónea. Rafael.» (M-566.)

**QUIERE CASARSE YA**

«Soy un hombre de edad media y aún no he encontrado con quién compartir mi vida por el escaso tiempo y vivir con mi madre; ahora disfruto de un buen empleo, por el cual me es muy fácil mantener un hogar. Victoriano.» (M-567.)

**ESPAÑOLAS APTAS PARA EL MATRIMONIO, CON AFICION AL HOGAR**

«Deseo correspondencia con muchachas españolas entre veinticinco y treinta y siete años, que les



pasado». Domino todos los quehaceres del hogar, carácter alegre, un poquito espiritual, muy femenina y cariñosa. Adoro, especialmente, los niños, por lo que no me importaría que fuese viudo con sólo un niño o niña, pequeñín. Soy alta, morena, atractiva, pero he tenido una suerte desastrosa con los hombres. Isabel.» (M-569.)

**ILUSION POR LA MUJER MADRILEÑA**

«Soy de un pueblecito de la Costa del Sol, tengo cuarenta y cinco años, mido 1,60, soy trabajador y honrado, tengo salud, trabajo en la decoración de escayola, que, con una pequeña pensión del Ejército



guste el hogar y sean aptas para el matrimonio; mis deseos son nobles y la que escriba sea formal. Como yo lo soy. Victorio.» (M-568.)

**CABALLERO, NO IMPORTA VIUDO CON HIJO PEQUEÑO**

«¿Hay entre vosotros algún caballero, con preferencia residente en Madrid, de unos cuarenta años, bastante alto, católico, sin problemas de porvenir, y cuyo ideal de mujer coincida conmigo? Soy una chica sencilla, «sin

por haber combatido en Sahara Español, me da para mantener una familia. Siempre mi ilusión fué una mujer, la madrileña. Eugenio.» (M-570.)

**UN SEÑOR, BUENA PERSONA, HASTA CINCUENTA Y CINCO AÑOS**

«Quisiera mantener correspondencia con un señor de buenas cualidades y formal, de cuarenta y nueve a cincuenta y cinco años. Soy de agradable presencia y cariñosa y... un poco sola. Gloria.» (M-572.)

treinta y cinco años, que fundamentalmente sean serios y responsables; yo soy maestra y mi ilusión ahora es encontrar el hombre adecuado. Ana.» (J-0386.)

**MALAGUEÑO SERIO Y ALEGRE, DE VEINTIOCHO AÑOS**

«Deseo correspondencia con chica de veintidós a veintiseis años; yo tengo veintiocho, soy serio y alegre. Desearía conocer una chica que quiera compartir mi soledad y mis penas. Me gusta la música, el baile, la excursión, la montaña. Michel.» (J-0387.)

**BURGALES AMANTE DE LA SINCERIDAD Y DE LAS CHICAS NO MUY ALTAS**

«Quisiera correspondencia con chicas de quince a dieciséis años, que no sean muy altas, ya que yo mido 1,62, moreno, de ojos grandes, ni guapo ni feo; mis aficiones son casi todos los deportes, el baile moderno, etc. Que sean sinceras y formales. Isidoro.» (J-0388.)

**UNA NOVIA FORMAL PARA UN JOVEN VASCO**

«Desearía correspondencia con chicas de diecisiete a veinte años; quisiera fuese con fines formales. Tengo veinticinco años, vivo en Vizcaya. Rogelio.» (J-0389.)

**ESTUDIANTE DE ZARAGOZA, EN BUSCA DEL HOMBRE IDEAL**

«Joven de veinticuatro años, aparentando algunos

menos, trabajo y estudio, culta, de espíritu joven, alegre, moderna, de sólida formación moral, católica, muy tímida y bien parecida (según dicen), trata de encontrar un chico hasta de treinta años, católico, formal, muy sincero, tímido y con estudios universitarios o superiores (militares u oficiales), con propósito de llegar a algo más serio que una simple amistad. Ana.» (J-0390.)

**RELACIONES CON CANARIAS**

«Soy funcionario del Estado, subalterno, y como pienso trasladarme a las Islas Afortunadas desearía relacionarme con chicas residentes en estas islas. Tengo veintiséis años, 1,62 metros. Espero que sean de edad aproximada a la mía. Jesús.» (J-0391.)

**DOS ESPAÑOLES EN SUIZA**

«Somos dos españoles trabajando en el extranjero. Queremos correspondencia con chicas de dieciséis a dieciocho años. Somos de estatura normal y aspecto agradable. Teófilo Beldad, 468 Walzenhausen AR appensell, Suiza.» (J-0392.)



# ¿TIENE USTED UN TRABAJO PARA...?

**UN CONDUCTOR DE PRIMERA Y BACHILLER SUPERIOR, PARA SEVILLA**

«Soy un lector del diario PUEBLO y me gusta mucho la sección Oportunidades, que tan humanamente llevan a cabo ustedes, y es por ello que en esta ocasión me encuentro en una situación tan humana para poder encontrar trabajo, pues me encuentro en una situación económica apurada. He terminado el servicio militar y me encuentro sin trabajo. Tengo el carnet de conducir de primera clase, con mucha experiencia; bachiller superior y conocimientos de francés. Me ofrezco para trabajar jornada completa para Sevilla, pues he vivido en esa maravillosa capital y la tengo mucho cariño. Tengo seriedad, honradez y constancia en el trabajo. Puedo dar buenas referencias. Juan Manuel.» (3C-17-VIII.)

**UN ADMINISTRATIVO, JEFE DE ALMACEN, ETC.**

«Tengo cincuenta y cinco años, cultura a nivel de bachiller, con gran agilidad mental; preciso con urgencia un trabajo en una oficina o como jefe de almacén. También aceptaría el puesto de ordenanza, taquillero, etcétera, pues tengo verdadera necesidad de encontrar una colocación. Bernardo.» (4C-17-VIII.)

**CAPATAZ O ENCARGADO DE FINCA**

«Tengo treinta y dos años, casado, título de bachiller superior y de capacitación agrícola. Poseo experiencia en riegos por aspersión, insecticidas y maquinaria agrícola, así como en toda clase de ganado. También puedo llevar la contabilidad. Me ofrezco como capataz o encargado de finca, pues no me importaría residir en la misma. También podría llevar la contabilidad; tengo experiencia y conocimientos. José.» (5C-17-VIII.)

**ENCARGADO GENERAL DE OBRAS**

«Les agradecería enormemente me ayuden a salir de este bache que estoy pasando en espera de ver publicada mi demanda de trabajo a la mayor urgencia posible. Soy encargado general de obras con once años de experiencia en edificaciones, movimientos de tierras y obras de fábrica en carreteras, experto en organización y mando, dispuesto a desplazarme a cualquier lugar de España, incluidas sus islas, así como a sufrir el período de prueba que estimen conveniente. Emilio.» (6C-17-VIII.)

**MAESTRO NACIONAL, DIBUJANTE PUBLICITARIO, CON IDIOMAS**

«Joven libre del servicio militar, maestro nacional, con unos conocimientos de los idiomas inglés y francés, mecanografía y dibujo publicitario, desearía trabajar en oficina o puesto similar. Estoy dispuesto a incorporarme en cualquier momento y en cualquier punto de España. Francisco.» (7C-17-VIII.)

**UN BRIGADA RETIRADO**

«Brigada de la Guardia Civil, de cincuenta y cuatro años, recientemente retirado, busca una colocación con arreglo a sus conocimientos. Tiene capacidad para trabajos administrativos, dominando los idiomas francés e inglés, aprobados en exámenes por el Tribunal de Idiomas del Alto Estado Mayor del Ejército. También podría trabajar de recepcionista en algún hotel. Felipe.» (8C-17-VIII.)

**JOVEN CULTO, CON IDIOMAS, PARA TRABAJAR EN AGENCIA DE VIAJES O EMPRESA EXTRANJERA**

«Tengo veintinueve años, soltero, amplia cultura, dominando perfectamente tres idiomas: francés, inglés y español, hablados y escritos. Sé mecanografía. Me gustaría trabajar en alguna empresa extranjera o española de ámbito internacional, o bien para una agencia de viajes. Isidro.» (9C-17-VIII.)

**SEÑORITA FRANCESA DOMINANDO IDIOMAS**

«Soy francesa, tengo veinte años. Llevo estudiando el idioma español tres años. He venido a España para terminar mis estudios. Preciso encontrar un trabajo, que bien podría ser para traductora, recepcionista o azafata de tierra. Poseo el bachiller y domino el idioma alemán, francés y casi el español. Soy seria y bastante responsable en el trabajo. Evelin.» (10C-18-VIII.)

## CORREO DIRECTO

Doña Getrudis F. de H. (Valladolid). Pronto tendrá usted noticias de su hija, que hemos sabido que trabaja en Suiza.

Doña Luisa M. J. (Zaragoza). Hemos recibido su documentación, que le devolvemos una vez tramitado su asunto.

Don Enrique S. G. (Sevilla). Envíenos copia de su carnet de identidad y procuraremos iniciar las gestiones de su asunto.

Pepi L. (Granada). Pronto te enviaremos las fotos de Julio Iglesias y el disco.

Nena O. G. (Lugo). Recibirás los discos y las revistas que nos pedías.

Don Luis Aguado (Huren Müller Kg). Recibimos su carta y haremos la gestión que nos encomienda para unos trabajadores españoles.

**COT**  
**LLAMADA GENERAL**

Coordinador: J. R. FERRON

Ilustraciones: A. BELLON

Para todo asunto relacionado con esta página rogamos a nuestros lectores llamen a este teléfono: 467 67 12.

# Escriben los JOVENES \*

**JOVEN MAESTRA**

«Mi problema ha sido aparentar menos edad, por lo que los chicos que he

conocido suelen ser demasiado jóvenes. Me gustaría, si fuera posible, conocer, por medio de esta sección, chicos de veintisiete a

## CQ LA AMISTAD

**CONTACTO CON CHICAS DE SENTIDO MORAL**

«Tengo veintidós años, mido 1,63 metros, soy moreno, de carácter alegre, me gustan las cosas de la juventud, cine, baile, teatro, pero no el extremismo de algunas personas que conozco. Me gustaría, a través de esta página, tener contacto con chicas que tengan sentido de la moralidad y, si es posible, sepan cuál es el valor exacto de la peseta, porque yo no tengo dinero. J.» (A-83.)

**AMIGAS EN CANARIAS**

«Soy de Toledo; me gustaría mantener correspondencia con chicas de Canarias de dieciocho a veintidós años de edad. Me gusta el baile, cine y deportes en general; soy camarero y me gustaría que alguna chica quisiera escribirme, pues dentro de poco pienso ir para esas

islas tan afortunadas. José Luis.» (A-84.)

**JOVEN ESPAÑOL, ILUSIONADO EN TENER AMIGAS ESPAÑOLAS**

«Soy un joven español de dieciocho años; me encuentro en Francia y mi mayor deseo sería tener correspondencia con chicas de dieciséis a dieciocho años. Miguel León. Hotel Foyer Amli. Rue de Thionvill, Chambre 116/L. 57 Famecx (Francia).» (A-85.)

**AMIGOS Y AMIGAS EN TODAS PARTES**

«Soy una chica de veintidós años, simpática, amante de casi todo y con muchas ganas de tener amigos, por eso desearía que me escribiesen chicos y chicas de todas partes. Prometo sincera amistad. Acuario.» (A-86.)

En Las Palmas de Gran Canaria

# CELIA ESCRIBE SUS MEMORIAS

## “UN EDITOR ME HA OFRECIDO MILLON Y MEDIO DE PESETAS”

**A** L Pichi le mataron de un tiro en la segunda guerra mundial (quiso llegar a Stalingrado con la navaja en la mano). Las plumas de marabú volaron a la Antártida con las vibraciones de las guitarras eléctricas. La Petacci murió ahorcada por fascismo y por amor. Los embajadores salen de noche sin entorchados. Los espías prefieren a las «gogós». El siglo ya no es romántico y para sobrevivir se inyectan gases venenosos en las arterias de los mares. Pero si usted mira a la lejanía del Océano, en las islas Afortunadas, aún el mundo, hacia el Sur, tiene fantasmas entre las gaviotas; y es posible que los submarinos atómicos traigan un cierto espejismo de acorazados.

Celia Gámez, desde la terraza del hotel de Santa Catalina (Las Palmas), busca el tiempo perdido: una sonrisa amarga para aquel oficial que se suicidó con arsénico y champán francés; una sonrisa para el rey con bigote de don Juan; una sonrisa insinuadora para el doctor Marañón cuando fué a curarle las anginas. Acaso una lágrima por algunas doncellas (nietas del Cid, adolescentes, vestidas de oro y plata entonces), que hoy venden cigarrillos Winston a tres «calas» en las esquinas de la golfería del alba. Celia Gámez ha huído de Madrid como haría un «premier» de la gran era de los políticos, o un ayudante cercano del führer, o un escritor de los que no prohíbe el confesor, o una reina de algo. Celia deja vagar sus hermosos ojos cansados, que han traspasado tantas noches y han encandilado tantas pasiones, por el mar y vuelve a los años treinta-tango, cuarenta-bolero, cincuenta-rock, sesenta-twist, setenta-pop; cuarenta años de «music-hall», de guerras, postguerras, monarquías, repúblicas, «pichis», «yolas», «cenicientas del palacio», «leandras»; setenta veces setenta en los carteles, siete mil tentaciones, siete mil representaciones.

¿Qué hace la reina en las islas donde bajan las tensiones arteriales y suben los recuerdos?

—¿Qué hace usted aquí, Celia?

—Escribo.

—No sabía que usted escribiera.

—Mira: hay por los teatros muchas funciones, y muchas gentes que ganan dinero con las recetas que yo les di. Pero ahora no escribo ficción, sino realidad. Estoy escribiendo mis memorias.

—Una vez dijo que escribiría sus memorias cuando se retirara definitivamente. ¿Ha llegado ya esa hora?

—Es cierto que dije eso. Pero no he pensado retirarme.

—Celia: ¿son sus retiradas como las de Curro Romero?

—No, en absoluto. Yo me retiraré definitivamente. Lo que pasa es que hasta ahora no he encontrado ni un teatro ni una comedia a propósito para despedirme del público de Madrid, al que le debo un adiós como se merece.

—¿Se atrevería usted a despedirse con una revista?

—A despedirme en el teatro me atrevo. O bien

con una comedia, o con una comedia musical, que es mi género. Estoy decidida. Este otoño haré una película con Junior y Lu-

—¿Cuenta usted lo de sus inmensas fortunas perdidas en los casinos de Montecarlo y de Biarritz, o sus joyas empeñadas en las mesas de póquer?

—Esa leyenda que circula por ahí es una mentira como una casa! Yo conozco a muchos artistas y empresarios que se han jugado hasta sus camisas y las camisas de los demás. Pero yo no he disipado nada. Si eso fuera cierto, estaría en el asilo.

—¿Nunca ha empeñado sus joyas?

—Te las mostraré en Madrid.

—Pero si las empeñara, ¿cuánto le darían?

—No las empeñaría por menos de siete millones de pesetas.

—¿Cuántas páginas escribirá usted?

—Quiero escribir dos



“MI VIDA HA SIDO MUY NORMAL A PESAR DE LO QUE CREE LA GENTE”

“PERO HABRA ESCANDALO”

cecita (que es una gran cantante portorriqueña). Y luego estoy dispuesta a decir un gran y definitivo adiós.

—¿Tiene ya editor para sus memorias?

—Me han ofrecido millón y medio de pesetas por un libro autobiográfico. Hay un periódico que también está dispuesto a comprármelas. Yo las estoy escribiendo. Ya veremos dónde aparecen.

—¿Habrá escándalo?

—No por lo que respecta a mi vida. Mi vida ha sido muy normal, a pesar de lo que se crea la gente. Pero sin duda habrá escándalo, porque hablo de personas muy importantes, vivas y muertas.

(Ya debe estar temblando algún estraperlista.)

—¿Rodarán cabezas?

—Se marearán.

—¿Cuenta usted sus amores?

—Algunos.

partes. Abarcarán desde mi presentación en España, en el año 1929, hasta la versión cinematográfica de «Las leandras», en 1969. Cuarenta años de la vida real y de la vida teatral en España.

Por la noche, en el Tán-Tán, discoteca de moda, un corrillo escolta a la gloriosa vampiresa celtibera del siglo XX. Por la noche, los suecos y las holandesas de la era de Los Beatles miran llenos de curiosidad a una mujer de mirada dura y gallarda compostura que balla un tango. Se calla Tom Jones, y Carlos Gardel, desde la tumba, canta un tango inmortal, portefino y «arras-trao».

Raúl DEL POZO  
y Raúl CANCIO,  
enviados especiales

## Lluvia de goles (4-6) en Sarriá

# IRRESISTIBLE DELANTERA ROJIBLANCA

**Venció el Atlético, en gran campeón, a un Español que luchó mucho**

(Crónica de Xavier RODRIGO, en pág. 20.)

21 DE AGOSTO DE 1970  
18 PAGINAS ESPECIALES

**PUEBLO**

# extra

## PARCELAS

A 40 KILOMETROS DE MADRID

En **NUEVO CHINCHON**

Desde **1.300** ptas. mensuales

Sin entrada ni recargo alguno

Informes: Núñez de Balboa, 37  
Teléfono 226-18-04 (4 líneas)

**9 AÑOS LES SEPARAN**

**GRANDE**  
(22 años; 25 partidos)  
"MI TESÓN TIENE SU JUSTO PREMIO"

**ZOCO**  
(31 años; 370)  
"SER TITULAR ME CUESTA CADA DIA MAS SACRIFICIO"

## JUVENTUD Y EXPERIENCIA EN LA NUEVA MEDIA MADRIDISTA

Lo dicen los sabios doctores del fútbol: lo ideal es la mezcla de juventud y veteranía. Unir fuerza y experiencia, vehemencia y serenidad, cerebro y entusiasmo no está al alcance de todos los entrenadores. Pero en este caso Miguel Muñoz lo ha logrado con Ignacio Zoco, veterano de cien batallas, y José Antonio Grande, recién nacido a la titularidad «merengue». La

mezcla no puede dar, hasta ahora, mejores resultados. Grande y Zoco, el «4» y el «6», respectivamente, del Real Madrid, forman quizá la medular más alta de España (1,83, el madrileño; 1,85, el pamplonico). Entre ambos han jugado casi cuatrocientos partidos, aunque la balanza, en razón de los años al servicio del club blanco, se inclina sensiblemente del la-

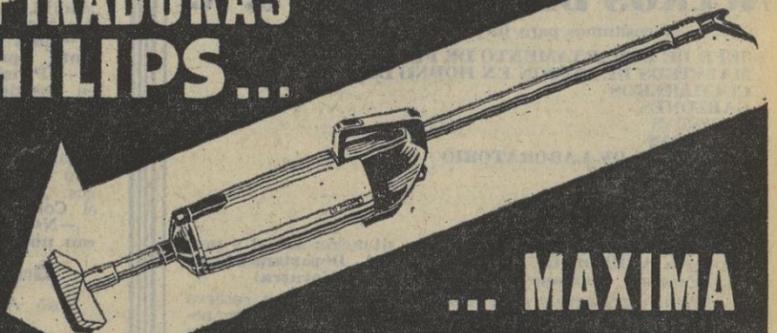
do del navarro. También a la hora de presentar victorias, y en virtud de su dilatada carrera, domina Zoco. Seis títulos de Liga, tres de Copa,

(Pasa a la pág. siguiente.)

**Juan Manuel GOZALO**

(Fotos Raúl CANCIO.)

## ASPIRADORAS PHILIPS...



1.990 pts.

... MAXIMA ASPIRACION

**PISOS TERMINADOS en ALICANTE**  
(PLA DEL BON REPOS)

Entrada única, desde 80.000 pesetas  
Viviendas de semilujo en un lugar tranquilo, con mercado, autobuses y demás servicios durante todo el año

Para pisos en construcción, el Bar o Zaragozano garantiza y avala cantidades a cuenta. (Ley 27-7-68.)

INFORMESE EN:  
**RUVICAL**  
Iberica de Edificaciones, S. A. - Ayala, 38 - Madrid-1  
Teléfono 226 63 20 (3 líneas)

Delegación en Alicante:  
Avda. Padre Esplá, 57/59 - Teléf. 231550

# IRRESISTIBLE DELANTERA ROJIBLANCA

**BARCELONA, 21.**  
(Por teléfono, de nuestro enviado especial, Xavier RODRIGO.)

Lleno, prácticamente, el estadio de Sarriá. Muy buena temperatura y un mejor público, que acogió extraordinariamente al conjunto madrileño al saltar al terreno de juego. Fuertes empezaron los dos equipos, con rápidos contraataques y, prácticamente, sin hacer tanteos de fuerzas. Realmente no dió tiempo, porque a los siete minutos, Adelardo, que ha dirigido magistralmente la orquesta atlética, estrelló un balón en el poste, descolocando a los defensores españoles, situación que aprovechó Alberto para marcar el primer tanto atlético.

Y aquí comenzó la lluvia de goles del partido de Sarriá. Diez tantos se han marcado en total, quedando la contienda 6-4 a favor del Atlético madrileño.

Aplaudidos fueron una y otra vez los goles conseguidos en ambas porterías. Ufarte, Gárate, Irureta y Salcedo, magníficamente empujados por Adelardo y por Eusebio, y después por Jayo e Iglesias, se acerca-

ban una y otra vez a los dominios españoles, creando constantes situaciones de peligro. El Atlético de Madrid ha jugado anoche en gran campeón. Suelto, perfectamente con-

ro hoy, realmente, el Español quería medirse a su vuelta a la División de Honor precisamente con el campeón de la temporada pasada. He visto realmente bien al Español, quizá

daron la camiseta y el triunfo del Atlético fue reconocido por propios y extraños.

La ovación de gala con que el deportivo público españolista despidió al

## Gárate, autor de tres goles

juntado y haciéndonos recordar sus actuaciones de la Liga. Y no es que no haya tenido enemigo en el Español, sino todo lo contrario. El Español ha respondido, una y otra vez, a las jugadas de sus oponentes con magníficas intervenciones. El marcador se ha ido alternando desde el minuto siete de la primera parte hasta el minuto cuarenta y dos de la segunda, en que Ufarte, de penalty, redondeó la victoria.

Partido de Primera División en toda la extensión de la palabra. Partido de guante blanco por parte de los jugadores, que si en algún momento tuvo brotes de nervios, fué por esta extraña manía que tienen nuestros árbitros de gesticular cuando no hay razón para ello.

Y volvamos al concierto del Atlético. No sé si en la Liga volveremos a ver tanteos de este calibre, pe-

con el solo error de situar a Glaría como hombre libre, pienso que esto quebraja un poco el sistema defensivo blanquiazul. Los diez goles marcados podrían hacernos pensar en las defensas que hayan estado mal, pero no ha sido así, lo que han estado bien, y sobre todo por parte atlética, han sido las delanteras. Pienso también que el público es difícil que vuelva a presenciar un espectáculo tan bonito de velocidad, coraje, ganas de lucha y ganas de victoria, y, sobre todo de hacer goles.

Goles casi todos de magnífica factura, porque también casi todos vinieron precedidos de jugadas muy bien elaboradas, y que rompiendo de atrás se encontraban hombres dispuestos a tirar a gol.

En resumen, un partido suave, jugado, sin embargo, a tope por ambos bandos. Los jugadores si su-

equipo de Madrid demuestran al menos que vieron buen fútbol.

El arbitraje del señor Vilanova no fué acorde con el buen comportamiento de ambos conjuntos. Y todavía no nos explicamos cómo alargó más de cinco minutos la terminación de un encuentro correcto y sin incidentes.

Por el Atlético marcaron Gárate (3), Alberto, Irureta y Ufarte. Por el Español, Re, Irureta, en propia puerta, Marín y Yanko.

**ALINEACIONES.** — ESPAÑOL: Galán (Berto-meu); Osorio, Martínez, Lico; Glaría, Marín; Amas, Yanko, Re (Pares), José María y Pares (Rovira). — ATLÉTICO DE MADRID: Zubirain; Melo, Calleja, Adelardo (Lamata); Martínez Jayo, Eusebio (Iglesias); Ufarte, Irureta, Gárate, Alberto y Salcedo (Juan Antonio).

## MINISTERIO DE TRABAJO Instituto Nacional de Previsión CIUDAD SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL LA FE (VALENCIA)

CONCURSO PUBLICO C. L. F. N.° 10/70  
ADQUISICION DE APARATOS Y DISPOSITIVOS  
CON DESTINO A LA MATERNIDAD

Se convoca concurso para la adquisición de aparatos y dispositivos con destino a la Maternidad de esta Ciudad Sanitaria.

Los pliegos de condiciones se hallan expuestos en los tablones de anuncios de la Delegación Provincial, avenida del Marqués de Sotelo, 10, y Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social La Fe, avenida del Alférez Provisional, 21, Valencia, y podrán ser retirados en la administración de esta ciudad en los días laborables y horas de 8 a 14.

El plazo de admisión de presupuestos terminará el día 10 de septiembre, a las 14 horas.

El importe de estos anuncios será de cuenta de los adjudicatarios.

Valencia, 19 de agosto de 1970.—El director provincial.

## MINISTERIO DE TRABAJO Instituto Nacional de Previsión CIUDAD SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL LA FE (VALENCIA)

CONCURSO PUBLICO C. L. F. N.° 9/70  
ADQUISICION DE INSTRUMENTAL GENERAL  
CON DESTINO A LA CLINICA INFANTIL

Se convoca concurso para la adquisición de instrumental general con destino a la clínica infantil de esta Ciudad Sanitaria.

Los pliegos de condiciones se hallan expuestos en los tablones de anuncios de la Delegación Provincial, avenida del Marqués de Sotelo, 10, y Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social La Fe, avenida del Alférez Provisional, 21, Valencia, y podrán ser retirados en la administración de esta ciudad en los días laborables y horas de 8 a 14.

El plazo de admisión de presupuestos terminará el día 10 de septiembre, a las 14 horas.

El importe de estos anuncios será de cuenta de los adjudicatarios.

Valencia, 19 de agosto de 1970.—El director provincial.

## Plaza de Toros de Alcalá de Henares

Domingo 23, cinco tarde

Seis novillos de Sotillo Gutiérrez

Ricardo CHIBANGA

TOBALO VARGAS

RAUL ARANDA

Localidades: Victoria, 9. En Alcalá de Henares, Bar Casa Juan

Martes 25, cinco tarde

Un novillo del excelentísimo señor duque de Pinhermoso para el rejoneador

D. ALVARO DOMEQ

ANTONIO ORDÓÑEZ

DIEGO PUERTA

Santiago Martín EL VITI

## ACEROS DE NAVARRA, S. A.

Necesitamos para incorporación inmediata:

JEFE DE DEPARTAMENTO DE FUSION  
MAESTROS DE FUSION EN HORNO DE ARCO  
CUCHAREROS  
GARZONES  
FOSISTAS  
GRUISTAS  
ANALISTAS DE LABORATORIO  
ELECTRICISTAS  
AJUSTADORES  
REFRACTARISTAS  
JEFE DE MANTENIMIENTO

Escribir con historial de conocimientos, situación actual y pretensiones a ACEROS DE NAVARRA, S. A. Departamento de Personal, Polígono industrial, Tafalla (Navarra)

Toda la correspondencia será tratada con la máxima reserva y discreción para aquellos que se encuentren colocados actualmente. Cada entrevista será acordada individualmente en cada punto de residencia, en día, lugar y hora previamente convenidos

## GRANDE Y ZOCO

# NUEVE AÑOS LES SEPARAN

(Viene de pág. anterior.)

uno de campeón de Europa de clubs y otro por selecciones, más los con sabidos Carranza, Teresa Herrera, etc., contra una Liga y una Copa de su compañero de línea.

Sin embargo, sobre el campo, a la hora de defender la elástica blanca, las diferencias se acortan, porque uno y otro luchan por la misma idea, buscan igual meta: la victoria del Real Madrid. Y no lo deben de hacer mal, porque... ahí siguen.

### Zoco, el veterano

Antes de salir hacia Huelva he hablado con ambos. Primero, con Zoco.

—¿Cuáles son las virtudes de su nuevo compañero de línea?

—Fuerza y clase.

—¿Defectos?

—Sólo uno, que corregirá pronto: inexperiencia. A todos nos ha pasado lo mismo.

—¿Le da consejos?

—No acostumbro. El sabe cómo ha de jugar.

—¿Qué se necesita para ser titular del Madrid?

—Constancia.

—¿Y para mantenerse?

—Más todavía.

—¿Es difícil alcanzar este grado en el Madrid?

—Mucho. A mí, cada día me cuesta más trabajo jugar todos los domingos. Pero el sacrificio es bonito y compensa.

—¿En qué sentido?

—En todos. Jugar aquí es un premio gordo en la vida de un futbolista.

—Con ésta, lleva once temporadas en el Real Madrid, ¿cuántos partidos jugados?

—Unos trescientos setenta, aproximadamente.

—¿Pensó alguna vez en irse del fútbol?

—Nunca. Estoy en un momento óptimo.

—El Madrid no ha empezado con buen pie este año los torneos veraniegos. ¿Ocurrirá igual en el Colombino?

—No. Ese se vendrá con nosotros. Al tiempo.

### Grande, el novel

José Antonio Grande,



veintidós años, tres temporadas en el Madrid y, por fin, titular.

—¿Partidos jugados?

—Cinco de Liga y uno de Copa, en mi primera temporada, y diez de Liga y nueve de Copa, el año pasado. Veremos lo que pasa en éste.

—De momento, Muñoz lo alinea como titular...

—Es una alegría inmensa. Hasta ahora no me había sentido seguro. No había dado todo lo que puedo y sé. Aunque...

—Termine...

—Creo que se ha hecho justicia a mi tesón.

—¿Qué opina de Zoco?

—Un jugador extraordinario.

—¿Admira algo en él?

—Sus consejos dentro del campo. Te chillaba, es verdad, pero, al mismo tiempo anima constantemente y da moral.

—¿Es usted un jugador frío?

—Quizá se diga eso porque, a veces, lo aparento. Pero yo jugué en el Rayo Vallecano, y no creo que nadie me recuerde por ese defecto. Todo futbolista necesita jugar con asiduidad. Esa es la forma de entrar en calor.

—¿Cómo ha llegado a la titularidad?

—Con tesón, ilusión y paciencia.

—¿Piensa mantenerse bien?

—Con las mismas armas, más un poquito de suerte y conservando siempre la mejor forma.

Esta es la nueva medular blanca. Nueve años les separan. Ignacio Zoco y José Antonio Grande, veteranía y juventud unidas. Dos virtudes por las que hoy suspiran muchos.

J. M. G.

## Ante el Sporting

# LA REAL SOCIEDAD PERDIO EN LISBOA

LISBOA, 20.—El Sporting de Lisboa ha vencido a la Real Sociedad de San Sebastián por un gol a cero en un partido amistoso celebrado anoche en esta ciudad.

Lourenço fué el autor del gol del triunfo lisboeta, a los treinta y ocho minutos de la primera parte.

Este partido sirvió para presentar las dos nuevas contrataciones del equipo portugués, Tomeh y Mosquera, éste internacional peruano.

El árbitro del encuentro fué Joao Nogueira, que estuvo bien, facilitando su labor la corrección con que jugaron los equipos. El encuentro fué igualado y cualquiera pudo inclinar el partido a su favor. (Aifil.)

## TENIS

# Más de nueve millones lleva ganados Rod Laver

DALLAS (Tejas). — El australiano ex campeón de Wimbledon, Rod Laver, se encuentra en cabeza de los tenistas profesionales, en cuanto a la cantidad de ingresos percibidos en lo que va de temporada.

Cuando aún faltan tres meses para que concluya la temporada, Laver, de treinta y dos años, ha recibido ya 131.703 dólares, es decir, unos nueve millones doscientas mil pesetas por su actuación.

El español Andrés Gimeno también figura entre los diez tenistas profesionales que mayor cantidad de dinero han ganado en lo que va de temporada, con 25.402 dólares (un millón setecientos cincuenta mil pesetas, aproximadamente).

Los tenistas que figuran en las primeras posiciones de esta relación pecuniaria son los siguientes:

1. Rod Laver (Australia), 131.703 dólares.
2. Ken Rosewall (Australia), 87.557 dólares.
3. Roy Emerson (Australia), 76.455 dólares.
4. Pancho González (Estados Unidos), 61.849 dólares.
5. Tom Okker (Holanda), 49.140 dólares. (Aifil.)



**NO  
DECAE  
EL  
FUTBOL**

**LA OPINION DE  
ESCAVIN**

## PERSPECTIVAS DE UNA GRAN TEMPORADA

Mientras en el Atlético de Madrid, con mucho tiempo por delante para cerrar el plazo, llevan recaudado medio millón más en abonos que la temporada anterior por esta misma época, en el Real Madrid no hay posibilidad de conseguir abonos en zonas cubiertas, y la recaudación marcha hacia el récord. En la tarea titánica de los 40.000 socios, pedidos por don Vicente Calderón para conseguir autarquía económica, las impresiones no pueden ser más halagüeñas, ya que el público responde en forma impresionante. Poco más o menos se puede decir igual de Barcelona, Valencia, Bilbao, Sevilla y demás ciudades españolas. El Málaga, por ejemplo, ha tenido un beneficio en el Costa del Sol de unos cinco millones de pesetas. ¿Quién dijo hace años, en frase llena de probable alegría, que el fútbol estaba agonizante? Fue gran ocasión de callar, ya que el más popular de los deportes goza de envidiable salud.

El fútbol español es tan fuerte, sus cimientos de tal solidez, que en años posteriores a nuestra guerra aguantó algunos mandos incompetentes de hombres que escasamente sabían que el balón es redondo. Y además querían actuar con criterio... que era lo peligroso y malo para el fútbol, que tuvo la fortuna de contar con dirigentes que dieron al progreso futbolístico su dinero, tiempo y trabajo. Fue la obra de Sánchez-Pizjuán en Sevilla; Gamper, Cabot, Coma y La Riva en Cataluña; Luis Casanova en Valencia; Castellanos, Acha y Gutiérrez Alzaga en Vizcaya; Tartiere y Felgueroso en Asturias; Parages, González Iglesias y Bernabéu en nuestra capital. Todos ellos y algunos más que no recordamos fueron base de cuanto vino después.

¿Por qué el actual estallido de aumento en la afición al fútbol? ¿A qué se debe el indudable deseo general de acudir a los campos? En primer término, porque las pantallas de televisión dieron desde Méjico un fútbol espectacular, emocionante, de ataque, con mucha clase, que hizo revivir en muchos su adormecida afición al fútbol. Después, en el caso concreto de nuestra capital, la excelente campaña del Atlético en Liga, donde quedó justo campeón, y del Real Madrid en Copa, trofeo que supo ganar. Sin embargo, en Barcelona llevan muchos años esperando el título de Liga; no llega, y pese a todo el público llena el Nou Camp. En Valencia, Mestalla; los vascos, San Mamés. Y es que, amigos, guste o no a algunos, es el deporte rey de la popularidad, aunque también sea espectacular.

El seguidor paga su abono —sentado o de pie—, acude a localidad cubierta o sin cubrir, sigue al equipo, con frío o calor, donde va, y a veces hombres humildes, caso del Rayo Vallecano y sus fieles seguidores, pasan la noche del sábado en carretera y la del domingo después del partido. Luego llegan a Madrid de madrugada, y en muchos casos van del autocar al trabajo, casi siempre tras duro sacrificio. ¿Hay algo parecido? Nada. Del fútbol y sus quinielas sale el dinero que nutre todo el deporte español en sus diferentes especialidades. El paso de los solares arenosos del Madrid y del Atlético en la calle O'Donnell a lo actual es obra de la fe, el sacrificio y el amor hacia una especialidad. ¿Quién dijo que el fútbol agonizaba? Como en la famosa frase del Tenorio, «los muertos que vos matáis gozan de buena salud...».

## CON CUATRO INTERNACIONALES DE MEJICO

# PASO POR BARAJAS EL SPARTAK

## SIMONIAN

(Entrenador moscovita)

■ “El fútbol español es más técnico, el ruso posee mayor fuerza física”

■ “El Madrid de Di Stéfano y Puskas fué el mejor equipo del mundo”

Pasó por Barajas el equipo ruso Spartak, de Moscú. Durante las casi dos horas que permanecieron en el aeropuerto para trasladarse a Huelva, donde mañana jugarán frente al Sevilla en el VI Trofeo Colombino, charlé con el entrenador del equipo soviético, Nikita Simonian, y con algunos de los jugadores. En esta conversación que mantuve con el técnico y los jugadores rusos jugó un papel muy importante el traductor que acompañaba al equipo, señor Kourdine, ya que gracias a su labor pude hablar con mis entrevistados.

“El fútbol español posee gran técnica”

El entrenador del Spartak cuenta cuarenta y tres años, es profesor de educación fisi-

ca y conocerá el fútbol español...

—Lo conozco. Vi jugar varias veces a su selección y al Real Madrid, y le puedo decir que posee gran técnica. —¿Qué diferencia aprecia entre el fútbol ruso y el español?

—El español tiene mejor técnica; el ruso, más fuerza atlética.

—¿Aspiraciones en el Trofeo Colombino?

—Nosotros venimos a ganar, si es posible; pero, sobre todo, lo que queremos es agradar al público con nuestro juego.

“El fútbol ruso fué muy débil en Méjico”

El señor Simonian, que presenció el Mundial, definió así



popularidad en mi país, como lo demuestra que hay alrededor de seis millones de practicantes en este deporte.

Le pido al entrenador del Spartak su pronóstico sobre el próximo partido de la Eurocopa España-Rusia:

—Será un partido muy difícil. Puede ganar cualquiera de los dos. Sinceramente, no me atrevo a pronosticar sobre el resultado del mismo.

Antes de finalizar la entrevista el señor Simonian me dijo:

—Espero que el Real Madrid no sea tan bueno como

Bernabéu, entre España y Rusia. Jusainof, hoy capitán del Spartak, cuenta treinta y tres años, lleva diez en el actual equipo y ha sido 35 veces internacional.

—¿Qué ocurrirá en el próximo España-Rusia?

—Será una eliminatoria difícil y disputada. Las fuerzas estarán muy niveladas. Conozco el fútbol español, y sé que es muy bueno.

—¿Qué jugadores españoles son populares en Rusia?

—Allí se conoce mucho a Amancio, Ufarte, Gento y, antes, a Di Stéfano.

“Banks es el mejor portero que he conocido”  
(Kavzashevskii)

Antes de que los participantes en el Trofeo Colombino partieran hacia Sevilla charlé brevemente con el portero del Spartak y de la selección rusa, Kavzashevskii, que es uno de los cuatro jugadores del equipo moscovita que actuaron en el pasado Mundial de Méjico. Al preguntarle si se sentía un digno sustituto de Yashin en el equipo nacional ruso, sonrió:

—Yo no sustituyo a nadie. Yo soy el actual portero de Rusia.

—¿Quién es para usted el mejor portero que ha conocido?

—Sin duda alguna, el inglés Banks, seguido del uruguayo Mazurkiewicz.

—¿Mejor equipo del Mundial de Méjico?

—Brasileños y alemanes fueron los que más me gustaron.

La expedición rusa se mostraba encantada de su estancia en España. Van a vivir —según sus comentarios— unas jornadas de gran interés deportivo y turístico.

CHICO PEREZ  
Fotos BOUTELLIER



Me aquí, de izquierda a derecha, a los cuatro internacionales del Spartak que actuaron en el Mundial de Méjico: Lovchev, medio derecha; Kiseler, defensa central; Kavzashevskii, portero, y Logofev, defensa derecha. (Foto Boutellier.)

ca y cobra 15.000 pesetas por el desempeño de su misión de preparador. Jugó once años en el Spartak, y lleva nueve como entrenador del mismo. Ha sido 23 veces internacional, interviniendo en el Campeonato del Mundo de 1953, celebrado en Suecia, actuando de delantero centro.

Le pregunto al señor Simonian cómo está de juego actualmente el Spartak:

—Yo creo que se encuentra bien. Llevamos jugados dieciséis partidos del Campeonato de Liga y los ocho últimos los hemos ganado todos, lo cual nos ha servido para subir del puesto octavo de la clasificación al primero, que ahora ocupamos.

—Aunque es la primera vez que viene a España, supongo

el campeonato jugado en suelo azteca:

—El juego desarrollado en algunos encuentros fué magnífico. Espectacular. Un torneo de muy buen fútbol, en líneas generales.

—¿Considera merecido el triunfo de Brasil?

—Desde luego, los brasileños fueron los mejores. Tras ellos debieron clasificarse los alemanes.

—¿Y Rusia cómo jugó en Méjico?

—Aparte de que fué injusta nuestra eliminación en los cuartos de final ante Uruguay, realicé un fútbol muy débil. En pocas palabras, no jugó bien.

—Por curiosidad, ¿cuántas fichas de jugadores registra oficialmente Rusia?

—El fútbol goza de una gran

aquel famoso de años anteriores. Aquel Real Madrid de Di Stéfano y Puskas fué el mejor equipo de club que yo he visto jugar en mi vida. Claro que jugadores de la talla de Di Stéfano y Puskas no nacen todos los días.

“El fútbol español es muy bueno”  
(Jusainof)

Entre los veinticuatro componentes de la expedición soviética, de los cuales diecisiete eran jugadores, venía Jusainof, autor del gol ruso en la final de la Copa de Europa de 1964, en el Santiago

## SEA JUEZ Y PARTE CON SU PELO

Queremos que pueda caracterizar nuestro Instituto Científico Capilar y, naturalmente, para esto tendrá que visitarnos. Pero antes queremos que conozca parte del trabajo que realiza nuestro equipo técnico y especializado.

**DIRECTOR FACULTATIVO, Dr. Luque:**

«Mi trabajo consiste en atender y supervisar todos los casos cuidadosamente clasificados por mis colaboradores.»

**DIRECTOR DE LABORATORIO, Sr. L. Quesada:**

«Yo, naturalmente, sigo investigando, y así poder satisfacer necesidades, puesto que cada caso es diferente. Gracias a la colaboración de ustedes conseguiremos resultados positivos.»

**DIRECTOR DEL INSTITUTO, Sr. Bellido:**

«Parte del trabajo que realizo consiste en conseguir que sus cabellos permanezcan en perfecto estado de salud. Nosotros, con nuestra experiencia, y ustedes, con su colaboración e interés, conseguiremos lo que ambos deseamos.»

**INSTITUTO CIENTIFICO CAPILAR «BELLIDO»**

CONSULTAS: En San Bernardo 110 (entre la glorieta de San Bernardo y Arapiles).

Lunes a viernes, de 10 a 20 h., sin interrupción.

Sábados, de 10 a 15 h.

Reserve su hora y día llamando al teléfono 257 71 33.

Aparcamiento garantizado.

Las personas que no residan en Madrid escriban explicando su caso, poniendo en el sobre Departamento de Investigación y Análisis.

## MINISTERIO DE TRABAJO

### Instituto Nacional de Previsión

CIUDAD SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL  
LA FE

VALENCIA

CONCURSO PUBLICO C. L. F. N.º 11/70

ADQUISICION DE INSTRUMENTAL CON  
DESTINO A LA MATERNIDAD

Se convoca concurso para la adquisición de instrumental con destino a la Maternidad de esta Ciudad Sanitaria.

Los pliegos de condiciones se hallan expuestos en los tableros de anuncios de la Delegación Provincial, avenida del Marqués de Sotelo, 10, y Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social La Fe, avenida del Alférez Provisional, 21, Valencia, y podrán ser retirados en la administración de esta ciudad en los días laborables y horas de 8 a 14.

El plazo de admisión de presupuestos terminará el día 10 de septiembre, a las 14 horas.

El importe de estos anuncios será de cuenta de los adjudicatarios.

Valencia, 19 de agosto de 1970.—El director provincial.

## HIDROELECTRICA ESPAÑOLA, S. A.

### INTERESES OBLIGACIONES

Las fechas de los vencimientos y condiciones de pago de los intereses líquidos semestrales correspondientes a las siguientes emisiones de obligaciones son:

A partir del día 1 de septiembre de 1970

— Serie 5.ª, emisión 20-9-54, cupón núm. 32, 24,70 ptas. netas.

— Serie 14.ª, emisión 4-3-59, cupón núm. 23, 26,41 ptas. netas.

A partir del día 10 de septiembre de 1970

— Serie 6.ª, emisión 23-2-55, cupón núm. 31, 25,65 ptas. netas.

A partir del día 14 de septiembre de 1970

— Serie 33.ª, emisión 14-3-70, cupón núm. 1, 35,00 ptas. netas.

A partir del día 15 de septiembre de 1970

— Serie 12.ª, emisión 15-1-58, cupón núm. 26, 25,65 ptas. netas.

### AMORTIZACION OBLIGACIONES

De acuerdo con las condiciones establecidas en la escritura de emisión, se reembolsarán, a la par, con deducción de impuestos y dejando por tanto de devengar intereses a partir del día 15 de septiembre de 1970.

1.466 obligaciones, serie 12.ª, emisión 15-1-58.

El cobro de los intereses, como el reembolso de las obligaciones amortizadas, se efectuará en las oficinas centrales y sucursales de los Bancos de Vizcaya, Español de Crédito, Hispano Americano y Confederación Española de Cajas de Ahorro.

Madrid, 13 de agosto de 1970.—Secretaría General.

Con dieciséis expedicionarios, el Madrid, a Huelva

# SANCHIS (lesionado), UNICA DUDA

## ■ "ESPERO QUE NO HAYA QUE TIRAR PENALTIES" (Muñoz)

Decididamente, no hay descanso para las huestes «merengues». Ayer, ya con el pie en el estribo, cuando el sol se había marchado hacía rato, aún seguían los madridistas con su sesión de entrenamiento, a base primero de unos ejercicios gimnásticos y luego de balonmano, fútbol a dos toques y baloncesto.

Solamente Junquera, Borja, Sanchis y

Miguel Muñoz, sonriente y con ganas de bromear, me da la lista de los viajeros:

-Borja y Junquera; José Luis, Benito, Sanchis y De Felipe; Grande y Zoco, medios, y Amancio, Pi-

Gento se fueron hacia la ducha antes que sus compañeros.

Todos los demás sudaron la gota gorda hasta el final, corrieron como demonios y dieron un empujón más a la puesta a punto definitiva.

Luego, claro, mucha prisa, porque, una hora después, el tren salía hacia Sevilla, desde donde la expedición blanca ampliará viaje hasta tierras onubenses.

rri, Pérez, Grosso, Velázquez, Gento, Fleitas y Planellas. Cuente si son dieciséis...

-Exactamente. Pero quiero saber, si es posible, el equipo inicial ante el Standard...

-Todavía no lo sé. Respuesta siempre esperada en el «mister» madridista, al que aprieto un poco las tuercas...

-¿Quizá la misma que salió en Málaga ante el Vasas?

-Casi seguro.

-Vamos: Borja; José Luis, Benito, Sanchis; Grande, Zoco; Amancio, Pirri, Grosso, Velázquez y Gento.

-¿Dudas?

-Solamente Sanchis, que anda algo tocado, y Borja o Junquera, aunque el asturiano también sufre del estómago estos días y está a base de antibióticos. Ayer no entrenó.

-¿Se repetirá la suerte del Costa del Sol?

-Espero que no. Ahora vamos un poco mejor y, por otra parte, en Málaga no se jugó mal.

-¿Ya ha decidido quién tirará los penalties?

-Esperemos que no haya necesidad de ellos.

-¿Revancha ante los belgas?

-Nada de eso. Vamos a jugar lo mejor que podamos y a ganar si nos dejan.

-Y después, el Carranza...

-Y la Liga y la Recopa. Ya estamos metidos en la danza. Pero no importa; es divertido.

Como verán, los blancos están satisfechos de tanto ajeteo. Y, lo que ayer me decía Amancio, lo que hace falta es que dure.

Juan M. GOZALO

Fuerza, coraje y dureza en Vallehermoso

# SUPERO EL RAYO (1-0) AL MOSCARDÓ

- Samper (colosal) evitó la igualada
- Curta, probable fractura de clavícula

ALINEACIONES.—RAYO VALLECANO: Samper; Aráez, Nico, Nieto; Curta (Ráez), Arias (Cristóbal); Felines, Roselló (Sanjurjo), Illán, Bordóns y Potele. MOSCARDÓ: Valbuena (Benjamín); Michel, Flores (Pascual), Laborda; Salmerón, Villaverde; Ramoncito (Morón), Ramón (Ramírez), López, Gómez y Sánchez Barrios.

ÁRBITRO.—Excelente labor del señor Manero. Autoritario, certero y siguiendo siempre el juego de cerca.

AMBIENTE Y FACTORES VARIOS.—Noche excelente, lleno en los graderíos, campo en perfectas condiciones y sólo un pero: la luz del estadio, poca y algo cegadora para los jugadores. Presidió el encuentro el gobernador civil de Madrid, señor López-Cancio.

GOLES.—Sólo uno, marcado por el exterior derecho valleciano, Felines, a centro de Bordóns por la izquierda, cuando transcurría el minuto sesenta.

EL PARTIDO.—Si hubiera que hablar del fútbol visto en este tercer encuentro del trofeo Vallehermoso, poco habría que decir. Siguiendo la huella de los dos disputados con anterioridad, este Rayo-Moscardó —preludio de la confrontación que ambos dirimirán en la ya próxima campaña liguera— ha sido, futbolísticamente hablando, nulo. Si exceptuamos media docena de jugadas a cargo de Illán, Roselló y Bordóns, por el lado vencedor, y de Villaverde y Gómez, por los de Usera, lo demás no pasó de discreto. Pero si hay que hablar de fuerza, de coraje, de ilusión y hasta de dureza, los protagonistas de este choque se llevarían un sobresaliente general. ¿Justa la victoria rayista? Hasta cierto punto. Porque si bien es cierto que sus ataques fueron más homogéneos, más continuados y mejor concebidos, también lo es que en el último cuarto de hora el meta valleciano, Samper, realizó dos paradas anatómicas, de las que acreditan a un portero, a sendos disparos —trallazos, diría yo— de Gómez y Villaverde. Dos tiros de esos que se ponen como modelo en los libros, a los que Samper respondió con otras tantas estiradas, que firmaría el mejor arquero del mundo. Ahí, en esas dos intervenciones, ganó el Rayo el encuentro.

Pero dentro de la atonía general, merece la pena señalar la buena impresión dada por Illán —rápido, con gran sentido del fútbol asociación—; Roselló, cada vez más entonado; Nico, segurísimo en el centro de la zaga; Felines y Aráez. Por el Moscardó, la media, Salmerón, Villaverde y el interior Gómez. Hoy, cuarta jornada del torneo, se enfrentan el Atlético de Madrid y el Carabanchel, como preludio a la gran final —con un Moscardó-Carabanchel en medio, que nada decidirá— del día 26 entre rojiblancos y vallecianos. Mientras tanto, seguimos sin ver fútbol de calidad.

J. M. GOZALO

## Esta noche, boxeo en el Gas

# José Durán, frente a Robinson García

Un combate de alto bordo figura como número estelar de la reunión señalada para la noche de hoy en el campo del Gas, correspondiente a la magnífica temporada de boxeo popular y modesto, que tan certeramente gobierna el entusiasmo y la buena voluntad de Miguel Sanromán. Un combate de fondo digno de figurar en una velada de primera categoría, ya que así se puede calificar al que van a disputar José Durán, esa verdadera gran promesa de nuestro boxeo nacional, con Robinson García, el fino peleador antillano, conocido como pocos de todos los secretos del ring. Un encuentro en el que nuestro olímpico, hoy profesional en línea de conquista, puede y debe demostrarnos la ca-

lidad de sus facultades y el índice real de sus posibilidades para llegar a consolidar la línea esperanzadora de su caminar hacia metas rotundas de afirmación.

El resto del programa comprende los siguientes encuentros: en primer lugar, y en el peso gallo, se enfrentarán Francisco López y José Gallego, a quienes seguirán en el ring los superligeros Juan Iglesias frente al nigeriano Tony Ray, para desembocar en el semifondo, que correrá a cargo de San Román y Bossi González, en un choque-revancha pleno de contenido emocional.

La temporada veraniega, modesta y popular, sigue en su caminar de aciertos.

Juan M. GOZALO

El "piso ideal de los años 70" ya es una realidad.

# Inmediata construcción de 1.000 "pisos ideales"

A finales del pasado año, una encuesta realizada por Ibervial Investigación a través de la Prensa madrileña y que obtuvo 26.004 respuestas, definió lo que los habitantes de nuestra ciudad entienden por "piso ideal", dentro de sus posibilidades económicas.

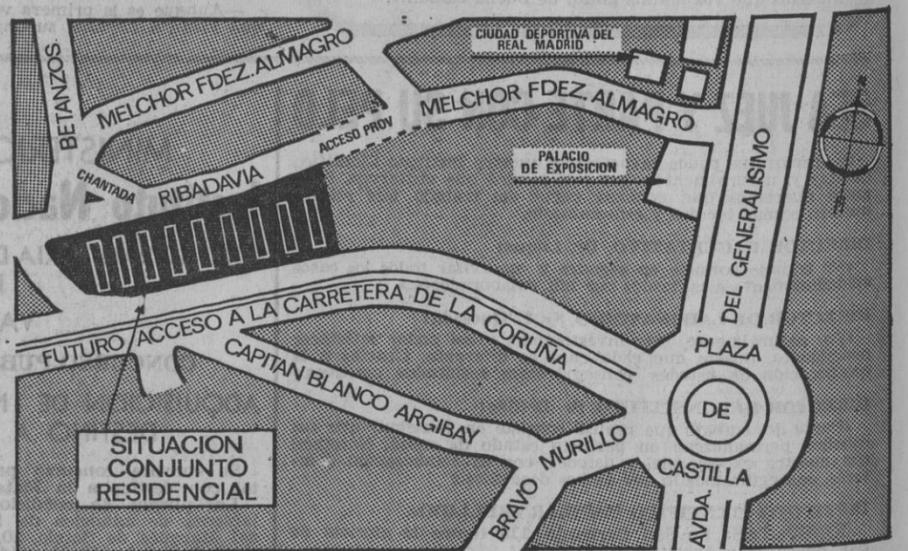
La tabulación en ordenador electrónico de las contestaciones, dió como resultado que una gran mayoría coincidía en una serie de características, cuya relación publicamos en su día. Pues bien, tras el detenido estudio de todas ellas y una vez conseguida la "localización ideal" y el resto de detalles, se va a iniciar la construcción de 1.000 "pisos ideales".

La prestigiosa empresa Ferrovial, S. A., se hará cargo de la obra. El Conjunto Residencial estará situado en el punto indicado en el plano (zona Generalísimo), constará de viviendas de tres y cuatro dormitorios, salón comedor, baño completo y aseo, cocina, terraza principal y tendedero, y contará con:

Espaciosos portales lujosamente decorados • Calefacción y agua caliente central • Instalación de gas ciudad • Ascensores de subida y bajada • Carpintería exterior metálica • Pavimento de madera en vestíbulo, comedor-estar y dormitorios • Pavimentos de terrazo de primera calidad en cocina y servicios • Puertas de madera vista en todo el piso • Cuarto de baño principal y cuarto de aseo auxiliar en todas las viviendas, alicatados hasta el techo con azulejo serigrafiado y aparatos sanitarios, modelo italiano con grifería de primera calidad • Cocina lujosamente decorada; amueblada con batería de muebles bajos y armarios de colgar, enmarcando una greca en material cerámico • Toma de agua y eléctrica con desagüe especial para lavadora automática • Instalación de telefonía interior con Portería • Instalación de Antena Colectiva de Televisión de

VHF, UHF y FM • Plaza de garaje opcional en el propio Edificio • Trastero opcional.

Con este motivo, entra en funciones la División de Comercialización de Ibervial, S. A., a la que pueden dirigirse las personas interesadas, y que tiene su domicilio en Alvarez de Baena, 7 Madrid-6, teléfono 261 92 00. El teléfono de la Oficina Comercial en el Conjunto es el 201 55 49. Información en el piso piloto de 10 a 8, incluso sábados y festivos.



**IBERVIAL** COMERCIALIZACION

# toros

## BILBAO: Quinta de feria

### Diego Puerta y Angel Teruel, con el éxito a cuestas

**BILBAO.** (Por telex, de nuestro cronista taurino, enviado especial.)

Puesto que creo que «toro que se estanca es toro que se pudre» —y lo que sucede en tauromaquia acontece en toda actividad sobre la cual el hombre posa su mano— definiendo el arte de torrear aconsonando con la edad presente. Por esa misma razón en el festejo del miércoles tuve que escribir que no a la corrida de Domecq —resucitada de un pretérito que exigía otro tipo de lidia— y escribo que sí a esta corrida de don Fermín Bohórquez, bien cuajada en kilos, pero con pitones agradables. En definitiva, una corrida de toros, en cuanto a su entorno anatómico, que marca el nivel más alto y aconsejable para servir de pauta en una feria torista —la bilbaína lo es por excelencia—, pero no «megaterista» como algunos pretenden que sea.

Si al encierro bohorqueño no se le pue-

La etapa inaugural de la corrida jerezana fue nefasta. El toro, sin recorrido apenas desde que pisó la arena, recargó en el primer puyazo para salirse suelto, cosa que haría en los dos siguientes. Puerta se encontró con enemigo áspero, al que arrancó con el capote a guisa de lanzas y con la muleta varios derechazos. El trasteo resultó breve, hecho a consecuencia y coronado con una estocada perpendicular y dos descabellos. El sevillano había hecho lo que hacer se debía, pero un sector del público —ese que pide cuarenta pases esenciales a todos los toros—

Santiago Martín sacarle pases buenos, pero no ligados. De dos pinchazos y una en lo alto cumplió El Viti —palmas por su toro— el trámite de matar un burel pitado en el arrastre. El quinto, un toro muy murubeño, alto de agujas y de bravura violenta, no perdió su bravedad a pesar de que le pegaron muy fuerte en varas. El toro, bravo y con sentido, moriría tras una breve faena de trámite, que desató las públicas iras, de pinchazo y estocada corta atravesada, siendo la res ovacionada en el arrastre.

El derecho de triunfar

cado más por culpa de la espada que por otra cosa, a una rotunda vuelta al ruedo.

En esa exploración sistemática del azar que valdría a Teruel conquistar una oreja bilbaína del tercer toro jerezano hubo una riada de buen gusto en todo lo que el Angel con «ángel» hizo con su capote. Los lances a la verónica poseyeron mucha plasticidad, claro entronque con la más acendrada elegancia; como lo tendrían con la rotunda eficacia todos los capotazos que Teruel usó para que el burel jerezano recibiera un puyazo y dos picotazos. Tres

### ★ Sendas orejas para el sevillano y el madrileño, que dió la vuelta en el sexto

estimó lo contrario, mientras el sector opuesto batía palmas.

En el cuarto, la tarde del mariscal de San Bernardo cambió como de la noche al día. Diego debió pensar en hacer cierto el proverbio chino que afirma: «La inteligencia camina más que el corazón, pero no va tan lejos.» Y de corazón bañó Diego todo lo que le hizo a este bohorqueño de menguado brio y buena embestida, que el sevillano cuajó con matices de rotunda soberanía. Resultó el corazón de Diego balsámico, aromado, empeñoso de que todo lo que su mente distara a sus muñecas, a sus piernas, a su capote, a su muleta o a su espada, naciera para navegar por el mar de la armonía. Si el capote ensayó el vulejo de mariposa cansada en los lances, cuando llegaron las chicuelinas —estas constituyeron un cálido homenaje a Sevilla la taurica. Para mí que fue la eurytma, el ritmo mantenido en lo limpio y templado, la gran virtud de esta faena muletera de Diego, hoy más inclinada al arte que al arrojo, porque arte largo hubo en los redondos, en los naturales, en uno de los mejores pectorales zurdos que recuerdo, en esa alegre jarana del pase del «tres en uno» y en las giraldillas. En fin, que Puerta—matador de pinchazo y estocada fulminante—nos gustó a todos porque al primero que se gustó fué a él mismo. Le dieron una oreja cuando había hecho méritos para ganar dos.

No pintan naipes triunfales en la tarde vitista. Su primera res, un toro bizquito que, de salida, se dedicó a olisquear el suelo, y que, aunque templado, tardó una eternidad en repetir sus embestidas, y que esperó mucho en banderillas, consintió a

no se mendiga, se toma: ¿verdad que sí, Angel Teruel? ¿Verdad que este fué el lema de esta tarde de reencuentro con un éxito tan sonado, como por la importancia del toro, vienen a ser los bilbaínos? Se dedicó Angel de Madrid, desde que el tercer bohorqueño pisó la plaza, a explorar sistemáticamente el azar. Se notaba claramente que hoy, precisamente, en la feria más dura de España, Teruel dejaría atrás su mala racha. Se percibía que Angel, aunque al gentío pudiera parecerle un contrasentido, estaba dispuesto a demostrarnos que, en su tauromaquia, a veces dos y dos pueden arrojar una suma distinta a cuatro. Quizá por todo esto Teruel estuvo siempre cerca de los pitones de sus dos toros —de aquel tercero nobletón de poca fuerza, con comienzos alegres y finales apagados y de aquel sexto, con genio rebrincado, con que el matritense mereció una nueva conquista, quedando el premio achi-

doblonos muy bien iniciados y mejor rematados abrieron el trasteo. Último grande que al término del tercero el toro rodase por la arena y quedase sobre ella en una pésima postura. El accidente motivó que el animal fuera apagando su alegría. Pero Teruel, dispuesto a superar todos los inconvenientes, supo, después de matar de una corta causante de una larga agonía animal, romper todos los augurios nefastos de estos últimos tiempos al conquistar con toda honra y provecho una oreja. Con el sexto, toro que para ser toro exigía ciencia y agallas, Teruel, banderillero de buen tono en el tercero, mantuvo firme su pulso para superar las dificultades de la res, que no eran pocas. El madrileño, después de pasear el anillo, se fué de la plaza entre ovaciones. Al igual que Puerta, porque ambos triunfaron en la consecución de este éxito tan claro.

Gonzalo CARVAJAL

### EN OTRAS PLAZAS

### FABRA, DAMASO GONZALEZ, CURRO GIRON Y JULIAN GARCIA SE LLEVARON LAS OREJAS

**BARCELONA.**—Toros de doña Amelia Pérez Tabernero, regulares. Paco Camino, protestas en ambos. Ricardo de Fabra, una oreja en cada toro. Dámaso González, palmas y dos orejas.

**VINAROS.**—Toros de Camacho, que cumplieron. Lleno total, Curro Girón, palmas y dos orejas. El Cordobés, palmas y bronca. Julián García, dos orejas y oreja con salida a hombros. (Resumen de Cifra.)

# NIVEA

por R. Serrano

## PISCINAS EN MADRID

PISCINAS

ATERPE

ALAI

CAMPING-RESTAURANTE

Km. 25 carretera de Burgos

Teléf. 44. San Sebastián de los Reyes

(Madrid)

PISCINAS

por Mabel

FIN DE SEMANA

Con el verano a la vista surgen nuevas modas, nuevos estilos que determinan la época. Cada temporada aparecen distintos tipos de bañadores, siempre buscando un nuevo récord.

Diseños diferentes, marcas de nueva creación se ponen al alcance de todas las economías al objeto de que el país disfrute de las mismas modas en todas las esferas sociales.

Se exhiben en la novedad de esta temporada interesantes bañadores y bikinis que por la composición de sus tejidos permiten pasar los rayos solares bronceando la piel, dando además una extraordinaria esbeltez a la figura.

Para completar los sorprendentes resultados de esta moda, se deben utilizar para los momentos agobiantes de calor las gafas de sol que exhibe con gran éxito OPTICA SAN GABINO, de plaza de Puerta Cerrada, 12 y 13, y Sagasta, 8.

Para los fines de semana, OPTICA SAN GABINO pone a su disposición los mejores proyectores, tomavistas, máquinas fotográficas, etc., a unos precios sin competencia y amparados por una calidad extraordinaria.

### REAL MADRID PISCINAS

ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

(Adultos y niños)

CLUB DE TENIS

Una de adultos y otra infantil

CIUDAD DEPORTIVA

Dos con dimensiones olímpicas y otra infantil

Bares y restaurantes en todas

Precios especiales para socios del club. Abonos para socios y no socios

LA MAYOR PRECISION CIENTIFICA

## OPTICA SAN GABINO



Adaptación de lentillas «Gabinolentes» y aparatos auditivos

Pruebas sin compromiso. Foto-Cine

OPTICO DIPLOMADO

P. DE PUERTA CERRADA, 12 y 13, y Sagasta, 8

TELEFONOS 266 56 73 - 266 62 57 - 266 62 58 MADRID

### PLAYA DE MADRID

(A dos kilómetros de Puerta de Hierro)

PISCINAS ADULTOS E INFANTILES  
Pistas de tenis. Frontones. Embarcaciones. Parque juegos infantiles. Bares y restaurante. Aparcamiento de coches  
INFORMACION: Teléfono 216-23 28  
AUTOBUSES, PLAZA DE LA MONCLOA

## BAÑADORES

ESPECIALES CON FAJA BIKINIS DOS PIEZAS  
FABRICACION PROPIA CONFECCION A MEDIDA

TALLAS EXTRA



ALTA CORSETERIA

FAJAS

Norby

San Millán, 5, 1º

(final Duque de Alba)

Metro LATINA



### LA PISCINA DISTINTA DE MADRID

ZONAS VERDES - Bar-Restaurante - Abierto todo el año  
Entrada de Pozuelo (pueblo) - Teléf. 291 09 62 - Madrid

### Piscinas MIAMI

Praderas - Piscina infantil y juegos

CAFETERIA - RESTAURANTE - MESON

Paseo de los Olivos, 1 - Teléfonos 463 30 42 y 463 37 32

### Piscina CLUB ESTADIO SAN MIGUEL

DE LAS HERMANDADES DEL TRABAJO

Familiar y femenina (independientes)

Calle de la Verdad, s/n. (final) - Metro Marqués de Vadillo  
Teléfonos 269 56 05, 06 y 07

### AHORA mantenga limpia su PISCINA!

con **cloro sólido**

(MARCA REGISTRADA)

Llame al **275 94 04**

o visitenos en **PERMO**

Núñez de Balboa, 49.- MADRID

TAMBIEN: depuradores, escalas, trampolines y otros accesorios

En Segovia, episodio triste del "mes capicúa"

# SANGRE EN EL CALLEJON

■ El segundo toro de Palomo Linares corneó a Eduardo Lozano

■ La gravísima cogida del popular apoderado produjo honda impresión en el público



Segundos después de la cornada, Eduardo Lozano fue trasladado rápidamente a la enfermería. Por el boquete de la herida manaba abundante sangre. En la fotografía lo vemos en brazos de los asistentes

La corrida siguió adelante con el mismo ritmo lento con que había empezado. Eran, minuto arriba minuto abajo, las siete de la tarde. En una hora habían muerto los cuatro primeros toros de don Román Sorando, de Andújar, y los bomberos del parque de la ciudad regaban la plaza y salpicaban a los espectadores de sombra. Antes de todo esto, en esa hora larga que llevábamos de festejo, la corrida en la que tomaban parte Gabriel de la Casa, Palomo Linares y Juan José, no resultaba ni buena ni mala y transcurría hasta con demasiada normalidad.

La vieja plaza de Segovia se había llenado en sus tres cuartas partes. A las seis menos cuarto hacían el paseillo los diestros, con Palomo y Gabriel de la Casa vestidos de blanco y Juan José de azul. El primer ejemplar de Sorando, muy bien armado, con cuajo y aceptable bravura, no era nada claro para la muleta de Gabriel de la Casa. El hijo de Morenito de Talavera brindó su faena al público y llevó a cabo un trasteo sosete y largo, en el que pondría gran voluntad. De ahí que le ovacionaran al final.

Palomo Linares recogió a su primero, segundo de la tarde, con unas verónicas llenas de ajuste y unas chicuelinas bien apretadas. Su faena de muleta, vibrante, acertada en todo momento, dominando la corta e irregular embestida de su oponente, caminaba directa al éxito. A la hora de los adornos llegaron los molinetes, los desplantes y las giraldivas. Tras una buena estocada, el presidente, tacaño ante la gran petición, únicamente concedía una oreja.

Juan José se las entendió con el tercer sorando de la corrida. Y Juan José estuvo brillante a la hora de lancear a la verónica. El toro tenía buen son, aunque en ocasiones le fallaba la fuerza. El torero compuso una faena muy templada con muletazos de trazo largo y auténtica belleza. De ma t a r bien se hubiera llevado las orejas y el rabo; pero la espada —ese enemigo que de siempre tuvo Juan José— necesitó cuatro envites antes de enterrarse en la anatomía del toro. De todos modos le dieron una oreja.

Muy poco valía el cuarto. Toro probón, incierto y de claro peligro. Gabriel de la Casa tiró de alifio y hubo silencio general.

En el segundo toro de Palomo llegó la cornada

Saltó a la plaza el quinto ejemplar de Sorando. Un

toro bien armado, con carnes y trapío. Salí proclamaando su mansedumbre, pegado a las tablas y correteando sin fijeza. Palomo Linares acudió a buscarlo frente a los tendidos de sol. Justo en el lado opuesto adonde se encon-



El toro de Sorando quedó en la plaza ajeno a la tragedia. Fue un toro manso que saltó al callejón, y que en su camino se encontró con un hombre que no acertaba a ponerse a salvo

traba su apoderado Eduardo Lozano. Sebastián dió un lance y el toro intentó la huida. Lo recogió de nuevo para seguir con el capote. Otra vez el toro buscó la huida y enfiló hacia el callejón. En el salto se llevaba por delante la mitad de la barrera. Aparentemente no existía ningún peligro, ya que el toro entraba en el callejón, muy lejos de donde se encontraba Eduardo Lozano y el resto de los hombres que había entre barreras. La res caminó a sus anchas a galope lento. Dos empleados de la plaza saltaron a la arena. El animal pasó una puerta de salida que nadie abrió. Entonces, Eduardo Lozano abandonó su refugio con la intención de

abrir la próxima puerta que quedaba a quince metros a su derecha. El toro llegaba por la izquierda, sin mucha velocidad. Eduardo Lozano, viendo que la res se aproximaba, desistió de su empeño y empezó a correr unos quince metros delante del astado. La carrera no resultaba ni apurada ni angustiosa. Eduardo, con su puro en la mano, medio sonreía ante la situación. Nadie podía adivinar el final trágico. El apoderado de Palomo pasó en su carrera tres huecos de burladeros de autoridades y apoderados con la intención de meterse en el burladero de los toreros. Pero el toro ya le había ganado el terreno. Eduardo no pudo esconderse a tiem-

po y el animal se encontró con él. Fue una cornada seca, rotunda, de mala suerte. La res, como ajena a la desgracia producida, continuó su camino. Eduardo Lozano, en el suelo, tenía en su cara un leve gesto de dolor. Sólo dijo: «Me ha dado fuerte.» De su costado derecho manaba un chorro de sangre. Gabriel de la Casa, que presenció la cornada, se echaba las ma-

lancia partía a toda velocidad camino de la esperanza. Yo me quedé, mientras mi compañero Yale salía rápido tras el herido.

«¡Jamás odié tanto a un toro!»

Palomo Linares vió la cornada desde lejos y no pudo acompañar a su apoderado hasta la enferme-

● «Me ha dado fuerte», dijo el herido cuando le recogieron

nos a la cabeza. Levantaron rápidamente al herido. Morenito de Talavera, el padre de Gabriel, y tres hombres más lo llevaron a todo correr camino de la enfermería. La camisa blanca de Morenito se iba tiñendo, poco a poco, de un rojo intenso. Eduardo Lozano, con los ojos abiertos, sin perder el conocimiento, viajaba boca arriba con el gesto sereno. Y con su puro entre los dedos.

«¡Que lo lleven a Madrid!»

Lo entraron en la enfermería. Se formó un revuelo impresionante. Manolo Lozano, el hermano de Eduardo, lanzaba gritos de desesperación:

«¡Que no lo operen en la enfermería, que lo lleven a Madrid!»

Don Eugenio Manzanares, el médico de la plaza, hizo una cura de urgencia y calmó los ánimos en lo que pudo. No lo llevaron a Madrid porque era una locura intentar el viaje. Se lo llevaron a una clínica de Segovia. En la plaza quedaba un aire pesado, de angustia, cuando la ambu-

ría. Su obligación le reclamaba en la plaza. Se le saltaban las lágrimas cuando fué a por la muleta y la espada. Intentó faena por que ese era su cometido. Pero el toro, según palabras aprendidas a coger, Palomo lo mató pronto y con toda la rabia del mundo puesta en la punta del acero.

«¡Jamás odié tanto a un toro. ¡Maldito sea! Juan José acabó rápido con el sexto, porque no tenía ganas ni fuerzas para seguir. A todo esto Palomo abandonaba el coso a todo correr.

«¡Dios mío, que viva y que no sea nada!»

La plaza se desalojó en silencio. En el suelo, frío y duro, del callejón había una enorme mancha roja. Era la sangre de un hombre que jamás quiso salir de entrebarreras ni ponerse frente al toro.

Manuel F. MOLES

(Fotos A. ESCAMILLA)

# TEMAS DE ECONOMIA



(DE NUESTRO SERVICIO DE DOCUMENTACION)

- CADA VEZ ES MAYOR LA PARTICIPACION DE LAS RENTAS SALARIALES EN LA NACIONAL
- EN 1967 —DENTRO DE LOS ULTIMOS SEIS AÑOS— ALCANZO EL 57,7 POR 100
- COMPARACION INTERNACIONAL DE LA DISTRIBUCION SECTORIAL DE LA RENTA

## DISTRIBUCION DE LA RENTA



La distribución de la renta entre los diversos factores de la producción mantiene en España una trayectoria absolutamente favorable, puesto que es cada vez mayor el porcentaje que de la misma perciben los trabajadores por cuenta ajena.

No disponemos de datos históricos sobre la distribución factorial de la renta en nuestro país y cabe pensar que no existen, ya que hace todavía muy pocas decenas de años el problema que nos ocupa ni siquiera se había planteado, con verdadero rigor científico, en la sociedad española. Se sabía, con absoluta seguridad, que la distribución de la renta era pésima y absolutamente inadecuada para un efectivo progreso económico-social, pero no parece que dicha situación fuera nunca fijada con alguna exactitud y empleando magnitudes econométricas.

### Evolución reciente

Los datos que respecto a la indicada distribución sectorial vamos a recoger y glosar, están tomados del informe sobre la distribución de las rentas en 1969, elaborado por el Instituto Nacional de Estadística. Aunque sea de pasada, queremos señalar que, a nuestro juicio, este informe, que es continuidad de otros similares redactados en años anteriores, abarca bastante más de lo que su título enuncia. En realidad se trata de un estudio macroeconómico que, además de un examen muy completo de la distribución de la renta, comprende otros aspectos importantes de la evolución económica nacional, tales como la evolución del gasto y producto nacional, así como de los precios y del coste de la vida.

El citado informe abarca de 1964 a 1969 y nos señala que en el primero de los citados años las rentas salariales representaron en nuestro país el 54,5 por 100 de la renta nacional, mientras que en 1969 se llegaba al 57,2 por 100. Aunque el plazo abarcado no es amplio, se advierte en él que la mayor participación de las rentas salariales en la total muestra una tendencia a la elevación, pero ésta no se produce de modo continuado, siendo muchos los factores que en ello intervienen, entre los que pueden citarse la mayor o menor altura del nivel de ocupación, la distinta evolución de los precios y los salarios, etc.

En el período de seis años que examinamos, el mayor porcentaje de participación se da en 1967, año en que se alcanza el 57,7 por 100. El año siguiente acusa un retroceso que no es sino el reflejo de las peores condiciones económicas que en 1968 imperaron, sobre todo en el terreno industrial, en el que se registró un evidente descenso en cuanto a las horas trabajadas.

### Causas esenciales del nivel de participación

La mayor participación de las rentas salariales en la renta total de los países tiene muy diversas cau-

sas y conviene no considerarla de manera simplista, ya que ello puede conducir a graves errores de apreciación.

Es evidente que el motivo final de la indicada mayor participación es el perfeccionamiento de la justicia distributiva, atribuyendo a cada hombre la remuneración o renta de acuerdo con su efectiva participación en la creación de ese conjunto de bienes—algunos o muchos de ellos no económicos—que forman el acervo de la vida de un país.

Pero es, asimismo, absolutamente cierto que dicha causa final se encuentra apoyada en diversos hechos muy significativos, algunos de los cuales vamos a enumerar.

En primer término, es evidente que, a medida que se avanza por la vía del desarrollo económico, los asalariados—o acaso con mayor exactitud los trabajadores por cuenta ajena—representan un porcentaje cada vez mayor de la totalidad de las personas activas. Sólo por esta circunstancia, si en un país en desarrollo se mantuviera sin crecer la participación de los asalariados en la renta total, existiría una regresión.

Naturalmente, al acrecentarse el porcentaje de asalariados en el conjunto de la población activa, desciende también el número de empresarios, los cuales, en muchos casos, no son sino empresarios de su propio trabajo y del trabajo familiar, pero que, a efectos de renta, ocupan un lugar en las rentas empresariales. En todos los países de alto desarrollo, el descenso más acentuado se produce en los empresarios agrícolas.

Otro factor de enorme influencia en el problema que examinamos es que, en los países de alto desarrollo, el trabajo por cuenta ajena, en todos sus grados y escalones, posee muy elevada cualificación. El porcentaje es muy bajo en relación con la cifra de empleo total, lo que quiere decir que se paga más por el trabajo, pero que es un trabajo mejor. No olvidemos a este respecto que en el incremento de la productividad intervienen, en medida difícil de calcular y que, de otro lado, varía sensiblemente de unas activi-

dades a otras, los elementos materiales o utillaje, la ordenación de los mismos (racionalización) y la adecuada preparación de los hombres para las tareas que desempeñan.

Con lo dicho creemos que queda explicado que la distribución factorial de la renta no es problema que pueda enjuiciarse sin tener en cuenta una serie muy compleja de hechos, de los que los citados no constituyen sino los que nosotros juzgamos como más representativos.

### Una comparación internacional

Merced a los razonamientos expuestos puede ya entenderse que la distribución factorial de la renta es una consecuencia de un complejo de causas que, enlazadas entre sí, constituyen lo que se denomina estructura socio-económica de un país. Cuanto más armónica es dicha estructura, mayor es la participación del trabajo por cuenta ajena en la renta del país. Las cifras que damos en nuestro cuadro de la distribución de la renta en diversos países están recogidas de publicaciones de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico y de la Comunidad Económica Europea.

Observaremos que la indicada mayor participación del trabajo por cuenta ajena en la renta no puede identificarse de modo total con el grado de desarrollo alcanzado por cada país, aunque es evidente que existe un paralelismo entre aquélla y éste. Estados Unidos se encuentra, sin duda, en el primer puesto mundial del desarrollo y, no obstante, en Gran Bretaña es mayor la participación de las rentas salariales. En este hecho, que cabría calificar de desfase, existe una influencia derivada de ser Gran Bretaña el país que, en todo el mundo civilizado, mayor porcentaje de asalariados tiene dentro de su población activa total.

Como tantos otros hechos muestran, éste de la distribución factorial de la renta en España no señala que nuestro país se encuentre en la línea del desarrollo, pero todavía a bastante distancia de aquellos que figuran a la cabeza de la expansión mundial. Un da-

to interesante es que la participación del trabajo en la renta nacional es en España mayor que en Italia, país que indudablemente se encuentra por encima del nuestro en cuanto a desarrollo económico, pero en el que, indudablemente, no parece que se hayan alcanzado las metas sociales ya entre nosotros definitivamente conseguidas y que de modo indudable han de mejorar.

Conviene indicar, por último, que aunque la distribución factorial de la renta es un dato importantísimo para juzgar de la adecuada distribución de la misma a efecto de atribución personal, no puede identificarse

con ésta. Para comprenderlo así basta recordar tan sólo que en las retribuciones por cuenta ajena se engloban desde las percepciones del director general de una empresa hasta el peonaje de la misma. Las di-

ferencias entre unas y otras pertenecen ya a otro orden de magnitudes, incluidas en lo que generalmente se denomina «abánico de retribuciones».

Ricardo CID LENO

### RENDA DE LOS TRABAJADORES POR CUENTA AJENA EN PORCENTAJE DE LA RENTA NACIONAL

AÑOS	Porcentaje
1964 ... ..	54,5
1965 ... ..	54,0
1966 ... ..	55,4
1967 ... ..	57,7
1968 ... ..	56,5
1969 (avance) ... ..	57,2

### DISTRIBUCION DE LA RENTA EN ALGUNOS PAISES DE LA O. C. D. E.

PAISES	Trabajadores por cuenta ajena	Rentas de la propiedad y de la empresa	Otras rentas
Gran Bretaña ... ..	74,6	20,6	4,8
Estados Unidos ... ..	71,8	21,4	6,8
Canadá ... ..	71,5	21,6	6,9
Suecia ... ..	71,1	22,0	6,9
Noruega ... ..	69,2	23,4	7,4
Alemania Federal ... ..	66,9	28,5	4,6
Holanda ... ..	65,1	28,1	6,8
Bélgica ... ..	63,0	30,8	6,2
Francia ... ..	61,1	33,0	5,9
ESPAÑA ... ..	57,2	38,4	4,4
Italia ... ..	56,6	38,8	4,6
Grecia ... ..	53,4	59,4	7,2
Turquía ... ..	53,3	59,8	6,9

PROPUESTA EN MARCHA

# AROSA, SUPERPUERTO DE EUROPA

Sus condiciones naturales superan las de los demás puertos del Continente

La creación de un superpuerto en la ría de Arosa, propuesta que la Comisión Delegada de Asuntos Económicos lleva hoy al Consejo de Ministros, supondrá la existencia en España del primer puerto-depósito de la Europa occidental atlántica, es decir, del área más desarrollada del mundo.

Las dimensiones del superpuerto están pensadas de acuerdo con las de los buques y del tráfico marítimo internacional de los próximos años.

● Volumen de mercancías

La idea central del proyecto, según el estudio del Consejo Económico Sindical del Noroeste, de abril de 1969, es la de crear un gran puerto capaz de recibir a los grandes buques de más de 200.000 toneladas, que, procedentes del Oriente Medio, Asia, África, Australia o América, se dirijan a Europa.

El gran tonelaje de los buques se explica por la importante reducción del coste por toneladas de los fletes en grandes distancias.

Estos grandes buques depositarán o transbordarán sus cargas en el superpuerto, desde el cual barcos menores de unas 100.000 toneladas los conducirán hasta sus puertos de destino —Rotterdam, Hamburgo, Londres, El Havre, etcétera.

En 1966, el tráfico que, con destino a la Europa atlántica, pasó frente a las costas de Galicia, supuso unos 391 millones de toneladas, de los que 298 millones correspondían a productos petrolíferos y 93 a diversos graneles. De los productos petrolíferos, 253 millones de toneladas provenían del Oriente Medio y 45 de América. En cuanto a las cargas secas, 40 millones procedían de África, Asia y Australia y 53 de América.

Para 1980, año en el que el superpuerto estará en pleno funcionamiento, se calcula que el gran tráfico internacional que pasará frente a la ría de Arosa será del orden de los 1.212 millones de toneladas.

Este tráfico se repartirá entre 900 millones de toneladas de crudos y 312 de graneles, principalmente minerales. La mayor parte de los crudos procederán del Oriente Medio —720 millones de toneladas— y el resto de América —180 millones—. En cuanto a los graneles, 126 millones de toneladas vendrán de América y el resto —118 millones— de África, Asia y Australia.

● Calado

Los grandes buques de más de 200.000 toneladas necesitan puertos de dimensiones y calados muy superiores a los que actualmente pueden ofrecer

los mejores puertos del continente.

El futuro, por otra parte, será dominado por los supertanques. En la cartera actual de pedidos de todos los astilleros del mundo, el tonelaje de los buques de más de 150.000 toneladas supone más del 80 por 100 del total. La tendencia muestra síntomas de agudizarse en los años próximos. El mayor buque actual es un petrolero de 312.000 toneladas, pero ya hay pedidos —precisamente en astilleros españoles— de buques de

muelles de esta ciudad holandesa por un canal de 22 metros de calado de buques de 240.000 toneladas como máximo. Una ampliación posterior no parece posible y en ningún caso podría llegarse a una profundidad de 30 metros.

Esta cuestión del calado elimina igualmente como posibles candidatos al superpuerto a Londres, Hamburgo y Bremen, entre otros puertos importantes.

Los puertos franceses —el Havre, Nantes, Burdeos— necesitarían inversiones muy fuertes para poder admitir a grandes buques. A estos centros, por otra parte, les interesa mucho más la construcción del superpuerto en España, con lo que obtienen unas ventajas económicas similares.

La más importante iniciativa llevada a cabo hasta el momento —la ter-

ra cubre el interior de la ría de los temporales y vientos del Norte y Oeste, si bien queda a merced de los temporales del tercer cuadrante.

El interior ofrece 5.000 hectáreas de agua con calados superiores a los 30 metros y 6.500 hectáreas superiores a los 20. Para mayores buques de los años próximos existen 1.500 hectáreas con calado superior a los 50 metros. La importancia de estas cifras se deduce si tenemos en cuenta que el mayor puerto europeo, Rotterdam, tiene únicamente 1.855 hectáreas abrigadas, todas ellas de calado inferior.

Por otra parte, la existencia en medio de la ría de la isla de Arosa ofrece la posibilidad de ser utilizada ésta como muelle natural. Así, los grandes buques no tendrían necesidad de efectuar maniobras si después de descargar sus productos en el lado oeste de la isla, con calado de 30 metros, rodean el promontorio —vacíos necesitan menores profundidades— y salen por la zona este.

● Objetivos

Los tres principales objetivos del superpuerto europeo serán los siguientes:

- Puerto-depósito y puerto de transbordo para crudos.
- Puerto-depósito para graneles, principalmente minerales.
- Centro de reparación de barcos.

El cumplimiento de estos objetivos necesita de unos servicios de abastecimiento de energía, vías de comunicación y mano de obra, principalmente, que deben ser resueltos paralelamente a la construcción del superpuerto.

La nueva vía de penetración para Galicia podría resolver la necesidad de una vía rápida de comunicación con el resto de España y de Europa. En cuanto a la energía, no hay que olvidar que Galicia es tradicionalmente exportadora de energía hidroeléctrica. Durante 1967 la producción de electricidad de Galicia alcanzó los 4.453 millones de kilovatios hora, de los cuales sólo se consumieron en la región 2.167 millones.

Por lo que respecta a la mano de obra, por último, el exceso de población activa dedicado al sector primario —hace cuatro años era del 60 por 100— en Galicia podría resolverse mediante una adecuada reconversión para atender las necesidades industriales y de servicios que precisara el gran puerto continental. (Europa Press.)

● Podría recibir buques de un millón de toneladas

● Aseguraría la redistribución de mercancías con notable disminución de costes

325.000 toneladas y se habla de buques de 500.000 y de un millón de toneladas, que podrán navegar por los mares internacionales en un futuro próximo.

Un buque de 200.000 toneladas necesita, para navegar con seguridad, calados de veinte metros, y uno de 500.000 toneladas, de treinta metros. Además, para maniobrar, se necesita una anchura no inferior a tres veces la eslora del buque, es decir, una milla aproximadamente.

Ninguno de los grandes puertos europeos puede ofrecer calados y anchuras de estas características. El veril de 30 metros, que se considera imprescindible para la entrada, y los muelles del futuro superpuerto descarta a todos los puertos de las proximidades del Canal de la Mancha, dado que esta profundidad no es alcanzada en la zona.

El actual dragado para el futuro «Europort» de Rotterdam, que precisa cuantiosas inversiones, permitirá el acceso hasta los

minal de crudos de la bahía de Hantny, en Irlanda— adolece de una situación menos favorable en comparación con las posibilidades gallegas. Obligaría a un mayor recorrido de los grandes buques e incrementaría los fletes.

La ría de Arosa, en cambio, ofrece, como puerto natural, profundidades de hasta 70 metros y la posibilidad, sin grandes inversiones relativas, de construir muelles con calado de hasta 50 metros, que permitiría las operaciones de buques de hasta un millón de toneladas. La anchura de la ría varía entre las dos y ocho millas, lo cual facilita las maniobras de los superbuques.

● Puerto y abrigo natural

La ría de Arosa se adentra catorce millas en dirección nordeste. Esta posición y la protección de la isla de Salvora y la cadena de arrecifes que la une con punta Centollei-

LAS FINANZAS

## EVOLUCION DEL SECTOR EXTERIOR EN 1970

Los resultados satisfactorios que para el sector exterior español han venido reflejándose a lo largo del presente año, han culminado, al cierre de la balanza de pagos al último día del pasado mes de julio, con un superávit de 196,4 millones de dólares, cifra récord en nuestra historia, ampliamente acreada por los medios informativos, pero que no ha sido capaz de llevar a nuestras reservas a la cota alcanzada en 1964 con 1.508 millones de dólares, aun cuando la acerca bastante al situarla al fin del pasado mes en los 1.334,4 millones de dólares, juntamente con los 253 millones de superávit registrados durante el primer semestre.

El avance de nuestras reservas durante el último mes es importante, sin duda, y pese a que en la información no se ha dado a conocer el desglose de las distintas partidas de ingresos y pagos del registro de caja del Instituto Español de Moneda Extranjera, todo hace adivinar que han sido los capítulos de turismo, por los ingresos, y el de importaciones, por el de pagos, los que han tenido una mayor incidencia en el logro de este récord, dada la época del año para el primero (ya que es el mes de julio tradicionalmente el que logra las cifras más altas de ingresos por turismo y que para 1969 representaron 195 millones de dólares) y las medidas restrictivas impuestas por el Gobierno a las importaciones, al término del pasado año, para el de pagos, medidas que durante los seis primeros meses del presente ejercicio prácticamente no habían tenido repercusión en la balanza de pagos, como lo demuestra la evolución de sus cifras durante aquel período.

A nuestro juicio, la nota más destacada de la evolución del sector exterior durante el presente año no está en que al cierre del mes de julio nuestra balanza comercial haya alcanzado un superávit de 443 millones de dólares en los siete primeros meses del presente año, situando nuestras reservas en una cifra que nos sugiere que en los meses que quedan puede muy bien llegarse a rebasar la cota máxima de 1964, sino en la evolución de nuestras exportaciones durante los tres últimos años en relación con su incidencia en la cobertura de las importaciones, que al término del primer semestre del año actual se sitúa en el 48,26 por 100.

Los datos que publicamos al pie de estas líneas nos dan la evolución de la balanza comercial para los tres últimos años, referidos al primer trimestre de cada uno de ellos, sobre los datos publicados por el boletín estadístico del Banco de España.

AÑO	IMPORTACIONES			EXPORTACIONES			COBERTURAS Import. Export.
	Totales M. dólares	Absoluto	%	Totales M. dólares	Absoluto	%	
1968	1.739	- 79	4,54	751	86	12,93	43,16 %
1969	1.986	247	14,20	922	171	22,76	46,42 %
1970	2.418	432	17,86	1.167	245	26,45	48,26 %

Se destaca en estos datos el hecho de que durante el primer trimestre de 1970 las importaciones crecieron en un 17,86 por 100, lo que supone un ritmo superior al experimentado en igual período del año precedente, que se fijó en el 14,20 por 100, y es que las medidas financieras tomadas a finales del pasado año han tenido un pobre reflejo en la balanza comercial durante la primera mitad del año en curso, puesto que el volumen de pagos por importaciones se ha situado en los 2.418 millones de dólares, cifra superior a la del semestre anterior —segundo de 1969—, que se cifró en 2.247 millones de dólares, pero que sin duda tendrán un profundo significado en los meses siguientes, por lo que parece llegado el momento de suavizar la política de contención de las importaciones.

Por lo que se refiere a las exportaciones, el período contemplado mantiene la línea de evolución positiva, y hasta espectacular —si se quiere—, si no partiéramos de bases tan bajas, con un incremento del 26,45 por 100 sobre el volumen de igual período del año anterior.

A. G. LOPEZ-YEBRA y L. A. RUIZ PEREZ

**MOLINO ROJO** TRIBULETE, 16 Tel. 228 0162  
LA SALA CASTIZA DE MADRID  
**REFRIGERADO**

LA POLIFACETICA VEDETTE

**EUGENIA ROCA**

y LOS INVASORES, en sus bailes y canciones en la nueva y divertida revista de MONRA

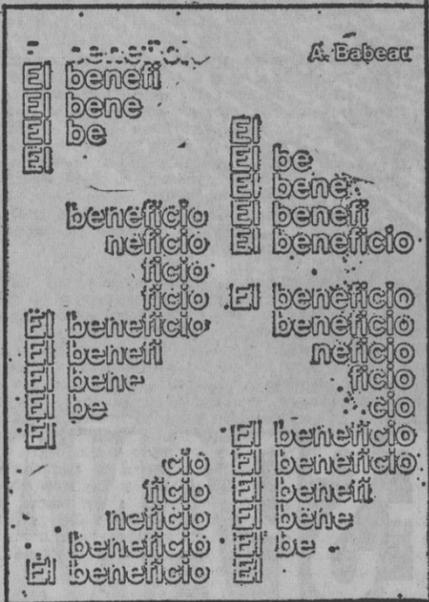
**LAS YE-YES DE EMBAJADORES**

Fastuoso vestuario de Maribel - Diseños de Luis Andrés - Coreografía de Nacho Arrieta ESCULTURALES VEDETTES

BAILE... RIA... DIVIERTASE... Y DEGUSTE LOS POLLOS ASADOS DEL MOLINO

LIBROS DE ECONOMIA

“EL BENEFICIO”



SEGUN Esopo, «el beneficio parece ser la mejor o la peor de las cosas». En este sentido, la condena del beneficio, desde hace varias décadas, es una práctica muy extendida en todas las capas de las sociedades occidentales, excepción de los Estados Unidos de América del Norte. Por tanto, el estudio del beneficio es un tema difícil de abordar, ya que no hay definición previa del beneficio, a no ser que se introduzca un juicio de valor, normalmente arbitrario. El beneficio cubre diversos campos, la renta obtenida en la empresa, el excedente de utilidad obtenido por el consumidor por encima de aquel que esperaba y también la ganancia conseguida por la nación como consecuencia de una actividad. Por tanto, podemos hablar de beneficio de la empresa, de beneficio del consumidor y de beneficio social o colectivo.

El libro que hoy nos ocupa, titulado «El beneficio» (1), aborda solamente el estudio del beneficio de la empresa. Su autor es André Babeau, que es actualmente profesor en la Facultad de París-Nanterre. Al comienzo de su obra, Babeau se plantea una serie de preguntas con respecto al beneficio. ¿Cuáles son sus componentes? ¿De dónde provienen? ¿A dónde se dirige? ¿Para qué sirve? Posteriormente va dando respuesta a estas preguntas. Así, en el capítulo I presenta una definición de beneficio, en el capítulo II aclara el origen del mismo, en el capítulo III precisa sus diversas funciones y, por último, en el capítulo IV aborda el delicado problema de su apropiación.

«Hay que reconocer un hecho ignorado por la literatura durante mucho tiempo, el papel esencial de la autofinanciación en la decisión de invertir. El beneficio no es el motor del crecimiento, pero seguramente es su combustible. Esquemáticamente podemos situarnos en la alternativa frente a la cual se encuentran colocadas la mayoría de las empresas privadas, conseguir beneficios y crecer por reinversión de una fracción importante del mismo o no alcanzarlo y conocer el estancamiento.» Esta es la opinión de Babeau, expresada en la conclusión de su libro. Continúa diciendo: «La negación global del beneficio por algunos protagonistas del movimiento de mayo revela tal vez esa conciencia ingenua que, según Hegel, arriesga a arrojarse en la libertad del vacío. Pero la restauración integral de un sistema de beneficios que no ha funcionado nunca, según el modelo descrito por sus partidarios, hace resurgir de nuevo ese idealismo abstracto del cual el mencionado filósofo alemán dijo que era incapaz de hacer coincidir al hombre con su historia.»

(1) «El beneficio», de André Babeau. Colección Beta, 1970, 140 págs.

S. CH.

PULSO ECONOMICO  
LOS FRUTOS SECOS ANUNCIAN BUENA COSECHA

En construcción se registró aumento del nivel de contratación

La coyuntura económica, en plena canícula, presentaba los siguientes aspectos: **AGRICULTURA.**— Buenas perspectivas de cosecha para los frutos secos, en especial para la almendra. La campaña de cítricos se ha coronado con la cifra exportadora más alta de todos los tiempos. Aumento del precio de la soja ante la escasez mundial de grasas y aceites. El subsector avícola arrastra una grave crisis que ha llevado al F. O. R. P. P. A. a subvencionar la compra de huevos y carne de pollo a través de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes.

**INDUSTRIA.**— Disminución de la demanda de bienes industriales en junio con relación al mes anterior. En el mes de mayo sonó la señal de alerta de la producción industrial, aunque los indicadores parciales de acero, energía eléctrica y cemento fueron claramente más favorables que en el mismo mes del año pasado. La producción de acero aumentó en junio en un 20 por 100 con relación a igual mes del año anterior y cerró el semestre con un aumento relativo del 16 por 100 y con un mercado aún insuficientemente abastecido.

**CONSTRUCCION.**— Nivel de contratación en junio con un considerable aumento. El volumen de la obra ejecutada se recuperó notablemente.

**TRANSPORTE.**— Recuperación en junio de la cifra de matriculación de turismos, aunque queda por debajo de la del mes de abril. Se prevé una creciente estabilidad. Siguen batiéndose los récords absolutos en cuanto al transporte aéreo.

**TURISMO.**— Se mantiene creciente la afluencia turística.

**RENTA.**— La estimación de un ritmo de aumento comprendido entre el cuatro y el cinco por ciento se mantiene válida al terminar el semestre.

**TRABAJO Y SALARIOS.** El nivel relativo de desempleo siguió en junio por debajo del de hace un año. El total de demandas de empleo en el extranjero en el mes de julio se sitúa en un 25 por 100 por debajo de la cifra de julio de 1969. Los costes salariales siguen subiendo por encima del 10 por 100 anual, repercutiendo directamente sobre los precios.

**PRECIOS.**— La tasa inflacionista anual, con el 4,7 por 100, casi logra en junio el récord de los últimos dos años. El grupo de vestido sigue presionando con fuerza, prolongando una aceleración ininterrumpida y creciente desde finales de 1968. Aumento de los precios en los transportes por carretera, automóviles, Metro y vivienda, a los que se unirá en breve el pan y la energía eléctrica, aunque el proceso sea generalmente suave. Ha vuelto a sonar, por segundo mes consecutivo, la señal de alerta del indicador del índice general de precios al por mayor.

**COMERCIO EXTERIOR.** Las cifras marcan un aumento en el mes de junio del 31,9 por 100 en las importaciones y del 53,4 por 100 en las exportaciones. El primer semestre se cierra con porcentajes de aumento del 21,8 por 100 para aquéllas y del 26,6 por 100 para éstas. El déficit comercial en junio fue superior en 32 millones de dólares con respecto al mismo mes de 1969. Déficit de 1.251 millones al

finalizar el primer semestre, superior en 187 millones al de igual período en el año anterior.

**DIVISAS.**— Prosigue el crecimiento de nuestra reserva de divisas, incrementadas en junio en 56,5 millones de dólares, con lo que se rebasa la cifra de 1.000 millones.

**SISTEMA FINANCIERO.** Durante el mes de mayo disminuyó, por quinto mes consecutivo, el montante total de depósitos a la vista, reduciendo éstos a un nivel superior en poco más del 6 por 100 del existente hace un año.

**SECTOR PUBLICO.**— Las cuentas de operaciones pre-

supuestarias experimentaron en mayo una sensible mejora, logrando finalizar los cinco primeros meses con un superávit de 5.073 millones de pesetas, frente a un déficit de 4.244 millones en igual fecha del año anterior.

José GONZALEZ PAZ

NOTICIAS NACIONALES • NOTICIAS NACIONALES • NOTICIAS NACIONALES

En numerosas zonas productoras vinícolas y singularmente en las de Castilla la Vieja, León y Extremadura, así como en las de Levante, se espera una aceptable cosecha de uva, con mostos de alta graduación debido a las buenas condiciones de clima que se vienen registrando durante el verano. También en la comarca de Jerez y limitrofos se espera una cosecha muy buena. En Levante se siente preocupación por falta de capacidad para almacenar la nueva cosecha, ya que algunas cooperativas tienen sin vender el 50 por 100 de la campaña anterior.

Para atender al incremento de la demanda del consumo eléctrico en la zona de Málaga, la Sevillana de Electricidad va a montar una central hidráulica de bombeo sobre el río Guadalhorce. El presupuesto de las obras asciende a 1.638 millones de pesetas.

Según datos de la Jefatura Central de Tráfico, el punto de España que registró mayor intensidad en el paso de vehículos durante el mes de abril fue el paseo de la Castellana de Madrid, con una media de 77.810 vehículos diarios y aumento del 3 por 100 respecto a igual mes del año anterior. En segundo lugar, aunque a mucha

distancia, se encuentra la Ciudad de los Angeles, también de Madrid (kilómetro 9 de la N-IV), con 42.997 vehículos por día y aumento del 17 por 100.

En colaboración con la firma alemana Demag, la empresa española Boettcher y Navarro, entidad del I. N. L., va a construir y montar los ventiladores que componen el sistema de aireación del segundo túnel del Guadarrama, en la autopista Villalba-Villacastín.

Con los aumentos de los últimos años, la industria azucarera nacional está a punto de alcanzar el autosabastecimiento. En la campaña 1969-70 la producción se estima en 737.000 toneladas y el consumo en 782.000. El grado de autosabastecimiento ha sido, por consiguiente, del 94,2 por 100, contra el 88 por 100 en la campaña anterior.

Astilleros Españoles, S. A., ha firmado un contrato para construir siete petroleros de 35.000 toneladas de peso muerto cada uno, destinados a la firma persa Iraqui Maritime Transport Co. El valor de esta serie de buques asciende a 4.200 millones de pesetas y deben estar terminados a fines de 1973.

ARTISTAS DE LA JUERGA CABALGANDO SOBRE CUATRO RUEDAS



UNA PRODUCCION IRVING RAVETCH-ARTHUR KRAMER  
**LOS RATEROS**  
EN ASOCIACION CON SOLAR PRODUCTIONS  
SHARON FARRELL · WILL GEER · MICHAEL CONSTANTINE · RUPERT GROSSE  
MITCH VOGEL · Productor ejecutivo ROBERT E. RELVEA · Producida por IRVING RAVETCH  
Música por JOHN WILLIAMS · Basada en la novela "Los Rateros" de WILLIAM FAULKNER · Guión de IRVING RAVETCH y HARRIET FRANK Jr. · Dirigida por MARK RYDELL · PANAVISION® TECHNICOLOUR®

**EURO CONFORT**  
es: Confort Europeo  
MUEBLES - MÖBEL - FURNITURE  
Km. 16 - Ctra. Andalucía - MADRID

**180 PLAZAS AUXILIARES ADMINISTRATIVOS PARA LA CAJA DE AHORROS DE MADRID**  
No se exige título - Ambos sexos - Edad, de 16 a 31 años  
Jornada de 8 a 3 - Sueldo, unas 180.000 pesetas al año  
Instancias, hasta el 24 de agosto  
GRUPOS DE 15 ALUMNOS - PREPARACION GARANTIZADA  
ESTUDIOS CIVILES  
Arenal, núm. 16 - MADRID - Teléfono 222-55-41

**SABANAS TUTE**  
SAN BERNARDO, 97

**EL INSTITUTO NACIONAL DE COLONIZACION HA CONSTRUIDO 294 CON 28.684 VIVIENDAS, 702 ESCUELAS Y 130 COOPERATIVAS**



# PUEBLOS NUEVOS DE ESPAÑA

**M**UCHAS veces resulta difícil calibrar qué tarea es la más importante, la más decisiva, en el marco de un empeño colectivo y comunitario de transformación. Acaso lo más visible y espectacular no sea lo más duradero. Y acaso, también, lo que perdure y se mantenga a lo largo de los años sea, precisamente, lo que se ha ido realizando paso a paso, pero llegando hasta la raíz misma de las cosas. Una tarea de esa estirpe, una obra de esa naturaleza durable y profunda, es la eralizada por el Instituto Nacional de Colonización. Se trata de la construcción en España de pueblos nuevos.

Apenas puede advertirse, en las concisas palabras de un enunciado sencillo, la trascendencia de lo que en él se significa. Porque el empeño de construir y realizar pueblos nuevos no se limita a unas consideraciones de tipo económico, ni siquiera a un propósito de mejora y bienestar social. La aspiración se inserta, prácticamente, en el marco de lo histórico. En efecto. Cuando hablamos de la España campesina, cuando nos referimos a los pueblos que salpican la geografía de nuestro país, tenemos,

casi invariablemente, una imagen estática, quieta, de los mismos. Nos parece recordar la visión delicada, pero inerte, de un Azorin. Y olvidamos que la densidad vital, creadora de un pueblo, se mide muy fundamentalmente por la capacidad que ese pueblo tiene de modificar y de determinar su paisaje, la circunstancia geográfica en que vive. En un país como España, de tan variada y múltiple faz geográfica y climatológica, es claro que la pujanza de sus hombres ha de estar, siempre, en razón directa de su capacidad para dominar a la Naturaleza. Naturaleza que es anárquica a veces, generosa otras, variada siempre.

## El Municipio funcional

La obra del Instituto Nacional de Colonización tiene un motivo muy concreto y muy claro: sustituir la vieja imagen del Municipio residual, obra acaso de circunstancias históricas preteritas, ya sin sentido y sin razón de ser en nuestro tiempo, por la imagen del Municipio funcional, con una razón próxima inmediata de existencia y de desarrollo. El afán estriba

en racionalizar la explotación agrícola, en crear pueblos allí donde sea oportuno, en hacer nacer nuevas comunidades de hombres en torno a una fuente próxima de trabajo y riqueza. Por eso, en sus comienzos, la obra del Instituto Nacional de Colonización establecía que ninguno de esos nuevos pueblos estuviera distante de las parcelas de cultivo más de dos kilómetros y medio o tres. El pueblo se situaba dentro de la zona de influencia a la que había de servir, buscando siempre la posibilidad de que estuviera en su centro de actividad agrícola. Teniendo en cuenta, como es natural, los factores topográficos, de orientación, la situación del agua potable, la profundidad del firme, etc.

## Balance positivo

El Instituto lleva construidos, hasta la fecha, 294 pueblos. En ellos, 28.684 viviendas agrícolas, 702 escuelas y 130 cooperativas. Nuevos Municipios funcionales; habitabilidad, que presupone convivencia; escuela, que significa educación; cooperativas, que implican solidaridad necesaria. Pueblos establecidos en

las zonas claves de España, sobre todo en Extremadura, Andalucía, Aragón y León.

El mismo principio de funcionalidad a que hemos aludido hace que la vida de estos pueblos no haya sido estática, sino que consista, fundamentalmente, en dinamismo y continua evolución. Así, la mecanización ha facilitado los desplazamientos del pueblo a las parcelas de cultivo, eliminando el rígido criterio de los 2,5 ó 3 kilómetros de distancia. De igual forma, el buen resultado de las explotaciones en régimen cooperativo ha hecho cambiar los criterios urbanísticos, prestándose ahora mayor atención a los locales de la cooperativa y haciéndolo fácil, asimismo, la multiplicación del número de viviendas. Estos nuevos criterios son los que asisten a la construcción de nuevos pueblos, tales como el de Nuevo Castellar de La Frontera, en el Campo de Gibraltar, y los que se han proyectado y están pendientes de iniciación en el bajo Guadalquivir.

## Pueblos completos

De otra parte, los pueblos nuevos unen, a su

esencial dimensión de funcionalidad, el no arrastrar ninguna rémora en la planificación y racionalización de sus servicios. Así, cada nuevo pueblo construido por el Instituto cuenta con las edificaciones de viviendas con sus respectivas dependencias: iglesia con sacristía, despacho parroquial y locales anexos, edificio de administración con dependencia para Juzgado, correo, salón de recepción, etc., dispensario público con sala de espera y reconocimiento, botiquín, despacho y vivienda para el médico (procurando que cada médico tenga a su cargo unas 250 familias), edificio social con sala para cine, bar y otras dependencias, escuelas de primera enseñanza, comercios, Hermandad Sindical y almacenes cooperativos, campo de deportes, etc.

Es decir, que los pueblos construidos cuentan ya, desde su misma creación, con la cobertura de todas sus esenciales necesidades. Son, desde su principio, desde su nacimiento, lugares aptos para la vida, para la convivencia y para el trabajo. Lugares que son ya origen de algunos hombres, también nuevos, como fueron, en su día, metas de ilusión y de esperanza para sus padres. (¿Se imaginan ustedes? En un pueblo nuevo nace un niño. Desde ese momento, el pueblo se ha convertido en una parte imprescindible, insustituible de la historia de toda la nación. Para aquel niño, para aquel español recién llegado, el pueblo blanco y flamante es su patria chica, su origen, su reminiscencia, el paisaje que irá siempre, hasta su muerte, unido a su recuerdo. Lo que hasta ese preciso instante había sido una consideración económica, un proyecto técnico, una ambición social, se ha convertido, de forma irremisible, en una dimensión humana que nadie podrá ya desarraigarse.)

## Nuevas esperanzas

Pero antes, ese pueblo había sido también meta de esperanzas. Había devuelto ilusiones y horizontes a unos hombres quizá cansados, quizá abandonados desde siglos, quizá, en

alguna medida, desesperanzados y fríos. El pueblo en proyecto les había devuelto la energía y les había dado, a cada uno, un trocito, grande o chico, de porvenir. El campesino, en esta empresa de la colonización, ha descubierto que no es un hombre inerte, que no es una decoración pintoresca en un paisaje sin posibilidades. Ha descubierto, en cambio, que él puede, si quiere, domeñar y mandar en ese paisaje. Que puede modificarlo y recrearlo desde unas perspectivas de esfuerzo con recompensa, con la recompensa fecunda de la tierra.

Quedan aún, por mala ventura, en España pueblos y aldeas cuyos habitantes llevan en sus rostros una casi identidad con las piedras que les rodean. Desde la lejanía es difícil distinguir entre las casas y la tierra parduzca. Son pueblos casi sin niños, pero absolutamente vacíos de jóvenes. Son pueblos a los que, para encontrarles una razón de ser, hay que remontarse acaso a siglos atrás. Pero junto a ellos, tal vez ni siquiera muy lejos en la distancia, existen ya pueblos jóvenes, abiertos al futuro, conscientes de que están siendo, con su simple existencia, un vivo ejemplo de que no pesa sobre nuestro país ninguna circunstancia fatal ni ninguna maldición del destino. De que todo es cuestión de inteligencia, de trabajo y de amor. De amor a los hombres y de amor a las cosas. De fe en la vida y en uno mismo. El Instituto Nacional de Colonización, obediente a los principios más entrañablemente sociales del Estado, ha sabido avanzar, en la medida de sus posibilidades y de sus medios, por el camino de la reconstrucción, de la reedificación de España, por el camino de la salvación de su paisaje. En cada uno de esos 294 pueblos que él ha construido viven, seguramente, hombres con más posibilidades ante su bienestar y ante su espíritu, hombres con conciencia y percepción de que la justicia es posible y de que son, a la vez, dueños de su destino y de su libertad.

P. R.



**Tienen cubiertas todas sus necesidades esenciales**

# Una pregunta decisiva

# ¿ES DE MANSON EL ULTIMO HIJO DE LINDA?

**LOS ANGELES (California), 21.** (Por teléfono, de nuestro enviado especial, Manuel E. MARLASCA.)

Antes de iniciar el camino de regreso hacia Madrid he estado ordenando mi voluminoso cuaderno de notas, tomadas a lo largo de diez sesiones, del juicio contra Manson y tres jóvenes mujeres de su «tribu», acusados todos ellos, como saben, de siete asesinatos. Sirva, pues, esta última crónica telefónica, enviada desde Los Angeles, un poco de resumen casi anecdótico de esas sesiones.

En mi retina están todavía grabadas las escenas que presencié en el octavo piso del viejo Hall of Justice. Varios «hippies» se tumbaban a lo largo del pasillo, en una original huelga de «cuerpos caídos», porque Mr. Frediani, coordinador de la

- La testigo de cargo manifestó que "podía ser"
- Si llegara a demostrarse, su testimonio no serviría de nada

sala que preside el juez Older, se negaba a darles asiento para presenciar el juicio.

—¿Qué vamos a hacer? No podemos prohibirles esto. Los pasillos son públicos —me decía un policía.

La original huelga finalizó cuando llegaron los defensores y exigieron que Mr. Frediani les diera los asientos necesarios para los compañeros de Manson. Los abogados sacaron a relucir

derechos ciudadanos, garantías de la Unión, etc., y, claro, Frediani, sin abandonar su sonrisa, acabó siendo vencido por la dialéctica de los defensores amigos de los «hippies», y éstos presenciaron la sesión.

En la misma oficina del coordinador le pedí a Paul Fitzgerald, abogado de Patricia, que me dejara hacerle unas fotos. Paul, que me parece un «play boy» más que un «attorney at

law», cogió por los hombros a una de las «hippies» que había estado en huelga, y me dijo:

—Hágame la foto con ella. Disparé la cámara y mantuve una breve conversación con el abogado:

—¿Está realmente preocupado por la suerte de su defendida?

—Claro. Soy su abogado, ¿no? Pero ya verá cómo demostraremos que ni Patricia, ni Leslie, ni Susan, son culpables de los hechos de que les acusan.

—Sí, pero ya terminó el interrogatorio de Linda. —Todavía quedan muchos testigos. Ahora están declarando los del fiscal. Ya vendrán los nuestros...

Entonces recordé que, en una de las últimas sesiones, Paul preguntó a Linda si su último hijo, Angel, nacido cuando la rubia testigo estaba en la cárcel, podía ser de Manson. Y sobre esto, interrogué a Paul:

—¿Tan importante es saber quién es el padre del niño?

—Sí, mucho.

La Kasabian contestó a la pregunta de Fitzgerald que, efectivamente, el niño podía ser de Manson. Y también de Watson, el otro «hippy» que participó en las matanzas y que, al parecer, era



lugarteniente de «Satán». No obstante, Linda se apresuró a manifestar:

—Pero tengo la corazonada de que mi segundo hijo es de mi marido, Bob.

Curiosa deducción la de esta joven madre, después de admitir que el niño podía ser de tres hombres, con los que se sabe mantuvo relaciones. Linda, al parecer, ha echado por tierra todas las teorías científicas sobre la paternidad, y ella las limita a una simple corazonada.

Naturalmente, los defensores no desprecian este interesante punto de la vida de la fundamental testigo y lo tienen bien anotado para cuando llegue el interrogatorio de Manson y, en último caso, para cuando den lectura a sus conclusiones definitivas. Porque piensan que si realmente Manson fuera el padre del niño, Linda no podría declarar en contra del jefe de la «tribu» y su largo testimonio no habría servido de nada. Ya verán ustedes la complicación que va a surgir como a Manson se le ocurra decir que tiene la corazonada de que es el padre del niño...

Y volviendo a Paul Fitzgerald, cuando abandonaba el despacho de Mr. Frediani, éste me dijo:

—Se le dan mejor las mujeres que las leyes...

Como se ve, el juicio, tal como les vengo contando en anteriores crónicas, se desarrolla poco menos que en tono festivo; con grandiosidad propia de los vecinos de Hollywood.

Uno, de todas formas,

piensa que los defensores guardan la gran jugada para el final del juicio, que se prevé durará más de seis meses. Por ahora, tal como me apuntaron, hasta Kanarek, el incansable defensor de Manson, tuvo que darse por vencido ante la frialdad y seguridad de la Kasabian, cuyo testimonio pensaba —y seguirá pensando— destruir.

Con ello terminó la parte más espectacular del juicio. Las aguas empiezan a volver a su cauce, aunque mucho me temo que no pasarán muchas fechas antes de que Kanarek, el barbudo Hughes, o el «play boy» Fitzgerald se saquen de la manga un testigo del tipo del cabo March, del que les hablé en mi primera crónica.

O hasta que Manson y las tres jovencitas de su «tribu» se decidan a representar uno de sus típicos «shows», que obligó a un juez, Mr. Keene, a abandonar el caso porque «honradamente, con estos acusados no podría ser imparcial».

Queda todavía mucho material informativo en mi cuaderno de notas. Desde la leyenda de la casa de Sharon Tate, hasta las dos noches trágicas relatadas por Linda Kasabian. Ya les contaré. Ahora dejo este Hall of Justice, en el barrio de Broadway, que según me dicen pronto será licenciado. A escasos metros están construyendo un moderno edificio. Esperemos que antes de que lo terminen haya finalizado este juicio, quizá uno de los más importantes del siglo.

## Charles Manson, al juez Older

### “MIS CARCELEROS ME TORTURAN”

**LOS ANGELES (California), 21.**—Charles Manson tomó ayer la palabra durante la celebración de su juicio para explicar al juez Older el trato que recibe de sus carceleros, trato que, según sus declaraciones, constituye «una tortura». Manifestó que los encargados de vigilarle en la prisión le obligan a repetir varias veces al día la misma operación de reconocimiento corporal: tiene que abrir y cerrar la boca, sacar la lengua, levantar los brazos, dejarse examinar los oídos, luego levantar una pierna y más tarde otra. «Lo que hacen conmigo —manifestó Manson al final de su intervención, que duró media hora— constituye una humillación innecesaria e injustificable.»

El juez Older se reservó su opinión sobre estas declaraciones, y declaró que decidirá en su oportuno momento sobre la materia. (Resumen de Efe.)

## TERMINO EL CASO BOBBY MOORE

### Se producirán detenciones en las próximas horas

**BOGOTA, 21.**—Cuatro personas implicadas en el «caso Moore» serán arrestadas en las próximas horas, según ha declarado un portavoz de los Servicios Secretos de Bogotá. Estas cuatro personas son: el propietario de la joyería, la empleada de la misma, Clara Padilla; el testigo de cargo, Alvaro Suárez, y Daniel Rojas.

El portavoz ha añadido que Rojas ha reconocido tener firmado un contrato por el que testimoniaría contra Bobby Moore.

Se dice, por otras fuentes, que otras dos personas más serán arrestadas. (Afil.)

## La catástrofe ferroviaria de Bilbao

### DOS HERIDOS, EN GRAVE ESTADO

#### ◆ Uno se encuentra en coma y el otro ha perdido la pierna izquierda

**BILBAO, 21.**—La pierna izquierda le ha sido amputada a Francisco Arango, de cuarenta años de edad, vecino de Sestao (Vizcaya) y uno de los heridos graves en la catástrofe ferroviaria ocurrida en la noche del pasado día 9 cerca de Bilbao.

Desde el mismo día de este accidente se había luchado denodadamente para evitar la amputación; pero en el último momento, visto el peligro de gangrena, ha sido inevitable tal medida. El estado actual de Francisco Arango, que se halla internado en la clínica bilbaína 18 de Julio, se puede calificar de grave. Ha pasado las últimas horas con muchas molestias, y ha sido necesario hacerle transfusión de una gran cantidad de sangre. Los doctores que le atienden están pendientes de la evolución que el herido experimente en las próximas horas.

Por lo que respecta al otro herido de la misma catástrofe, que aún permanece en estado crítico, todavía no se advierte con claridad su evolución para los próximos días. Se trata de José Antonio Iza, de catorce años, quien ha experimentado ligera mejoría dentro del estado de coma en que se encuentra, pero aún no ha recobrado el conocimiento.

Las recuperaciones de los demás heridos se han desarrollado sin complicaciones, y una gran mayoría ya han abandonado los centros sanitarios. (Cifra.)

**Manuel E. MARLASCA**  
(Enviado especial a Los Angeles.)



## ¡ GANE MUCHO DINERO!

CRIANDO CHINCHILLAS EN SU PROPIO DOMICILIO

### THEY CHINCHILLA AMERICANA SL.

GARANTIZA bajo contrato:

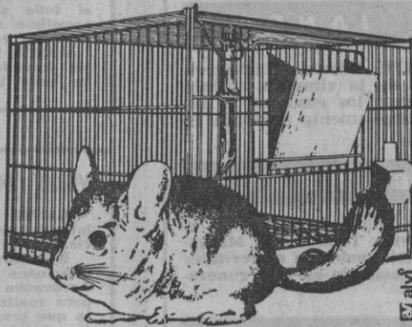
- \* Recogida de crías en su domicilio
  - \* Seguro de vida por tiempo indefinido
  - \* Seguro de fecundidad indefinido
  - \* INSTALACION Y ASISTENCIA TECNICA GRATUITA
- COMPRAMOS TODA SU PRODUCCION

**THEY CHINCHILLA AMERICANA**  
General Aranda, 20-Bajo - VIGO

Nombre.....  
Dirección.....  
Localidad..... Teléfono.....

representantes en toda España

▶ PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO • JOYAS QUE SE MULTIPLICAN



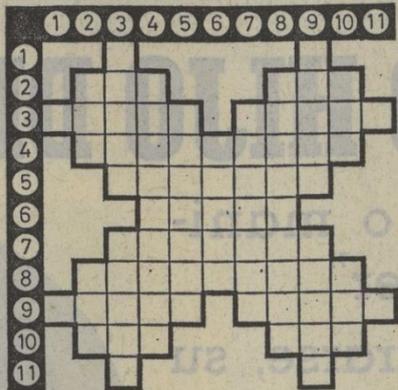
## ¡ CHALETS!

Preciosos chalets, totalmente terminados, en VILLAVICIOSA DE ODON, a 20 kilómetros (quince minutos en coche); esmerada construcción, alcantarillado, arbolado, jardines, etc. Para disfrutarlos todo el año. Precios asequibles. Desde 1.450.000. Entrada, 450.000. Resto, hasta CINCO AÑOS; plazos trimestrales. ¡Resuelvan su veraneo, su fin de semana y su futuro! Sólo unas cuantas unidades para un grupo de amigos, como ya somos. Actualmente tenemos algunos disponibles, totalmente terminados. Pueden visitarlos directamente, finca «El Cerrillo», a la salida del pueblo, a mano izquierda. Les facilitaré completa información. ¡¡VEANLOS!! Excepcional palacete Real Automóvil Club, 20 kilómetros; 4.300 metros 600 fenomenalmente construidos; frondoso arbolado, frutales, piscina, etc. Extraordinario, Torreledones; 4.175 metros, 285 edificados; piscina, Magnífico, Torreledones; 2.600 metros, Maravilloso, kilómetro 11 carretera Coruña; 3.200 metros, 650 edificados; piscina; máxima categoría. Otro, kilómetro 16; precioso. Muchos más, distintas categorías, en la sierra y toda España. ¡COMPRUEBENLO!

EXCLUSIVAS RAMIRO — Goya, núm. 58, 1.º

# CRUCIGRAMA

Por PETER



**HORIZONTALES.** -1: Cifra romana. Consonante. 2: Semejante. Hermana. -3: Peces marinos. Contratiempo. -4: En plural, parte de las armas de fuego que contiene la carga. -5: Encubras. -6: Gesto. -7: Muebles. -8: Bañamos un objeto de acero con cierto líquido para que no se oxide. -9: Ciudad de Italia. Esparcimiento. -10: Condimento. Nota musical. -11: Consonante repetida.

**VERTICALES.** -1: Consonantes. -2: Río español. Humor que segregan ciertas heridas. -3: Hogares. Superficies. -4: Dice de la máquina de vapor. -5: Rey de los judíos. -6: Ciudad de Baleares. -7: Veloces (femenino). -8: Calmamos. -9: Estrellas temporarias. Desamparados. -10: Oveja. Gracia. -11: Letras.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

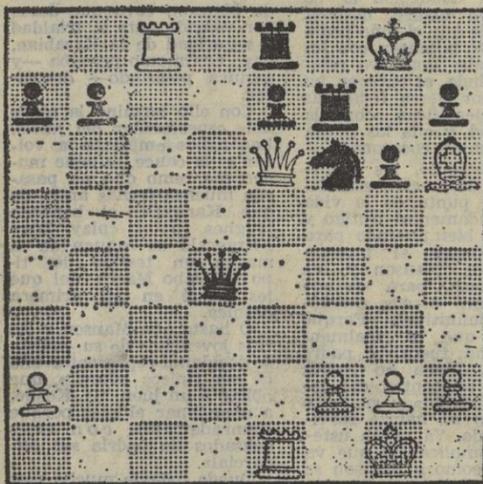
**HORIZONTALES.** -1: P. P. -2: Sur. Tos. -3: Rajes. Mayor. -4: Laminosos. -5: Salitas. -6: Nudos. 7: Peroren. -8: Recemos. -9: Pares. Sotos. -10: Sor. San. -11: L. S.

**VERTICALES.** -1: R. P. -2: Sal. Ras. -3: Pujas. Perol. -4: Remanecer. -5: Siluros. -6: Nidos. 7: Motores. -8: Tasásemos. -9: Poyos. Notas. -10: Sos. Son. -11: R. S.

## problema de AJEDREZ



Por Román TORAN



### BLANCAS JUEGAN Y GANAN

Esta posición se produjo en la partida Sanner-Saint Bonnet, del Torneo de Pau (Francia), de 1969. En ella, a cambio del peón sacrificado, las piezas blancas están excelentemente situadas para el ataque sobre el rey enemigo. Aunque éste parece hallarse bien protegido, la realidad es que su defensa está sostenida «por alfileres» y, profundizando en el estudio de la situación, no le resultará difícil hallar la contundente continuación que decide, de forma fulminante, el juego. ¿Cuál es?

### TIEMPO PARA LA SOLUCION

Tres minutos, para el jugador de primera categoría; siete, para el de segunda; y doce, para el de tercera.

### SOLUCION DEL NUMERO 201

Contra 1. T1-T1?, las negras ganaron con 1... DXP+; 2. P3A, D8R+!, que conduce al mate, tras 3. TxD, TxT. Se ganaba con: 1. T8T+!, R2C; 2. D3C+!, ya que a 2... RXT seguiría 3. T1T mate.

Núm. 202

## COMPRE SU LIBRO

### ACERVO

**MI FESTIMONIO.** Anatoly Marchenko. El autor encarcelado hoy en la Unión Soviética, relata su primer cautiverio, de 1960 a 1966. 350 páginas. 175 pesetas.

### ARIEL

**LA SOCIEDAD IMPERFECTA.** Milovan Djilas. 242 págs. 180 ptas. La más penetrante crítica interna de la burocracia en los países comunistas.

### E. D. H. A. S. A.

**GUARNICION DE SILLA.** Alfonso Grosso. Es la historia de muchas frustraciones y desalentos y de algunas estériles esperanzas, donde todo lo imaginable puede suceder y sucede. 125 ptas.

### EXITO

**HISTORIA UNIVERSAL.** «Las Grandes Corrientes de la Historia», por el profesor Pirenne. 8 volúms., 4.200 págs., 2.400 ilustraciones, 113 mapas en negro y en color.

### GRIJALBO

**LOS EJERCITOS DE LA NOCHE.** Norman Mailer. 338 págs. 225 ptas. La historia—una manifestación ante el Pentágono—convertida en novela. Premio Pulitzer 1969 y National Book 1969.

### JUVENTUD

**LA RUTA DE ORELLANA.** Seis mil kilómetros de selva. Alberto Vázquez-Figueroa. Ilustrado 176 páginas. Una aventura real en el territorio del Amazonas. 280 pesetas.

### LUMEN

**JOSEP TORRES CAMPALANS.** Max Aub. 352 págs. 280 ptas. (novela). Col. Palabra en el Tiempo. Ed. ilustr. a color. ¿Existió o no este genial pintor catalán?

### MATEU

**LOS SATANICOS.** 295 págs. 250 ptas. Una recopilación de textos satánicos y magia negra, todos ellos extraídos de la realidad y relatados por los más famosos autores.

### NOGUER

**SI MAÑANA ESTALLASE LA GUERRA.** Nigel Calder. Un libro alucinante. Destacados investigadores revelan los terribles efectos de las armas ABC, atómicas, biológicas y químicas. 256 págs. 250 ptas.

### PLAZA JANES

**LOS RUSOS DE HOY.** Leonid Vladimirov. 275 ptas. Más allá de la «imagen oficial», cómo viven y piensan los rusos en la actualidad. Edición ampliamente ilustrada en color y negro.

### SEIX BARRAL

**BILLAR A LAS 9.30.** Heinrich Böll. B. B. B. 334 páginas. 75 pesetas. Traducción: Margarita Fontseré. El ciclo poderoso e inevitable de la naturaleza plasmado en trece generaciones alemanas.

### VERGARA

**ENCICLOPEDIA DE LA PESCA.** por eminentes especialistas. Edición española dirigida por Fernando Huerta y Espinosa y Pedro Arté. Fascículos a todo color. 25 pesetas.

# LOS ASTROS

## GRAFOLOGIA

**ESTUDIANTE.** Dieciocho años. Soltero. Madrid.—El análisis de su letra me ha llevado a las siguientes conclusiones: Impresionable, Discreto, Sentimental, Individualista. La tolerancia y comprensión es una de las características más definidas de su personalidad. Señales de espiritualidad en el amor. Está atravesando una fase realmente interesante que le servirá de base para llegar a una concepción real y más completa del verdadero amor. Debe reenfrenar un poco su extraordinaria imaginación. Hay en usted cierta inclinación para el pesimismo que le roba energía y capacidad de reacción. Domínesse en esta faceta.

**CLEOPATRA.** Dieciséis años. Estudiante. Alicante.—Prudente, Enérgica, Frustraciones emocionales. Intransigente en sus principios. Señales de desprendimiento. Sincera, Inquietada. Activa. Espíritu de defensiva, Impaciente. Confusión de ideas. Principios firmes.

**ILUSIONADA.** Diecisiete años. Taquimecanógrafa. Madrid.—Vehemente. Señales de inconstancia. Necesidad de ser algo. Diplomática. Buena educación en la infancia. Se desanima con facilidad. Paciente. Delicadeza en el amor. Señales de autodefensa.

**MARIBEL, M. Zamora.**—Su letra revela un espíritu de iniciativa fuera de lo común. Esta característica le proporcionará éxitos profesionales y sentimentales. El único peligro al que está expuesta es el de dejarse llevar, en ocasiones, por un excesivo apasionamiento. Sea más constante en sus acciones y ordene un poco más sus ideas. Sincera, Gran sensibilidad. Inquieta.

**BLAK.** Dieciocho años. Estudiante. Madrid.—Impaciente, Reservada. Buen gusto. Enérgica, Racional, Comprensiva. Sentido romántico del amor. Facilidad de desinclinación. Rastros de desengaños sentimentales.

**PETIT FIL.** Sesenta y dos años. Casado, Jaén.—Apasionado, Sujeto a bruscos cambios de ánimo, Intransigente en sus principios, Amable pero enérgico. Dominante. Tendencias para la melancolía. Generoso. Sensual, Sentimental, Lógico. Honrado.

**MADRILENA.** Diecisiete años. Estudiante, Madrid.—Decidida, Confusión de ideas. Orgullo de familia. Dependencia emocional familiar. Cerrada dentro de sí misma. Inteligencia intuitiva, Espíritu de iniciativa. Sincera.

## HOROSCOPO PARA LOS DIAS 22, 23 y 24

### ARIES (21-3 al 20-4)

**SALUD:** Atención al exceso de trabajo.

**DINERO:** Su negocio está atravesando una fase estacionaria. No se preocupe. Dentro de muy poco tiempo podrá apreciar el fruto de su esfuerzo.

**AMOR:** Sea más prudente; tendrá que soportar situaciones peligrosas.



ARIES



LIBRA

### LIBRA (24-9 al 23-10)

**SALUD:** Practique algún deporte.

**DINERO:** Sus actividades profesionales marchan perfectamente. Posibilidad de un viaje largo en avión. Es el momento de pensar en metas más ambiciosas. No se detenga en su camino ascendente.

**AMOR:** Fin de semana agradable.

### TAURO (21-4 al 25-5)

**SALUD:** No practique deportes excesivamente violentos.

**DINERO:** Tendrá ocasión muy pronto de mejorar su situación profesional y económica.

**AMOR:** No sea tan caprichoso; está haciendo sufrir inútilmente a la persona que ama.



TAURO



ESCORPIO

### ESCORPIO (24-10 al 22-11)

**SALUD:** Atención a los catarros sin curar; pueden traerle serias consecuencias.

**DINERO:** Está viviendo unos días importantes para su futuro profesional.

**AMOR:** El amor se cultiva con renuncia y no con egoísmo.

### GEMINIS (22-5 al 21-6)

**SALUD:** Durante este fin de semana trate de hacer vida al aire libre.

**DINERO:** Aproveche estos días de descanso para planear su futura línea de actuación profesional. Vaya pensando en las personas que le pueden ayudar.

**AMOR:** Normal.



GEMINIS



SAGITARIO

### SAGITARIO (23-11 al 21-12)

**SALUD:** Cuidado con el exceso de actividad.

**DINERO:** Síga controlando las informaciones profesionales que recibe. Cúide todos los detalles de su trabajo.

**AMOR:** No se muestre tan exigente.

### CANCER (22-6 al 22-7)

**SALUD:** Su estado físico es excelente.

**DINERO:** Trate de liberarse de sus problemas de trabajo y procure disfrutar estos días de descanso sin preocupaciones.

**AMOR:** Disfrutará de situaciones interesantes. Los durante este fin de semana.



CANCER



CAPRICORNIO

### CAPRICORNIO (22-12 al 20-1)

**SALUD:** Una mayor precaución al tomar los baños de sol.

**DINERO:** Trate de rodearse de un equipo de personas competentes.

**AMOR:** Muéstrese más enérgico y dominante.

### LEO (23-7 al 24-8)

**SALUD:** Posibles dolores de cabeza.

**DINERO:** Posiblemente tendrá que trabajar estos días. No se preocupe. El esfuerzo vale realmente la pena; si todo sale bien, su sacrificio se verá plenamente recompensado.

**AMOR:** Continuarán las jornadas favorables en este terreno.



LEO



ACUARIO

### ACUARIO (21-1 al 18-2)

**SALUD:** No abandone su estado físico. Cúide su alimentación. Haga ejercicio.

**DINERO:** La próxima semana puede resultar decisiva para el logro de sus aspiraciones profesionales. Mejore su consideración ante la situación económica.

**AMOR:** Excelente.

### VIRGO (24-8 al 23-9)

**SALUD:** Peligro de intoxicación alimenticia.

**DINERO:** Cultive las relaciones públicas. Aproveche estos días para realizar algún viaje que tenga pendiente. No abandone el contacto de amigos y conocidos.

**AMOR:** Bueno.



VIRGO



PISCIS

### PISCIS (19-2 al 20-3)

**SALUD:** Posibilidad de complicaciones en el sistema digestivo.

**DINERO:** Sea reservado y prudente en las cuestiones de trabajo. Seleccione cuidadosamente a sus colaboradores. No deposite su confianza en personas que no la merecen.

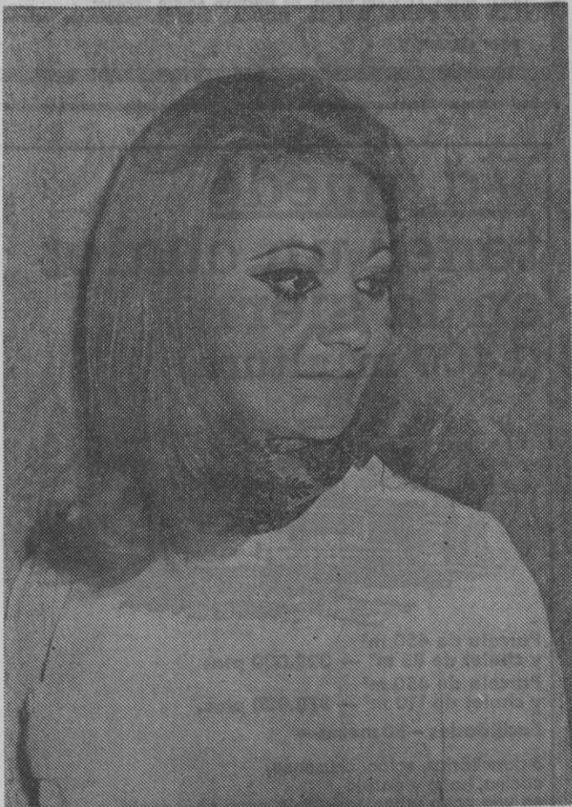
**AMOR:** Llamada telefónica inesperada.

Una sección de Fabricio Alexander



## MARUJITA DIAZ REGRESO DE MEJICO

Marujita regresó de Méjico hace ya unos días, los suficientes para haber trabajado ya en Málaga, Barcelona, Alicante y no recuerdo qué otro sitio. Dieciséis días—contrato inicial de menos días y consiguiente prórroga—y muy ricos dólares sería el balance material de su viaje. Pero basta con echar un vistazo a la Prensa mejicana para comprobar que su nueva presencia en la capital azteca ha levantado una auténtica polvareda... Consecuencia: tendrá que volver a Méjico, donde la quieren para una larga temporada al frente de un espectáculo junto al primer y más famoso actor mejicano, Fábregas, quien ya trabaja sobre la nueva opereta que quiere estrenar con Marujita. Y trabaja en dos versiones, la teatral y la cinematográfica, aunque aún ni haya dado su «sí» definitivo Marujita, que es muy «casera» y la cuesta trabajo esto de alejarse de Madrid, de «Piedras Negras», que es su acogedor chalet. Pero a la vista del libreto y de otras «circunstancias», Marujita decidirá.



## ALAZAN, ENCANTO Y BELLEZA

Vencido ya el mes de agosto, vencido casi el verano «oficial», preparando ya la temporada de otoño, Alazán, la «boite» del número 24 del paseo de la Castellana, mantiene su línea de espectáculo: desfile de bellezas.

PUEBLO 21 de agosto de 1970

## CONCURSO DE FEOS EN EL PARQUE DE ATRACCIONES

«Cuanto más feo...», y bajo este lema la verbena del Parque hizo su concurso de feos. Para no crear complejos a los participantes, les dimos que aunque uno no entienda mucho de bellezas y fealdades masculinas, no eran «monstruos». Por el contrario, eran jóvenes alegres que se tomaron el concurso con sentido del humor y con un rato «cara». Pero se divirtió todo el mundo, que era de lo que se trataba. Habrá más, según prometió Torrebruno, que aparece junto a los «vencedores» en la fotografía.



P  
R  
E  
S  
E  
N  
T  
A

T  
O  
R  
R  
E  
B  
R  
U  
N  
O

# TEATRO BOITE

**PARQUE DE ATRACCIONES**  
CASA DE CAMPO · MADRID  
Teléfs. 463 29 00 - 463 64 33  
METRO SUBURBANO HASTA LA 1,30 MADRUGADA

MAÑANA, SABADO, 22 Y DOMINGO 23

¡DOS UNICAS GALAS!

# PEDRITO RICO

Y UN GRAN «SHOW» con

**MINCHA** ☆ **Bob GERARD**  
**THE STAFFORD DANCERS**

Orquesta: **JUAN CANO**

Conjunto: **FAMAS UNIDAS**

En el cine del **TEATRO-AUDITORIUM**, a las 10,30  
noche, el film "SALVESE QUIEN PUEDA" (Tolerada)

PROXIMA SEMANA

# ROSI ARMEN

ENTRADA GRATUITA AL RECINTO DEL TEATRO

# CYNAR

aperitivo

# LA POLICIA EN ACCION

## TAL PARA CUAL



Por F. HERNANDEZ CASTANEDO

(Diplomado en Investigación Criminal)

—Bien, estamos terminando —advierte el inspector Borja—. Ya sólo una cosa y no ponemos a escribir en seguida para, luego, dejarte tranquilo.

—¡Venga lo que sea, que ya estoy harto de todo! —Se refiere a la muerte de Nieves: ¿de verdad ocurrió a consecuencia de un altercado por celos, o resultó más bien la satisfacción de una venganza por parte de Julia? Si os ibais a enfangar en tres crímenes, ¿por qué no la comisión de uno más? Tanto montaba...

—No, no —replica Nazario con firmeza—. La culpa la tuvieron los estúpidos celos de Julia. Se había empeñado en que realmente la Nieves me interesaba y, aunque intenté hasta el aburrimiento convencerla de lo contrario, no hubo forma de conseguirlo.

—Bueno, pero, desde luego, fué por Nieves a matarla.

—Nunca me ha confesado tal cosa.

—Pero tú siempre estuviste seguro de ella, ¿eh? Con gesto de displicencia específica Nazario:

—¡Pchs!, ¿y por qué Julia no iba a haberme confesado la verdad? Yo creo que las cosas rodaron tal como ella me las contó.

Tercia Revuelta:

—Oye, simplemente como curiosidad: ¿qué tal se vive con cuatro crímenes a las espaldas?

—Yo, con tres, pero bueno, para el caso, igual da uno más que menos. ¿Que cómo se vive, dice? ¡Peramente, inspector, peramente!... Aunque uno tenga el corazón de hielo, muchas veces, sobre todo en las noches, se sienten ganas de aullar de espanto o soledad, como lo hacen las fieras.

—Vosotros estábais juntos; por tanto, la soledad, relativa.

—¡Nuestra soledad, espantosa!... Si Julia y yo, luego de pasado el acorchamiento provocado por las satisfacciones del dinero, continuamos unidos, fué única y exclusivamente por la ligazón del crimen. Creo que sólo el puro instinto de conservación nos contuvo de gritar a los cuatro vientos nuestros crímenes.

—Lo que no impedía decidir el asesinato del «Cortao».

—¡Pchs! —concluye Nazario, con escalofriante indiferencia—, acaso por aquello de «sostenella y no enmendalla».

Segundos después empieza a escribirse la confesión que el criminal firma, desaparecida su jactancia, con pulso tembloroso.

Altiava la actitud de Julia cuando comparece ante los inspectores:

—Lo que sea, pronto, por favor; tengo jaqueca.

—De usted depende que acabemos en seguida.

—Pues si es así, nos entretendremos poco. Supongo que ya habrán interrogado a mi marido y que estarán, por lo tanto, al cabo de la calle de todo el negocio.

—Sólo que habrá de confirmarlo usted.

—Doy por bueno todo lo que él haya dicho. ¿Nos ha tocado perder? ¡Pues a perder!

La entereza de la mujer no sorprende demasiado a los policías.

—Un momento —enuncia Borja—. ¿Admite también que mató usted premeditadamente a Nieves?

—No, porque no es cierto, aunque Nazario lo haya declarado así.

—Pero si declaró que la idea de todo el complejo de crímenes que habrían de conducirles al disfrute pleno de las herencias de las tías fué de usted.

—De acuerdo; así fué en realidad. Sólo que a él le entusiasmo desde el primer momento mi plan. En seguida resolvió la papeleta que nos parecía más difícil: hacerse con el pasaporte falso para salir de España.

—Ya nos explicó, al escribir su declaración, cómo se las arregló —advierte Revuelta.

—Entonces no tengo más que añadir.

Lo seco de las respuestas femeninas muestra a los policías la impresionante insensibilidad espiritual de la interrogada.

—Se equivoca, Julia —indica Borja—. Aún quedan cosas por aclarar; por ejemplo: ¿le costó mucho conseguir la complicidad del médico?

Ella yergue su figura, dándole un leve y sensual contoneo, al tiempo que dice con casi morbosa voluptuosidad:

—¿Mucho? Imagínenme diez años atrás... El pobre Marcos picó como un estúpido. ¡Ni se le pasó por la imaginación que el primero en la lista fuera a ser él!

—El primero, no. Cuento a Nieves.

—Eso fué casual y fuera de programa.

—¿Quién habló el primero de matar al «Cortao»?

—Fué por él por quien nos descubrieron, ¿verdad? Está visto que lo que puedas hacer hoy no debes dejarlo para mañana. El mismo día de encontrarnos con ese desgraciado teníamos que haberle dejado «listo». Pero Nazario no encontró el modo de hacerlo.

—¿Luego, la idea del marido?

—De él o mía, ¿qué importa? Cárguena en mi cuenta si les parece. Por eso no van a poder matarme dos veces.

La tremenda frialdad de la mujer llega a estremer a sus interlocutores.

—¿Cuánto les valió el «negocio»? —pregunta luego Borja, que ha reaccionado antes que su colega.

—Doce millones, en números redondos.

—¿Qué dinero les queda?

—Casi el doble. Cuantos negocios, cuantos negocios «auténticos» tocamos allá se convirtieron en fuentes de oro.

Por vez primera la amargura, una inmensa y desesperada amargura, se revela en las palabras femeninas.

—Bien —habla después José Luis Borja—. ¿algo más que añadir?

—No, nada; nada. ¡O sí, Dios santo: que esto acabe ya! ¡Ya, de una vez!

Subitamente Julia se lleva las manos a la cara y así rompe a llorar, convulsiva.

Los policías respetan la crisis, y cuando ésta remansa empiezan a escribir. También Julia firma luego, trémula, su confesión.

\*\*\*

Apenas terminada la tarea en el centro policial apremia Revuelta, jubiloso, a su compañero:

—¡Hale, chico, volando a dar la buena nueva!

—¿No vienes conmigo?

—¡Quiá! Tú, tú sólo, mensajero de la felicidad. ¡No quiero escenas sentimentales!

—Bea querrá darte las gracias... Bueno, ¿qué las gracias? ¡Un abrazo como una casa de grande!

—Bueno, bueno, ¡fenómeno!... Descuida, que después pasaré a conocerla.

—¡Adiós, Manolo! Allá te espero... ¡Ah, oye: habrá que encargarse de notificar el milagro a mi suegro!...

—El milagro, y de paso, el fruto de tu bárbara pesquisa policial. ¡Enhorabuena, chico!

José Luis Borja, ya en plena carrera, frena un instante para indicar a su compañero:

—¡Y al jefe que ponga en marcha, pero que volando, las gestiones de libertad de Donato!

—De tu suegro. Descuida.

\*\*\*

Beatriz, sólo con ver la expresión de su novio, le es más que suficiente para intuir todo y caer en los brazos del correo de la felicidad.

FIN

VIERNES 21 DE AGOSTO DE 1970



PRIMER CANAL

- 3,30: FIN DE SEMANA.
- 4,00: LA CASA DE LOS MARTINEZ.
- 4,30: MIS ADORABLES SOBRINOS.—«Buffy y sus amigdalas». Buffy no quiere comer, ni siquiera dulces. Le duele la garganta. Tío Bill lleva a la niña a casa del médico, y éste diagnostica amigdalas muy crecidas, que es preciso operar.
- 5,00: HABLEMOS DE ESPAÑA.
- 5,15: DESPEDIDA Y CIERRE.
- 7,15: CARTA DE AJUSTE.—Recital de David Oistrakh.
- 7,32: FRANKENSTEIN Y LOS IMPOSIBLES.—«Billy, el bandido vertido».
- 8,00: TELECLUB.—Ventana abierta: «La misa del alba».
- 8,30: POR TIERRA, MAR Y AIRE.
- 8,55: ESTA NOCHE...
- 9,00: NOVELA.—«El señor de Villemers», de Jorge Sand.
- 9,30: TELEDIARIO.
- 10,00: ESTA NOCHE CON... Josephine Baker.
- 10,30: LAS DIEZ DE ULTIMAS.—Programa concurso.
- 11,15: INVESTIGACION EN MARCHA.
- 12,00: VEINTICUATRO HORAS.
- 0,15: DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDO CANAL (UHF)

- 7,45: CARTA DE AJUSTE.—Recital de arpa por N. Zabaleta.
- 8,32: SIETE DIAS.—Espacio informativo con la actualidad en diversas provincias españolas.
- 9,00: MUSICA EN LA INTIMIDAD.
- 9,30: EL LABERINTO DEL SILENCIO.—«Anunciación». Una muchacha, cuyo acompañante ha matado a un hombre, se niega a declarar ante la Policía, a pesar de las insistencias de un doctor, que sostiene que su estado mental no es correcto.
- 10,15: NOTICIA 2.
- 10,32: ESTUDIO ABIERTO.
- 0,30: CIERRE.

SABADO 22 DE AGOSTO DE 1970

PRIMER CANAL

- 1,45: CARTA DE AJUSTE.—«Sinfonía número 3» (Inacabada), Schubert.
- 2,02: PANORAMA DE ACTUALIDAD.
- 3,00: NOTICIAS A LAS TRES.
- 3,30: RITMO 70.—Un programa musical que presente Pepe Palau.
- 4,15: SESION DE TARDE.—«El secreto del candelabro». Los patriotas polacos han secuestrado al hijo del zar ruso con objeto de que éste perdona a su jefe, condenado a muerte. Una intriga policíaca con un excelente reparto.
- 6,00: CÁMERA VIAJERA.
- 6,30: DISNEYLANDIA.—«Una historia de perros».
- 7,30: CANCIONES.—Actúan: Los Payadores, con Giovanna, Francisco de Miguel, Nuevos Horizontes, Romina Power, Albano.
- 8,00: FLIPPER.—«Los nuevos amigos de Flipper» (segunda parte).
- 8,30: OJOS NUEVOS.—Televisión religiosa.
- 9,00: HISPANOVISION.—Un programa informativo-folklórico sobre los países hispanoamericanos.
- 9,30: TELEDIARIO.
- 9,55: AVANCES.
- 10,00: PEQUEÑO ESTUDIO.—«La escalera», de Rodolfo Hernández.
- 10,30: UN PUEBLO PARA EUROPA.
- 11,15: VIAJE A LO DESCONOCIDO.—«Sueños provechosos». Una mujer advierte a otra de un grave peligro. Le dice que no salga del bar en que se encuentra hasta una hora determinada. La muchacha no hace caso y, al derrumbarse unas obras, muere.
- 0,15: VEINTICUATRO HORAS.
- 0,30: DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDO CANAL (UHF)

- 7,45: CARTA DE AJUSTE.—«Nocturnos» (Chopin).
- 8,32: DIBUJOS ANIMADOS.
- 9,00: ESTUDIO EN NEGRO.
- 9,30: THRILLER.—«Victimas inocentes». Dos desafortunados asesinan a gentes para vender sus cadáveres a una escuela de medicina. Hasta que finalmente son descubiertos por la justicia.
- 10,30: NOTICIA 2.
- 10,47: HORA 11.—«El beso», de Gustavo Adolfo Bécquer.
- 11,45: ENCUENTRO CON LA MUSICA, BALLET.—«Apuntes sobre danza».
- 0,15: CIERRE.

## FARMACIAS DE GUARDIA

FARMACIAS DE GUARDIA DE 9,30 DE LA MAÑANA A 11 DE LA NOCHE

- TETUAN.—Carretera de la Playa, frente al 244. Muller, 49 (ent. Capitán Blanco Argibay 30). Barón del Castillo, 2. General Cabrera, 23 (seminario G. Yagüe, 17). Hernani, 76 (entre Moscardó y Orense).
- UNIVERSIDAD.—Guzmán el Bueno, 121 (esq. S. Francisco Sales). Rodríguez San Pedro, 35. Torre de Madrid-Plaza España, 18.
- CHAMBERL.—Alonso Cano, 69. General Álvarez de Castro, 42. San Bernardo, 112 (fr. iglesia Dolores). Monte Esquinza, 25.
- CENTRO.—Hortaleza, 84. Salud, 16. Plaza Mayor, 17.
- LATINA.—Arrieta, 15. Calatrava, 40 (frente S. Fco. el Grande).
- CHAMARTIN.—Barrio S. Lorenzo, bloque 2 (Hortaleza). Avenida Alfonso XIII, 139 moderno, 251 antiguo. Santa Natalia, 12 (Ciudad Lineal). Juan Ramón Jiménez, 28. Serrano, 149 (próx. Joaquín Costa). López de Hoyos, 83.
- VENTAS.—Barrio del Salvador (entrada A. Soría 98). Achuri, 23 (ent. Ezequiel Solana, 77). Lago Constanza, 38 (ent. Alcalá 316). Virgen de la Fuencisla, 13. San Marcelo, 15 (parte posterior bloque). Hermostilla, 130.
- BUENAVISTA.—Avenida de Baviera, 13 (Parque Avenidas). Diego de León, 63. Goya, 19. José Ortega y Gasset, 87 (antes Lista).
- CARABANHEL.—General Ricardos, 105. Poblado Mínimo Caño Roto, local 1. Camino de la Laguna, 221 (C. Bajo). Grupo Loyola, casa 56 (C. Alto). Navalmaral Mata, 40 (S. Ignacio Loyola). Illescas, 15 (frente mercado). Paseo Extremadura, 230. María del Carmen, 61 (B.º Extremadura).
- ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Jesús del Gran Poder, 1 (Usara). Paseo Santa María de la Cabeza, 80. Mesón de Paredes, 16. Ibarra, bloque 74 (Orcasitas).
- RETIRO-MEDIODIA.—Paseo de las Delicias, 106. Juan de Urbieto, 34. Atocha, 94. Lope de Rueda, 34.
- VALLECAS.—Barrio Moratalaz, polígono E, 274. Avenida Albufera, 121 (Pta. Vallecas). Puerto Alto, 21 (ent. Martínez de la Riva, 12). Concepción, 22 (frente a colonia San José). Avenida Albufera, 302 (Fca. Vázquez). Conde Rodríguez San Pedro, 45 (Entravías).

FARMACIAS DE GUARDIA DE 9,30 DE LA MAÑANA A 10 DEL DIA SIGUIENTE

- TETUAN.—Colonia de Valdezarza, bloque 12. Paseo Dirección, 314 (junto Cap. B. Arg., 174). Bravo Murillo, 385. Olite, 48. Teruel, 21.
- UNIVERSIDAD.—Explanada, 3 (esq. a Juan Montalvo, 24). Galileo, 61. Marqués de Urquijo, 2.
- CHAMBERL.—Raimundo Fernández Villaverde, 10. Modesto Lafuente, 1. Sagasta, 5.
- CENTRO.—Pez, 9. Infantas, 42. Carretas, 12.
- LATINA.—Plaza Almuñecar, 5 (Valladolid, 41). Paseo de los Pontones, número 27.
- CHAMARTIN.—Victoria Pérez, 4 (final Ag. de Foxá). C.º Pinar del Rey (calle post. Balaguer). Víctor de la Serna, 1 (Polígono Santa María). Rafael Salgado, 19 (Norte Bernabéu). Francisco Silveira, 96. Urbanización Villa Rosa (Pobl. Canillas).
- VENTAS.—Avenida de Aragón, 226 (Canillejas). Hlada, 15 (altura 57 C.º Vicálvaro). Zayas, 2 (detrás cine Simancas). Zigia, 52 (esquina a Boldano, 37). Vicente Espinel, 35 (ent. Alcalá, 352). Alcalá 279 (López Casero, 2). Nuestra Señora Begona, s/n (mercado, Elipa). Doctor Esquerdo, 89.
- BUENAVISTA.—Serrano, 88. General Mola, 12. Alcalá, 157.
- CARABANHEL.—Belmonte de Tajo, 30 (ent. Salaberry, 17). Via, 63 (detrás cine Oporto). Camino Viejo de Leganés, 171 (C.º Bajo). Nuestra Señora Valvanera, 100 (C.º Bajo). Atlético Madrid, 19 (C.º S. Francisco). B.º Puerto Chico (Camarena 195. Aluche). Sedano, 31 (colonia Santa Mónica, Campamento). Ramón Azorin, 16 (ent. C.º Lag. B. Luc.). Paseo de Extremadura, 6.
- ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Tomelloso, 28 (frente Mdo. Almendrales). Mariano de Vela, 41 (Usara). Antonio López, 44. Paseo de las Acacias, 5. Ribera Curtidores, 12 (esq. Gernero). Colonia Oroquieta (junto Correos). San Cristóbal Angeles (P. Pinazos, 164).
- RETIRO-MEDIODIA.—Batalla del Salado, 12. Miguel Servet, 1. Alfonso XII, 11. Plaza del Niño Jesús, 2. Echegaray, 21.
- VALLECAS.—Moratalaz, polígono G, 952 antiguo, 61 moderno. Peña Prieta, 16 (Pta. Vallecas). Puerto Bonaguá, 34 (Pta. Vallecas). San Miguel, 3 (Alto del Arenal).

TORNOS ESPECIALES.—Fuencarral. Barrio del Pilar, Vicálvaro, Vallecas Pueblo, Villaverde Alto y Colonia de San Fermín.

Vd. puede tener un chalet en la sierra (1.400 m. altura)



Parcela de 450 m<sup>2</sup> y chalet de 85 m<sup>2</sup> — 328.000 ptas.  
Parcela de 450 m<sup>2</sup> y chalet de 110 m<sup>2</sup> — 378.000 ptas.

Facilidades —50 meses—

3 dormitorios, salón, chimenea, cocina, baño y garaje en una zona urbanizada, con agua abundante, alcantarillado, alumbrado, excelentes comunicaciones, etc. Urbanización en la Cañada, a 300 m. estación ferrocarril más alta de España (próx. Navas del Marqués), y junto a la autopista de VILLALBA-AVILA

URBANIZACION los manantiales 2.º FASE promueve y construye:



URBANIZACIONES, PROYECTOS Y OBRAS, S. A. Informes: Raimundo Fernández Villaverde, 45 4.º C. Dcha. T.º 234.64.44 - Madrid Solicite folleto



# LA BOLSA, HOY

# CAMBIOS

# MADRID

# NOTICARIO

## TENDENCIA FAVORABLE EN EL CIERRE DE LA SEMANA

Recuperaciones en el sector bancario y en el eléctrico, así como en otros valores de los distintos grupos del «parquet»

El alivio producido ayer en el mercado con la discreta reacción en las acciones eléctricas ha tenido continuidad en esta jornada de cierre de modo notoriamente más acentuado y extendido, alcanzando a los valores bancarios —con algunas expresiones notorias— y también a otros títulos de los diferentes sectores del «parquet», entre ellos a algunos tan afectados anteriormente como Encinar de los Reyes y Ponferrada.

Ya en los primeros corroses se advirtió la mejor disposición del mercado con la subida de 11 enteros en Metro. En las eléctricas las revalorizaciones fueron moderadas, destacando Viesgo e Hidro-Cataluña. Sobre diez y medio y dos enteros mejoraron varios títulos, entre ellos Fecsa, Iberduero y Española, esta última con cambios a 244, 244,50, 244,25 y 244,50.

Los bancos que han recuperado con niveles más altos han sido Hispano Americano y Bilbao, registrándose numerosas repeticiones. Hoy venció el plazo de negociación de derechos del Banco Mercantil con ganancia de 16 enteros en acciones y 25 pesetas en derechos.

Con abundancia de repeticiones de cambios operaron las constructoras e inmobiliarias y unas pocas notas dispares, como la mejora esperada de Urbis —que traía demanda anterior sin casar operación— y se apuntó a nuevas expresiones de alza, debiendo añadirse la recuperación producida en Dragados. En cambio Portland Valdeirivas ha continuado en línea declinante, dejándose cuatro puntos.

El arbitraje ofreció en químicar recuperación apreciable en Española de Petróleos, así como también más discreta en Dow-Unquinesa y firmeza en Energía e Industrias Aragonesas e Hidro-Nitro. En mineras, Ponferrada logró una sensible reacción. En siderometalúrgicas, sostenimiento, y en industrias del automóvil, nueva recuperación en Nueva Montaña Quijano.

Por lo que se refiere al grupo de alimentación, mejoró Cervezas El Águila, sin que varieran las azucareras. Y respecto a lo demás, recuperación de 10 enteros en Unión y Fénix y repetición nuevamente en Telefónica.

J. O. C.

### DEMANDA:

Banesto, Banco Hispano Americano, Banco Central, Banco de Santander, Banco Popular Español, Banco de Fomento, Banco de Bilbao, Banco del Noroeste, Hidrola, Fecsa, Fenosa, Encinar de los Reyes y Teléfonos.

### OFERTA:

Fincosa, Campsa y Explosivos.

### INDICE DE LA SESION

93,39 (+ 0,46)

## OTROS VALORES

### OBLIGACIONES

Viesgo, 1962, 86; Fecsa, 1961, 95; ídem, octubre, 1964, 81; Fenosa, 1.ª, 1962, 80; ídem, bonos, 1961, 88; H. Española, 3.ª, 64; ídem, 7.ª, 63; ídem, 8.ª, 62; ídem, 10.ª, 62; ídem, 13.ª, 62; ídem, 17.ª, 82; Iberduero, 1966, 91; Sevillana, 24.ª, 78; ídem, 25.ª, 100; Unión Eléctrica, 1962, 82; Europistas, 1968, 93; Cementos Cosmos, 1963, 78; Felguera, 1953, 54; Fletamentos Marítimos, 1966, 100; Petróleos, 1967, 87; ídem, bonos, 1958, 89; Explosivos, 1951, 75; ídem, bonos, 1960, 89; Aluminio de Galicia, 1963, 91.

### BONOS BANCARIOS

Fomento, 4.ª, 100; Bankinter, 1965, 102,50; ídem, 1966, 101,50; ídem, 1967, 102,50; ídem, 1968, 102,75; ídem, 1969, 102,50; Urquijo, 1963, 101,25; ídem, 1964, 101,25; ídem, 1965, 102,25.

### ACCIONES NUEVAS

Hidroeléctrica del Cantábrico, 209.

### VARIAS

Además de los valores consignados en el cuadro, operaron los siguientes: Banco Occidental, 293; Banco del Noroeste, 285; Aguas de Barcelona, 303; Rústicas, 110; Pistas y Obras, 228; Invasia, 240; Minas de Figaredo, 100; Naviera Astur, 132; Celulosa Almeriense, 90.

### FONDOS DE INVERSION

Ahorrofondo, 1.420,01 (+0,73); Crencinco, 426,77 (+1,16); Eurovalor I, 1.942,49 (+3,02); Eurovalor II, 462,66 (+1,47); Fondiberia, 1.193,90 (-6,28); Fondonorte, 911,67 (+1,25); Fontisa, 923,17 (+1,73); Gesta, 872,34 (+2,57); Granco Iberia, 90,63 (+0,15); Inespa, 518,95 (+1,90); Inrenta, 1.475,91 (+5,67); Mediterráneo, 652,29 (-2,07); Nuvofondo, 1.989,74 (-1,33); Rentfondo, 560,58 (-0,73); Suma, 1.175,18 (+2,08).

### DERECHOS DE SUSCRIPCION

Banco Mercantil, 985; Tafisa, B, 198; Unión y Fénix, 443.

	Anterior	Del día
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		
Interior ... ..	103	103
Exterior ... ..	105	105
Amort 1950-52 ... ..	109	109
Ídem 1951 ... ..	110	111
Ídem 1953 ... ..	108,50	108,50
Ídem 1957 ... ..	107	—
Ídem 3,50 % ... ..	104	105
Ídem 3 % ... ..	99	99
D. Universitaria ... ..	105	—
Céds Inversa B ... ..	105	—
<b>Corporaciones</b>		
C. Isabel II ... ..	88	—
Ídem 2.ª ... ..	86,50	—
L. N. Colonización ... ..	96	—
Rec. Nacional ... ..	101,50	—
Rente ... ..	100	—
<b>Ayuntamiento Madrid</b>		
Emisión 1923 ... ..	84	—
Ídem 1929 ... ..	72	—
Ídem 1931 Inter ... ..	73	73
Ídem 1931 Enschl ... ..	73	—
Ídem 1941 ... ..	75	—
Ídem 1946 ... ..	78	—
Ídem 1956 ... ..	97,50	—
E. M. Transportes ... ..	92	—
<b>Cédulas</b>		
Hipotecarias 4 % ... ..	66	—
Ídem A ... ..	87,50	—
Ídem B ... ..	82,50	82,50
Ídem C ... ..	75	—
Ídem 4 % exentas ... ..	101,50	101,50
Créd. Local Interprov ... ..	91	—
Ídem lotes ... ..	87	88,25
Ídem de 1.000 ... ..	94	94
Ídem lotes pref. ... ..	101	102
Ídem de 1.000 ... ..	101	101
<b>ACCIONES</b>		
<b>Bancarias</b>		
Aragón ... ..	915	—
Bankunión ... ..	301	305
Bilbao ... ..	840	848
Central ... ..	1.121	1.021
Continental ... ..	1.116	1.116
Crédito Navarro ... ..	803	803
Esp. de Crédito ... ..	806	816
Ponferrada ... ..	451	—
Exterior ... ..	476	478
Fomento ... ..	574	574
General Comercio ... ..	873	872
Granada ... ..	407	405
Hispano Americano ... ..	781	790
Iberico ... ..	755	755
Ind. de Bilbao ... ..	650	—
Ind. de León ... ..	345	345
López Quesada ... ..	970	970
Mercantil ... ..	835	716
Popular Español ... ..	827	827
Rural ... ..	428	—
Santander ... ..	940	940
Urquijo ... ..	959	959
Valencia ... ..	1.165	—
Vizcaya ... ..	810	813
Zaragoza ... ..	823	823
<b>Gas y Electricidad</b>		
Catalana Gas ... ..	242	—
E. Langreo ... ..	261	—
E. Leonesa ... ..	110	—
E. R. Zaragoza ... ..	100	100,25
E. Viesgo ... ..	212	216
Fecsa ... ..	273	275
Ídem de 1.000 pesetas ... ..	278,50	281
Fenosa ... ..	171	173
H. Cantábrico ... ..	226	—
H. Cataluña ... ..	192	195
H. Española ... ..	242,50	244,50
H. Galicia ... ..	250	—
Iberduero ... ..	310	312
S. del Nansa ... ..	147	233
Sevillana ... ..	232	—
U. E. Madrileña ... ..	214	215,25
<b>Alimentación</b>		
Cerv. El Águila ... ..	255	257
General Azucarera ... ..	183	725
Ebro ... ..	725	—
<b>Comercio</b>		
C. L. G. ... ..	340	340
Fin. Banque ... ..	1.980	1.990
G. Preclados ... ..	380	380
Gral. Financiera ... ..	98	—
<b>Construcción</b>		
Andaluz Cem ... ..	77	—
Bansa ... ..	191	191
Cantabria ... ..	319	—
Cem. Alba ... ..	304	—
Ídem de 1.000 pesetas ... ..	291	—
Cem. Asland ... ..	490	—
Cem. Cince ... ..	155	—
Cristalería Esp. ... ..	1.215	—
Ídem de 1.000 pesetas ... ..	820	820
Dragados ... ..	695	700
Enclau. Reyes ... ..	230	233
Fin. y Minera ... ..	510	—
Hidrociivil ... ..	80	—
Luso-Española ... ..	110	—
Port. Valdeirivas ... ..	450	446
Valencians Cem ... ..	515	—
Vallehermoso ... ..	330	330
<b>Automobiliarias</b>		
Aicaza ... ..	400	—
Asturiana ... ..	115	—
Baml ... ..	147	—
Ceisa ... ..	138	—
Centro ... ..	140	—
Fincosa ... ..	132	—
Hispana pref. ... ..	154	154
Menfis ... ..	124	—
Metropolitanas (L.) ... ..	270	270
Metropolitanas (U.) ... ..	542	—
Rubán ... ..	136	—
Saonia ... ..	142	—
Simane ... ..	142	144
Jrbis ... ..	319	328
Vacesa ... ..	299	—
Valencians ... ..	515	—
<b>Cartera</b>		
Cartisa ... ..	495	495
Fibansa ... ..	874	874
Flasa ... ..	241	238
Gral. Inversiones ... ..	517	—
Iber. Valores ... ..	132	—
Insa ... ..	137	—
Popularinas ... ..	347	341
Ugisa ... ..	122	—
Vamosa ... ..	122	122,50
<b>Mineras</b>		
Duro-Felguera ... ..	78	—
Los Guindos ... ..	170	—
Ponferrada ... ..	179	185
Río Tinto ... ..	280	—
<b>Monopolios</b>		
Campsa ... ..	284	—
Tabacalera ... ..	250	—
<b>Navegación</b>		
Astilleros Españoles ... ..	93	—
Trasatlánticas ... ..	110	—
Trasmediterránea ... ..	221	222
Pebsa ... ..	66	66
Pysbe ... ..	70	—
U. Naval Levante ... ..	272	—
<b>Papeleras</b>		
Pap. Española ... ..	182	—
Pap. Reunidas ... ..	118,50	—
<b>Químicas</b>		
Carburos Metálicos ... ..	495	—
Cepsa ... ..	1.000	—
Cedie ... ..	124	—
Cros ... ..	244	240
Dow-Unquinesa ... ..	287	290
Esp. Petróleos ... ..	432,50	437
Explosivos ... ..	347	—
Fosforos ... ..	540	—
Hidro Nitro ... ..	146	146
Gal ... ..	505	—
Ibérica Nitrógeno ... ..	68	—
Ibys ... ..	476	—
Ind. Aragonesas ... ..	206	206,50
Insular Nitrógeno ... ..	178	175
Mafe ... ..	165	—
Petrofiber ... ..	261	269
Químicas Canarias ... ..	269	—
Resinera ... ..	320	—
Sefanitro ... ..	289	—
<b>Seguros</b>		
Hermes ... ..	320	—
La Estrella ... ..	339	—
U. y Fénix ... ..	725	735
<b>Automóviles</b>		
A. Tudor ... ..	525	—
Citroën Hispania ... ..	173	175
Enasa ... ..	137	—
Fasa Renault ... ..	261	—
Femsa ... ..	206	206
Finanzute ... ..	520	—
Finanzute Servicios ... ..	533	—
Met. Santa Ana ... ..	138	138
N. Montaña Quijano ... ..	98	101
Seat ... ..	517	—
<b>Siderometalúrgicas</b>		
Altos Hornos ... ..	104	104
Aux. Ferrocarriles ... ..	131	138
Babcock & Wilcox ... ..	90	—
Boettcher ... ..	47,50	—
C. y Hierros ... ..	228	—
Constr. Aeronáutica ... ..	151	—
Constr. Electromec. ... ..	114	—
Constr. Metálicas ... ..	41	—
Encidesa ... ..	82,50	—
Esp. de Zinc ... ..	154	—
Santa Bárbara ... ..	67	66
Maquinista ... ..	68	77
Mat. y Constr. ... ..	134	—
Pubces ... ..	108	108
<b>Telefonía y Radio</b>		
Marcom ... ..	120	—
Telefonice ... ..	281	281
<b>Textiles</b>		
Caltas ... ..	90	—
Ferros ... ..	127	125
Sniace ... ..	171	172
<b>Transportes</b>		
Aviaco ... ..	80	—
Iberia L. A. ... ..	174	—
Metro ... ..	215	226

### Ensidesa, en julio

Durante el pasado mes de julio la Empresa Nacional Siderúrgica (Ensidesa) obtuvo señalados avances en sus distintas producciones, que consignamos con los porcentajes en que superaron a las de igual mes de 1969: acero, 184.000 toneladas (20,7 por 100); arrabio, 159.320 toneladas (26,2 por 100); laminados, 102.217 toneladas (13,1 por 100); y desbastes, 172.912 toneladas (29,7 por 100).

Considerando las producciones conseguidas en el curso de los siete primeros meses de este año, superó Ensidesa los resultados de igual período de 1969 en los términos siguientes: acero, toneladas 1.253.256 (27,7 por 100); arrabio, 1.042.826 toneladas (30,7 por 100); laminados, 956.699 toneladas, expresadas en acero equivalente (5,2 por 100); y desbastes, toneladas 1.287.546 (35,5 por 100).

### Banco Mundial

El Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (B. I. R. F.), constituido en Bretton Woods en 1945, más conocido como Banco Mundial, ha publicado un folleto en español con el título «100 preguntas y respuestas sobre el Banco Mundial», relativas a los países miembros que lo integran, mecanismo de su actuación, origen de sus recursos, etc. Y de modo simultáneo se ha publicado otro folleto, también en español, titulado «50 preguntas sobre la A. I. F. (Asociación Internacional de Fomento)», afiliada a dicho banco, que, como es sabido, concede créditos para los mismos tipos de proyectos de desarrollo que financian dicha entidad bancaria.

El folleto sobre el Banco, del que son miembros 114 países, está dividido en cinco partes. La primera se refiere a antecedentes generales. En la segunda, dedicada a las normas y procedimientos relativos a los préstamos, se enumeran los criterios básicos que aplica el banco para otorgar su ayuda. La tercera trata sobre temas relativos a los sectores en los que el banco realiza sus préstamos. La cuarta se refiere a la coordinación de la ayuda externa. Y, por último, en la parte final se explican las fuentes de las cuales proceden sus recursos, los intereses que carga el banco, los factores que limitan el nivel de sus operaciones crediticias, la disposición de sus utilidades, los principales prestatarios, etc. Y el folleto de la A. I. F. trata de puntos similares.

### Los bienes de equipo

No ha seguido una línea favorable, como era de esperar, la evolución del comercio exterior en los bienes de equipo en el curso de los cinco primeros meses de este año, según un estudio realizado por Serco. Para ello se ha tomado como base las cifras de exportación e importación correspondientes al período enero-mayo, como decimos, comparándolas con el volumen total de la evolución de nuestra balanza comercial. El aumento de las exportaciones de los bienes de equipo en el período contemplado fue sólo del 12,3 por 100, frente al 67,4 por 100 en los mismos cinco primeros meses de 1969, y el 51,5 por 100 en los de 1968. Entre tanto, el ritmo de crecimiento de las exportaciones totales de nuestro país fue del 21,8 por 100 durante el repetido período de 1970, frente al 19,8 por 100 en el de 1969.

## BARCELONA

	Anterior	Del día
... ..	243	240
... ..	475	470
... ..	343	—
... ..	439	—
... ..	223	223
... ..	327	322
... ..	66	65
... ..	180	—
... ..	109	—

## BILBAO

	Anterior	Del día
... ..	176	180
... ..	282	392
... ..	530	—
... ..	195	—
... ..	330	330
... ..	193	—
... ..	104	103
... ..	91	91
... ..	102	108
... ..	155	—
... ..	160	—
... ..	280	278
... ..	284	284

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## GACETILLAS

### PARQUE DE ATRACCIONES

Casa de Campo

Laborables, abierto de 6 tarde a 1,30 madrugada. Sábados, hasta 3 madrugada. Domingos, de 11 mañana a 1,30 madrugada. Hoy, viernes, a 8,30 tarde, en teatro, y 11 noche, en «boltes»: Mincha. En «boltes», a 6,30 tarde: Discoteca. En teatro-cine, a 10,30 noche, el film «Sálvese quien pueda» (tolerada). Entrada gratuita al recinto del teatro Suburbano hasta 1,30 madrugada.

## TEATROS

### FUNCIONES PARA MAÑANA

**ALCAZAR (2212252).** - 7 y 11: Licia Calderón, Manolo Codeso y Adrián Ortega en No despiertes a la mujer de tu prójimo, con Marisol Cano, Pepe Ruiz, Antonio Campos, Avelino Cánovas y la colaboración de Milagros Ponty y Venancio Moreno.

**CAFE-TEATRO ISMAEL (Plaza Santa Ana, 9, Teléfono 2310190).** - 11,30 y 1,30 noche: La realización escénica de Xavier Lafleur «¿Quiere ser polígamo? ¡Tercer mes triunfal! Protagonizada por Juan José Otegui, Elena Flores, Rosa Álvarez y Antonio Alfonso. ¡La explosión cómica-musical del 70! 12,45 noche: El show de Francisco José.

**CALDERON.** - 7, 10,45: Pedrito Rico, Anzeñillo (los colosos de la canción española) en el maravilloso espectáculo Cantamos a España, con reparto de la belleza de las rumbas flamencas Argentina Corral, Los Serranos, Gloria Paddy, María Dolores, Paco Flores, Gran Ballet Folclórico y las guitarras de Antonio Arenas, El Brujo y Fernando Aguilera. Todos los públicos.

**CLUB (Refrigerado, Bajos Palacio Música, 222 04 17).** - 7, 11: José María Mompín, Pilar Velázquez, Carlos Ballesteros, Le pequeña cabaña (de Roussin). Versión: Arozamena Dirección: Ángel Fernández Montesinos «Auténtico teatro cómico» («A B C Dominicales») «¿Hacia las 200 representaciones!»

**COMEDIA.** - Hoy, 11 noche, estreno, Tábano y el conjunto Las Madres del Cordero presentan la Revista de Cámara y Ensayo Castañuela 70.

**FIGARO (Refrigerado).** - 7 y 11: El bebé (de Felicien Marceau). «Divertidísima» Dirección: José María Morera.

**LATINA (Refrigerado, Teléfono 2652835, Revistas Colada).** - 7 y 11: Vicky Lussón, Quique Camoiras en Las mujeres de la costa. Nueva revista. «Un escándalo de risa!» Local refrigeradísimo!

**MARAVILLAS (Refrigerado).** - 7 y 11: Compañía de comedias cómicas Tony Soler, Eloy Herrera, con Irene Daina, en Están... como nunca (de Eloy Herrera). Dirección: Juan de Orduña

**MARQUINA (Aire acondicionado, Prim, 11, Teléfono 2318467).** - «Más de mil representaciones consecutivas!» 7 y 11: Lina Canales, Francisco Valladares, Manuel Torremocha en La casa de las Chivas (de Jaime Salom). Premio Nacional de Teatro, Maité Briki en el personaje de Trini. Dirección: José María Loperena.

**MINA VICTORIA.** - 7, 11: Lili Murati. Colaboración: Carlos Casaravilla. Una doncella francesa (últimos días), con Francisco Casares, Salvador Floriach, Mery Leiva. Dirección: Tamarit.

**VALLE INCLAN (Torre Madrid, Refrigerado, Teléfono 241 13 89).** - 7, 11: María Asquerino, Ana Ma-

riscal, José Sancho, en O. K. (de Chocrón). Dirección: Víctor A. Catena

## CINES

### SESION NUMERADA

**ALBENIZ-CINERAMA.** - 7, 10,45: Las Vegas 1970

**ALCALA-PALACE (Alcalá, 90, 2254608, Refrigerado, Temperatura ideal 22°).** - 4,30, 7, 10,45: La furia de los siete magníficos. Technicolor. ¡Una epopeya de la acción al rojo vivo!

**AMAYA.** - 4,30, 7, 10,30: Vidas truncadas (William Holden, Virna Lisi, Bourvil). Tolerada.

**AVENIDA (Refrigerado, 2217571).** 4,30, 7, 10,45: El compromiso. Dirección: Ella Kazan. Kirk Douglas, Faye Dunaway Technicolor. 8.ª semana.

**BARCELONA (Refrigerado).** - 7, 10,45: La Cenicienta (Walt Disney). Tolerada.

**BULEVAR (Alberto Aguilera, 56).** - 4,30, 7, 10,30: La marca del hombre-lobo (Paul Naschi, Dianik Zuracowska). 70 m/m. Color, 18 años.

**CALLAO (Refrigerado).** - 7, 10,30: La Celestina. Color. Últimos días.

**CAPITOL (Refrigerado).** - 7, 10,30: Rebelión a bordo (Charles Laughton, Clark Gable). Mayores 14 años.

**CARLOS III (Refrigerado).** - 7, 10,45: Los amores de lady Hamilton (Michèle Mercier, Richard Johnson, John Mills). Panavisión. Technicolor.

**CONDE DUQUE.** - 4,30, 7, 11: La Revoltosa (Elisa Ramírez, José Moreno, Antonio Casal, Antonio Martelo). 70 m/m. Color. Dirección: Juan de Orduña Autorizada. Domingos y festivos, matinal 11 mañana.

**CONSULADO (Refrigerado).** - 7, 10,45: Los amores de lady Hamilton (Michèle Mercier, Richard Johnson, John Mills). Panavisión. Technicolor.

**FUENCARRAL.** - 7, 10,45: La noche invita a matar Technicolor. Mayores 18 años.

**LOPE DE VEGA.** - 7, 10,45: La furia de los siete magníficos. Panavisión Technicolor. Mayores 18 años.

**LUCHANA-TODD-AO.** - 7, 10,45: Tráfico ilegal. Color.

**MOLA (General Mola, 90, Teléfono 2623601).** - 4,30, 7, 10,30: Los insaciables. 18 años.

**PALACIO DE LA MUSICA (Refrigerado).** - 4,30, 7, 10,45: El secreto de Santa Vittoria (Anthony Quinn). Una producción Stanley Kramer.

**PALACIO DE LA PRENSA (Refrigerado).** - 7, 10,45: Las aventuras de Gerard (Peter MacEnery, Claudia Cardinale, Jack Hawkins). Panavisión. Color. 14 años.

**PALAFOX (El mejor cine de Europa).** - 7, 11: Serafino (Andriano Celentano). Technicolor. Premio Moscú.

**PAZ-TODD-AO (Refrigerado).** - 7, 10,45: El último día de la guerra (George Maharis, María Perschy). Eastmancolor. 70 m/m. Mayores 14 años.

**PRINCESA (Refrigerado).** - 7, 10,45: Los amores de lady Hamilton (Michèle Mercier, Richard Johnson, John Mills). Panavisión. Technicolor.

**PROYECCIONES - CINERAMA.** - 7, 10,30: Hello, Dolly (Barbra Streisand, Walter Matthau). Cuatro Oscar. Apta.

**REAL CINEMA - CINERAMA.** - 7, 10,30: El león en invierno.

**RIALTO (Refrigerado).** - 7, 10,45: Los hombres las prefieren viudas. Color. 18 años. María Mahor, Juanjo Menéndez, María Isbert, Tamy Saad. Director: León Klimovsky.

**RICHMOND.** - 6, 9,45: Doctor Zhivago. Pases película: 6,15, 10.

**ROXY A (Refrigerado).** - 7, 10,45: Los amores de lady Hamilton (Michèle Mercier, Richard Johnson, John Mills). Panavisión. Technicolor.

**TORRE DE MADRID-TODD-AO.** - 7, 10,45: Tráfico ilegal. Color.

### SALAS ESPECIALES

**CINE-STUDIO CALIFORNIA (Refrigerado, Andrés Mellado, 47, Teléfono 2440058).** - Continúa 5. Numeradas 10,30: presenta el film de William Klein «¿Quién eres tú, Polly Maggo? Con Dorothy MacGowan y Sami Frey. V. O. subtitulada.

**FALLA.** - Continúa 5. Último pase. 11: Un domingo en Nueva York V. O. inglesa subtitulada.

**REX (Refrigerado, 2471237).** - Continúa 11 mañana a 6 tarde

Numeradas, 7 tarde y 10,40 noche: The Sandipier (Castillos en la arena), Elizabeth Taylor, Richard Burton.

### ARTE Y ENSAYO

**ALEXANDRA.** - Continúa 5. Último pase, 11: Festival René Clair. Primer programa: A nous la liberté (¡Viva la libertad!) V. O. subtitulada.

**GALILEO.** - Continúa 5. Último pase, 11: Los planes mecánicos. GAYARRE (Refrigerado). - Continúa 4,15 a 10. Numerada, 10,45: The Incident (El incidente) De Larry Pearce. Con Gary Merrill y Tony Musante. V. O. subtitulada.

**GOYA.** - 4,30, 7, 10,45: El tren. Burt Lancaster. Mayores 18 años. Precios: 30-40.

**INFANTAS (Refrigerado).** - Continúa 4 a 10. Numeradas, 10,45: Un condenado a muerte se ha fugado (de Robert Bresson). Con François Leterrier y Charles Le Clainche. V. O. subtitulada.

**PALACE (Refrigerado).** - Continúa 4,30 a 9,30 Numerada: 10,30 noche: Señoras y señores (de Pietro Germi). Con Virna Lisi y Franco Fabrizzi. V. O. subtitulada.

**PENALVER (Refrigerado).** - Continúa, 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Peeping tom (El fotógrafo del pánico). De Michael Powell. Con Carl Boehm y Moira Shearer. V. O. subtitulada.

**POMPEYA (Refrigerado).** - Continúa 11,15 a 6. Numeradas, 7, 10,45: The young one (La joven). De Buñuel. Con Zachary Scott y Bernie Hamilton. V. O. subtitulada.

**ROSALES (Refrigerado).** - Continúa 4,15 a 10. Numeradas, 10,45: Antonio das Mortes (de Glauber Rocha). Con Maurício do Valle, Odete Lara y Othon Bastos. V. O. subtitulada.

### SESION CONTINUA

**ARGUELLES CINEMA (El más «chico»).** - 5: Rebelión a bordo (Charles Laughton, Clark Gable). Mayores 14 años.

**BAHIA.** - 4: Waco y El deseo y la bestia. 14 años.

**BENLUIRE (Refrigerado).** - Continúa 5: Rebelión a bordo (Charles Laughton, Clark Gable). Mayores 14 años.

**BILBAO (Refrigerado).** - 5: Las aventuras de Gerard (Peter MacEnery, Claudia Cardinale, Jack Hawkins). Panavisión. Color. 14 años.

**BRISTOL (Refrigerado).** - 5: Una cuestión de honor y El templo del hampa (Stewart Granger). Technicolor.

**CARLTON-TODD-AO (70 m/m).** - 5: Casino Royale.

**CARTAGO (Refrigerado).** - Continúa 5: Cuidado con el mayordomo. Las chicas de la estrella roja. Mayores 14 años.

**CIUDAD LINEAL (Refrigerado).** - 5: Un tren para Durango y El crimen como meta (Cosa Nostra). Technicolor. 14 años.

**COLON.** - 5: La casa de las 1.000 muñecas (Vicent Price). Guapa, intrépida y espía (Raquel Welch). Mayores.

**CONCEPCION.** - 5: Compañeros de armas y puñetazos y El pacto de los canallas

**EMPERADOR (2431151).** - Continúa 4: Bésame y no me mates y La hora del coraje 18 años.

**ESPRONCEDA (Refrigerado).** - 5: Cuánto cuesta morir. El crimen como meta (Cosa Nostra). Technicolor. 14 años.

**EUROPA.** - 4: Pepe Doncel y El pacto de los canallas.

**FANTASIO.** - 4,30: Los hombres las prefieren viudas (María Mahor, Juanjo Menéndez, María Isbert, Tamy Saad) Director: León Klimovsky. Color. 18 años.

**FATIMA (Avda. Ntra. Sra. de Fátima, 15. Tel. 2283185 Carabanchel Bajo).** - 5: La última tentativa y América rugiente. 18 años.

**FLORIDA (4710402 Carabanchel).** 4,30: Llego, veo, disparo. Color. Antonio Sabato Las chicas de la estrella roja. Color. Lili Palmer. Mayores 14 años.

**IMPERIAL (Refrigerado).** - 10 mañana: Complementos y La Cenicienta (Walt Disney) Technicolor. Tolerada.

**IMPERIO (2288557, Carabanchel).** 4,30: La isla 30 de los delincuentes (Celia Kaye). Rebelión a bordo (Rory Calhoun) Color. Tolerada.

**KURSAL (Refrigerado).** - 5: Descalzos por el parque y El templo del hampa (Stewart Granger). Technicolor.

**LICEO (Refrigerado).** - 5: Los amores de lady Hamilton (Michèle Mercier, Richard Johnson, John Mills). Panavisión. Technicolor.

**LISBOA (Refrigerado).** - 5: El hombre del puño de oro. El templo del hampa (Stewart Granger) Technicolor.

**MADRID.** - Continúa 10 mañana: Gran programa doble de riguroso estreno: Culpable por un delito (Cliff Meyer) ¿Puede que mañana pueda sucederle a usted. El rapto de la saba (Roger Moore). ¡Increíble! Hasta El Santo robando mujeres. 18 años.

**MAGALLANES (Refrigerado).** - 4: Juicio de faldas y El pacto de los canallas.

**MARVI.** - 4: Las águilas azules y El pacto de los canallas.

**METROPOLITANO (Refrigerado).** - 4: Las amiguitas de los ricos y América rugiente (18 años).

**MONACO (Teléfono 4157499).** - 4,30: Tarzán en Nueva York y El muchacho y su montaña. Tolerada.

**MONTERA (Refrigerado).** - 10: Enseñar a un sinvergüenza (Carmen Sevilla, José Rubio). Eastmancolor.

**MONUMENTAL.** - 5: Rebelión a bordo (Charles Laughton, Clark Gable) Mayores 14 años.

**MUNOZ SECA (Refrigerado, 2315141).** - 10: Agente 505: muerte en Beirut y ¡Vivan los novios!

**MURILLO.** - Continúa 5: Rebelión a bordo (Charles Laughton, Clark Gable). Mayores 14 años.

**ODEON (Refrigerado).** - 5: Así no se trata a una dama. El templo del hampa (Stewart Granger). Technicolor.

**OPORTO (Refrigerado).** - 6: Saqueo en la ciudad y El templo del hampa (Stewart Granger) Technicolor.

**PEZ (Refrigerado).** - 4,30: El Festival de Mortadelo y Filemón. Color. Tolerado menores

**PRINCIPIOS DE OTTO (Refrigerado).** - 4: Enviado especial y La mujer infiel. 18 años.

**PROGRESO (Refrigerado).** - 5: Las aventuras de Gerard (Peter MacEnery, Claudia Cardinale, Jack Hawkins). Panavisión. Color. 14 años.

**REGIO (Refrigerado).** - 5: Las aventuras de Gerard (Peter MacEnery, Claudia Cardinale, Jack Hawkins). Panavisión. Color. 14 años.

**RIVIERA (2650755).** - 5: Un golpe de gracia y Un hombre para la eternidad. Tolerado.

**SALAMANCA (Refrigerado).** - 5: Maldonne (Pierre Vanack, Elise Martinielli) Color.

**SAN CARLOS.** - Continúa 4 tarde: Fire Booll-500 y No hagan olas. 18 años.

**SOL.** - 10 mañana: Cuidado con las señoras y Gentleman 30.

**TIVOLI (Refrigerado).** - 4,30: El Festival de Mortadelo y Filemón. Color. Tolerado menores.

**UNIVERSAL CINEMA (Refrigerado).** Continúa 5,30: Los cañones de San Sebastián (Anthony Quinn). Color. Cinemascope.

**URQUIJO-TODD-AO (70 m/m).** - 5: Casino Royale.

**VALHERMOSO (Refrigerado).** - 5: Batalla más allá de las estrellas. El crimen como meta (Cosa Nostra). Technicolor. 14 años.

**VELAZQUEZ (Refrigerado).** - 5: Las aventuras de Gerard (Peter MacEnery, Claudia Cardinale, Jack Hawkins). Panavisión. Color. 14 años.

**VERGARA (Refrigerado).** - 5: El templo del hampa (Stewart Granger) Technicolor.

**VERSALLES (Refrigerado).** - 5: Comando secreto y El templo del hampa (Stewart Granger). Technicolor.

**VICTORIA (Refrigerado).** - 5: La rebelde. El templo del hampa (Stewart Granger). Technicolor.

**VOZ.** - 5: América rugiente.

## SALAS DE FIESTAS

**ALAZAN (Paseo Castellana, 24, Teléfono 2760017).** - Noche, encanto belleza con las más explosivas y fabulosas vedettes. Orquestas: 5 Dobles Show y Los Brandia.

**CANAIMA (Marcelo Usera, 86, Teléfono 2693132).** - El cabaret de las 40 vedettes, Marga Grey.

**CARNARY STREET (Londres, 12, Teléfono 2550180).** - La «boite» de las bellezas. Tardes, discos, Noches, conjunto músico-vocal Los Sayonara.

**CISNE NEGRO (Cartagena, 89).** - Excepcional humorista Gran Kiki. Bailarina acrobática Imperio de España. Polifacético Miguel de la Cruz. Cantarista Vicky Macías y un gran desfile de vedettes. 18 grados de temperatura.

**FLORIDA PARK (Teléfono, 2735686-2731074).** - Presenta Isabela y Miguel, Fernando Esteso, Freddie Davis, «New Direction». Magníficas orquestas. Reserve su mesa para la cena.

**FRAY (La sala de fiestas de actualidad).** - Exito grande de la atracción tropical Las Sirenas del Caribe, Cristina de España, Danilo, Elvira Merino, Lado, Los Apalaches y Carmelo Larrea.

**J & J.** - Discoteca. Plaza del Callao, 4.

**LA RIVIERA (Puente Segovia, Teléfonos 2652415-2651012).** - Presenta, tarde y noche: Espectáculos Dimensión 70, con Bentyber Girls, Los Yorsy's. Servicio restaurante hasta 4 madrugada.

**MICHELETA CLUB (Night-Club, Teléfono 2485055).** - Presenta el fabuloso espectáculo Revista Internacional (de Nacho Arrieta). Dirección musical: Rafael Taléns y Alberto Falces y su conjunto.

**MOLINO ROJO (Tribulete, 16, 2287745).** - Presenta la producción Las ye-yes de Embajadores, con Eugenia Roca y Los Invasores. ¡Treinta artistas y espectaculares vedettes! Conjunto músico-vocal Los Giroco, con Delia. Doche noche, espectáculo típico español.

**NUOVA ROMANA (Carretera Coruña, kilómetro 9,200, Desv. Aravaca, Telés 2070061 y 2070333).** Presenta: Mara Lasso, Ivon Rely, Marisa y el fabuloso Trio Talés. Las mejores orquestas. Reserve su mesa para la cena.

**PAVILLON (Jardines del Buen Retiro, Telés, 2741431-2731159).** Presenta todos los días el famoso espectáculo del Gran Ballet Massully. Ballet Español Mayte Galán. Tres magníficas orquestas. Reserve su mesa para la cena.

**SEÑORIAL CLUB (Night-Club, Teléfonos 2477838-2471006).** - Presenta su espectáculo con Chelo, Paco el Rondeño, María Clara, Isa Morillo, Francesca María y muchas señoriales. Dirección musical Ricardo García y Luis Aranda y su conjunto.

**YORK CLUB (2471024).** - Tarde y noche: Margot de Monique, Perla del Caribe, Nano Martín. Grandes ballets. Magníficas orquestas.

## SALAS DE JUVENTUD

**CLUB CONSULADO (Atocha, 38, Refrigerado 20°).** - Todas las tardes, tres orquestas colosales.

**CLUB VICTORIA (Francisco Silveira, 48, Refrigerado 20°).** - Todas las tardes, tres orquestas colosales.

## OTROS ESPECTACULOS

**AQUARIUM TERRARIUM (Maestro Victoria, 8, Teléf. 2318172).** - Vea la pitón, pirañas, morenas. Venta de acuarios, peces.

**FRONTON MADRID (Doctor Cortezo, 10, 2391037).** - 11: Apuestas en partidos y quinielas a raquetón femenino y cestapunta.

**PISCINA PLAYA VICTORIA.** - Travesía María Zayas. Teléf. 2791153.

### Plaza de Toros de Madrid

Domingo 23, seis tarde

Un novillo de El Pizarral para el rejoneador

**D. JOSE MALDONADO CORTES** de Portugal

Seis toros de Herederos de don José Infante Da Cámara

**VICENTE PUNZON**  
Agustín Castellanos (EL PURI)

**Gregorio LALANDA**

Abono: hoy viernes, de 10 a 1 y de 5 a 9. Sábado, de 10 a 1 y de 5 a 9. Domingo, de 10 a 5

ANDANADA ... 15 pts.  
GRADA ... 25 »  
TENDIDO ... 35 »

### Plaza de Toros de San Sebastian de los Reyes

Día 23, a las 5,45 de la tarde

1.ª DE FERIA

Seis toros de doña Carmen Ramírez para los diestros

**ANDRES HERNANDO**

Héctor Villa (EL CHANO)

**ROBERT RYAN**

Presentación en España después de su triunfal campaña en Méjico

Empresa: Manuel Lozano

### TV. desde 3.000 pts. PRECIO TOTAL

- Primeras marcas.
- Un año garantía.
- Tamaño normal y portátil.

3 MESES A TODA PRUEBA

**THELSON**  
ESPOZ Y MINA, 1, s.ª (esquina a Sol)  
Teléfono 231 45 61

### VISTA ALEGRE

Sábado 22, 11 noche

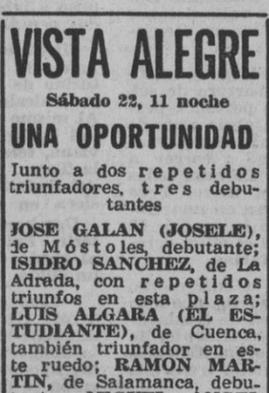
### UNA OPORTUNIDAD

Junto a dos repetidos triunfadores, tres debutantes

**JOSE GALAN (JOSELE)**, de Móstoles, debutante; **ISIDRO SANCHEZ**, de La Adrada, con repetidos triunfos en esta plaza; **LUIS ALGARA (EL ESTUDIANTE)**, de Cuenca, también triunfador en este ruedo; **RAMON MARTIN**, de Salamanca, debutante; **MIGUEL ANGEL SOPENA**, de Madrid, debutante

Taquilla: Victoria, 3

### SUS PIES sin dolores y mas bonitos!



La Crema Saltratos antiséptica alivia y refresca los pies cansados, hinchados o congestionados. Penetrá inmediatamente en la piel la vuelve fina y suave, suprime el mal olor, calma las inflamaciones y evita la irritación y la comezón entre los dedos. La sensibilidad de los pies cesa, y éstos quedan descansados. Su andar será más ligero y alegre. La Crema Saltratos no mancha, ni engrasa. En todas las farmacias. Precio módico. Doble efecto si antes de un masaje con Crema Saltratos, se toma un baño de pies tonificante con Saltratos Rodell.

### SUS PIES sin dolores y mas bonitos!

La Crema Saltratos antiséptica alivia y refresca los pies cansados, hinchados o congestionados. Penetrá inmediatamente en la piel la vuelve fina y suave, suprime el mal olor, calma las inflamaciones y evita la irritación y la comezón entre los dedos. La sensibilidad de los pies cesa, y éstos quedan descansados. Su andar será más ligero y alegre. La Crema Saltratos no mancha, ni engrasa. En todas las farmacias. Precio módico. Doble efecto si antes de un masaje con Crema Saltratos, se toma un baño de pies tonificante con Saltratos Rodell.

### PINTORES

Jornada continuada durante todo el año. Dirigirse a: Construcciones para la Industria y el Transporte, S. A. C. Resina y San Dalmacio, s/n. Km. 10,300 carretera Andalucía (Zona Industrial de Villaverde) (15.243.)

### ¡AUDAZ HASTA LA PROVOCACION!

(Palma de Oro de Paris.)

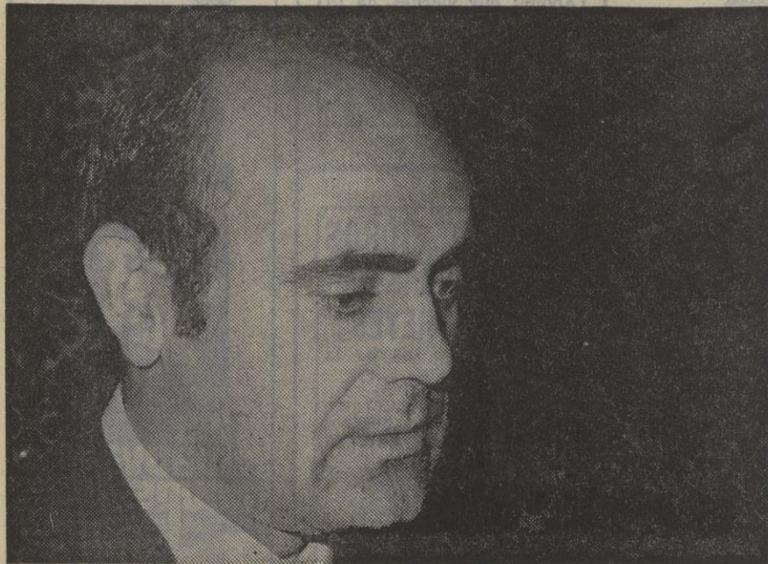


**les mauvais coups**  
(LOS MALOS GOLPES)

Al enjuiciar «Le Figaro Litteraire» la película «LOS MALOS GOLPES» («LES MAUVAIS COUPS»), según la novela de Roger Vailland, condensó en Simone Signoret todo el contenido temático de la versión filmica: «Audaz hasta la provocación.» «Les Lettres Françaises» también abundó en este criterio, como asimismo «Le Parisien Libere». En realidad, Simone Signoret se levanta con toda la grandeza de una interpretación magistral. Es un film cruel para las mujeres muy seguras de sí mismas y peligroso para

# CORNEADO EN EL CALLEJON DE LA PLAZA DE SEGOVIA

# EDUARDO LOZANO (apoderado de Palomo Linares), ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE



ULTIMA HORA: PARECE HABER PASADO LA MAXIMA GRAVEDAD

A las seis de la mañana el estado de Eduardo Lozano era satisfactorio. Los médicos que le atienden afirman que el periodo de máxima gravedad ha pasado ya, aunque haya necesidad de esperar las próximas cuarenta y ocho horas para conocer la evolución de las heridas del apoderado. Sin embargo, todo parece indicar que el estado del enfermo es positivo ante la posibilidad no descartada de una crisis. A primera hora de la madrugada de hoy le habían sido administrados a Lozano algunos calmantes para poder pasar la noche.

En la habitación del sanatorio 18 de Julio de la capital segoviana, donde ingresó el popular apoderado, se encuentra su hermano, José Luis Lozano, además de algunos miembros de la cuadrilla de Palomo Linares.

## PALOMO: "La culpa es mía por haber comprado esta plaza"

El único de los hermanos Lozano que jamás ha vestido un traje de luces sufrió ayer en Segovia la cornada más grave de toda la dinastía. Eduardo Lozano, el «divino calvo», el de la sonrisa abierta y la mente preclara, cayó apuñalado por un toro de Sorando, marcado con el número 128, negro zaino y descarado de cuerna, en el callejón de la plaza segoviana.

Estuve comiendo con Eduardo, mi compadre, en el Mesón de Cándido. El pidió una fuente de cangrejos y cochinillo asado. A la hora del café, llegaron Eme Conde y Antonio Bellón. Juntos fuimos a la plaza.

Alrededor de las siete de la tarde, cuando salió el quinto toro, correspondiente a su poderdante, Palomo Linares, Eduardo comentó, bajo mi barrera, con Fernando Domínguez, ese inolvidable torero vallisoletano: —Este salta la barrera. Toro de Benjamín, seguro que saltará.

Y, en efecto, el toro, cornilargo y astifino, saltó limpiamente por la barrera de sol. Al observar Eduardo que los portones permanecían cerrados, trató de abrir uno de ellos para cortar el camino al astado, pero no lo logró. Eduardo comenzó a correr a unos quince metros del toro. Llevaba todas las ventajas para ponerse a salvo. Pero dudó un instante entre meterse en una tronera o saltar la barrera. Eso le perdió. El toro de Sorando lo corneó con el pitón derecho, apuñalándole sobre las tablas.

Las primeras noticias, en la enfermería, fueron pesimistas. Se organizó un pequeño barullo. Alguien sugirió la idea de trasladar al herido a Madrid. Afortunadamente, la decisión no se llevó a cabo, porque Eduardo no habría sobrevivido con aquella tremenda hemorragia mucho tiempo.

### ● En la policlinica

Un halo de funesto pesimismo corrió por la policlinica 18 de Julio cuando el herido fue trasladado al quirófano. Se temía que el asta del toro hubiera destrozado el hígado del señor Lozano. Aquellos minutos fueron preciosos, pero nadie perdió la serenidad. Ni siquiera el herido, quien, con gran entereza, solicitó ser confesado por el coadjutor de la parroquia de la Virgen del Carmen, don Enrique Martín Moreno, quien le prestó los auxilios espirituales.

Inmediatamente, el doctor don Eugenio Manzanares, asistido por los doctores don Florentino Martín González, don Emilio Well y don Juan Antonio Perteguer, se dispuso a intervenir. En aquellos instantes, todos pensábamos en un funesto desenlace.

Mientras comenzaba la operación, llegaban a la Policlinica el gobernador civil interino de la provincia, don Modesto Fraile, y el alcalde de la ciudad, don Juan López. Al mismo tiempo, Manolo Lozano, hermano del herido y empresario de la plaza segoviana, telefoneaba a don Máximo García de la Torre, jefe del departamento de cirugía del Sanatorio de Toreros, para que se pusiera en camino.

Dos horas duró la intervención. En el interin, Palomo Linares, pálido, desencajado, al borde de la histeria, se derrumbaba en un sillón, todavía vestido de luces:

—¿Por qué lo ha cogido el toro a él y no a mí? ¿Qué culpa tiene mi apoderado? Es increíble lo que ha ocurrido. Los toros tienen la obligación de cornear a los toreros, no a los apoderados. ¡Dios mío! ¡Dios mío! La culpa es mía por haber comprado esta plaza.

za. Ya no quiero volver a torear allí. La vendo. La vendo por cuatro perras a quien quiera comprarla. ¿Habéis preguntado si necesitan sangre? La mía es buena. ¡Esto no es justo! El toro tenía que haberme apuñalado a mí.

Luego, violento, encrespado, llorando como un niño, se levantó de un salto y trató de meterse en el quirófano. Naturalmente, le echaron de allí. Sebastián estaba sufriendo una crisis de nervios.

Minutos más tarde llegaban al sanatorio José Luis y Pablo Lozano, quienes acababan de enterarse del accidente sufrido por su hermano. También acudieron Gabriel de la Casa y Juan José, quienes trataron desesperadamente de consolar a Palomo. Los tres lloraron, abrazados, compartiendo la misma pena, la misma y dramática emoción.

A las diez de la noche, cuando los cirujanos terminaban la operación, llegaba a Segovia don Máximo García de la Torre, el «mago» de las cornadas taurinas. Poco después se facilitaba a los periodistas el siguiente parte sobre las heridas del enfermo:

«Cornada en la región costal inferior derecha, penetrante en tórax, con probable fractura de hígado y pulmón, que secciona el lóbulo pulmonar derecho. «Shock» traumático intenso. Contusión abdominal, con posible lesión de bazo. Se ha practicado una transfusión de dos litros y medio de plasma. Pronóstico: muy grave.»

Don Máximo García de la Torre, el hombre de los mil y un milagros taurinos, me dijo después:

—No se puede aventurar ningún juicio hasta que transcurran cuarenta y ocho horas. El enfermo ha sido perfectamente asistido. Pero habrá que vigilar la reacción del

herido. Como recibió un tremendo golpe contra la barrera, existe la posibilidad de que su bazo haya sufrido contusiones. Hay que esperar.

Nada más despertar de la anestesia, y cuando se le aplicaba suero gota a gota, mi compadre, Eduardo Lozano, me llamó. Tenía la voz rota y opaca. Le habían colocado una sonda por la nariz. Me tomó la mano y sólo pronunció una palabra:

—¡Felipillo...!

Un hueso de melocotón se me puso en la garganta. Le dije:

—¡Ya verás, Eduardo! ¡Dentro de siete días nos emborrachamos en cualquier sitio! Cerró sus ojos vidriosos y meneó, afirmativamente, la cabeza.

Fuera, Palomo seguía derrumbado y maltrecho. Mañana, hoy ya, tendrá que proseguir su mes loco, su «mes capicúa», en La Bañeza. Tuvieron que empujarle violentamente para que abandonara su vigilia.

Y eso es todo. Cuando escribo esta información me llega el último informe médico: Eduardo, aun dentro de la gravedad de la herida, ha experimentado una ligera mejoría. Y José Luis Lozano ha telefonado para decirme:

—¡Por Dios, Yale! Localiza al marqués de Villaverde. El es un especialista de pulmón. Si hay que practicar a Eduardo una nueva intervención, quiero que lo haga el doctor Martínez Bordiú.

Y en estos instantes, cuando el sueño me vence, y un dolor agudo me rompe los costados, yo trato de localizar en Marbella al mago español del corazón. Y me pongo a rezar por mi compadre.

YALE

Fotos ESCAMILLA y MOLLEDA



Palomo Linares y Manolo Lozano, hermano del herido, lloran desconsoladamente en la sala de espera del Policlínico.



Las noticias que llegan de la sala de operaciones son confusas. Sebastián y su mozo de espadas esperan, abatidos, en presencia de nuestro compañero.